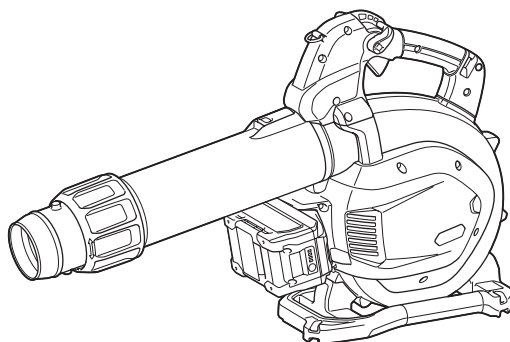




EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
FR	ASPIRO / SOUFFLEUR (SANS FIL)	MANUEL D'INSTRUCTIONS	18
DE	Sauger	BETRIEBSANLEITUNG	29
IT	Soffiatore a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	40
NL	Accublادblazer	GEbruIKSAANWIJZING	51
ES	Sopladora Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	62
PT	Soprador / Aspirador a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	73
EL	Φορητός φυσητήρας	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	83
TR	Akülü Üfleyici	KULLANMA KILAVUZU	94

UB003G



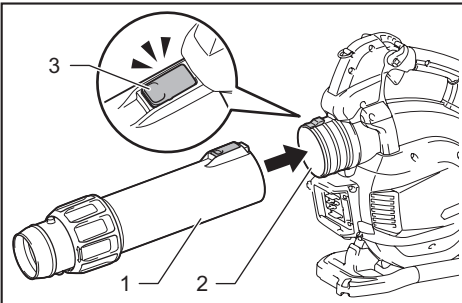


Fig.1

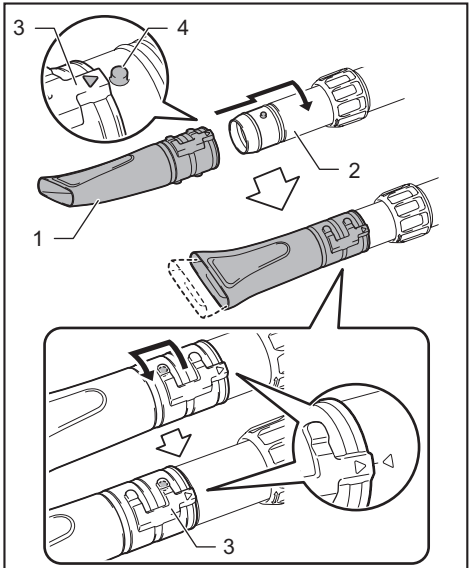


Fig.3

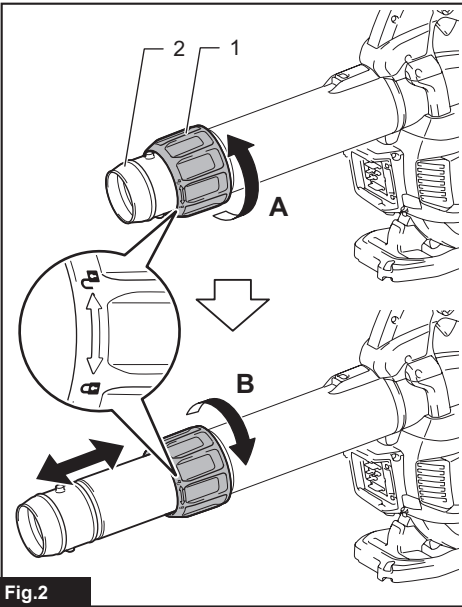


Fig.2

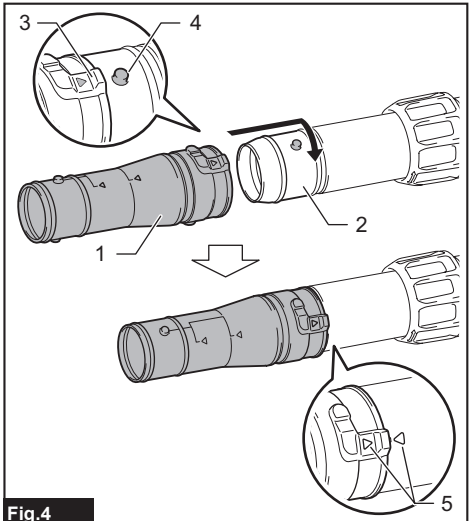


Fig.4

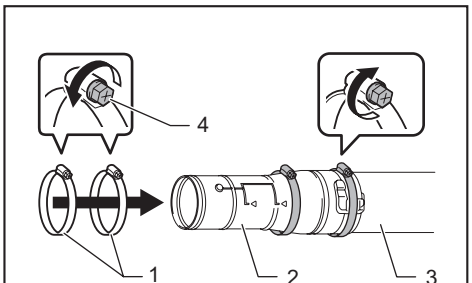
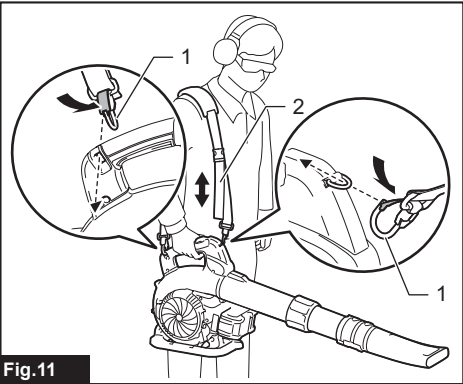
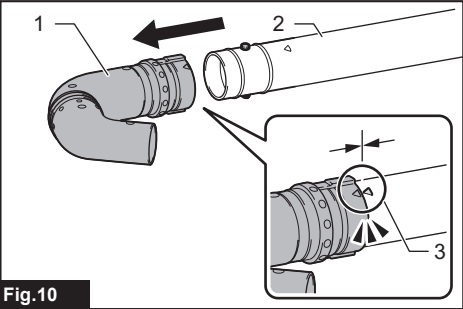
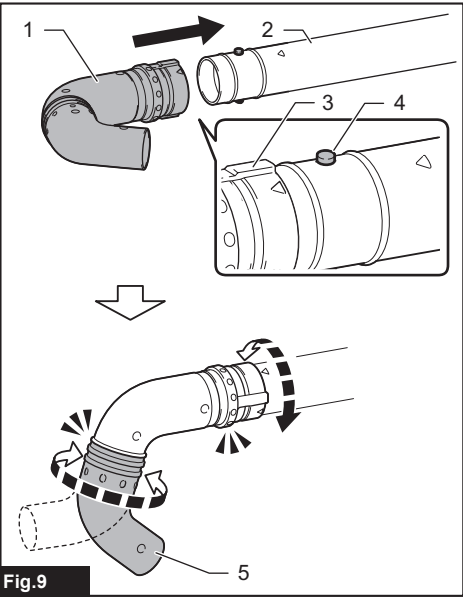
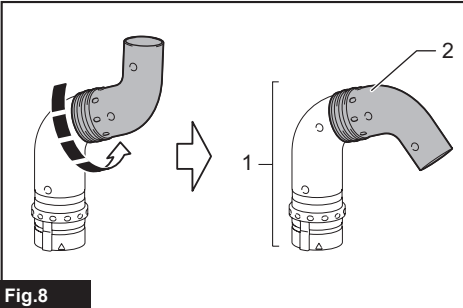
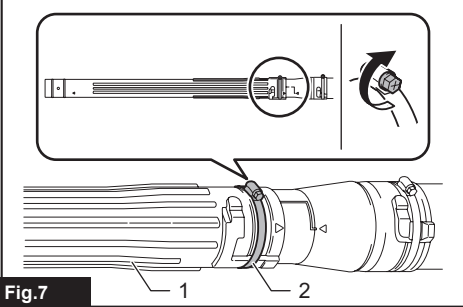
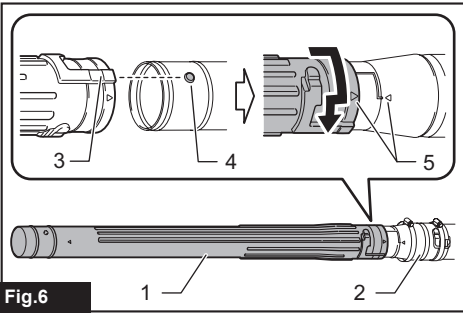


Fig.5



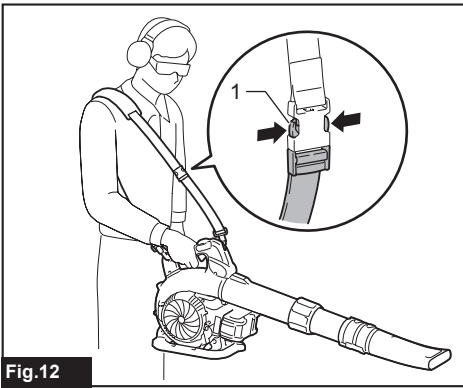


Fig.12

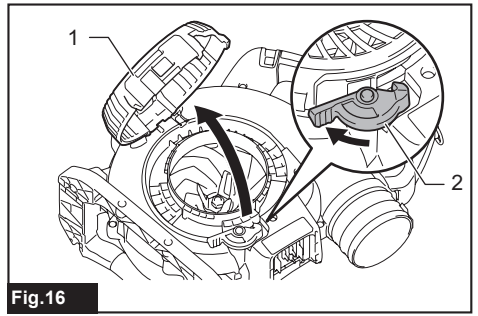


Fig.16

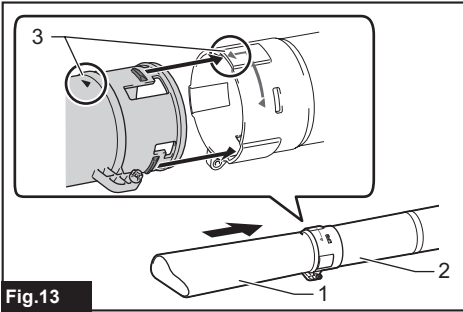


Fig.13

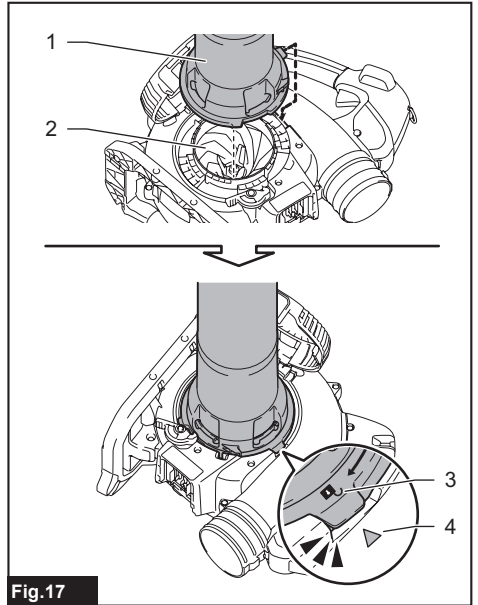


Fig.17

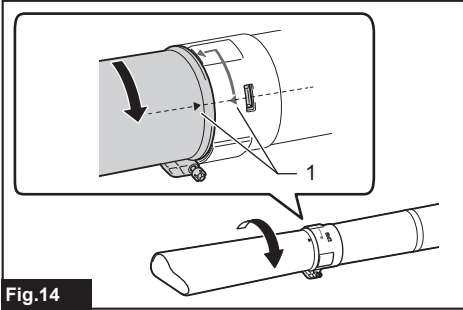


Fig.14

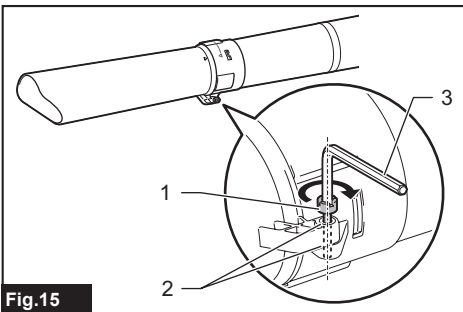


Fig.15

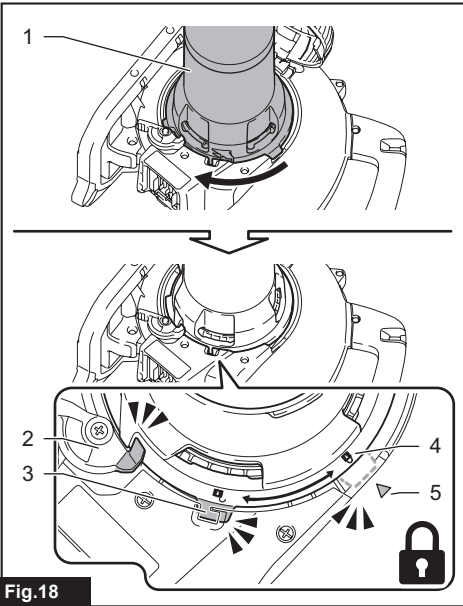


Fig.18

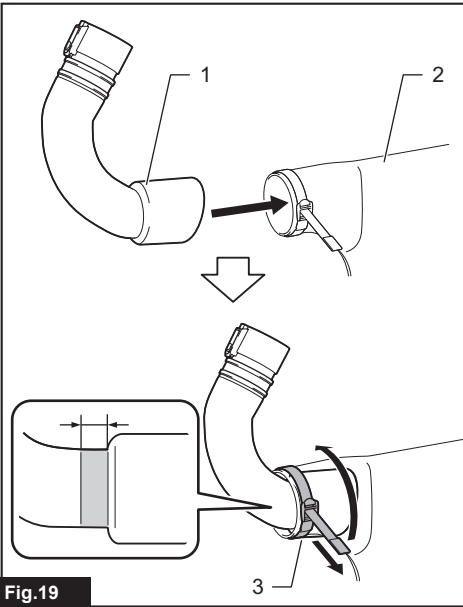


Fig.19

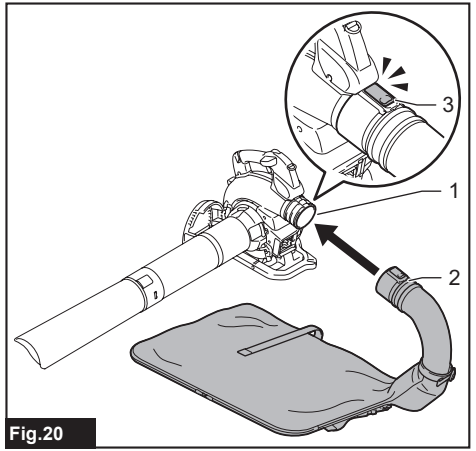


Fig.20

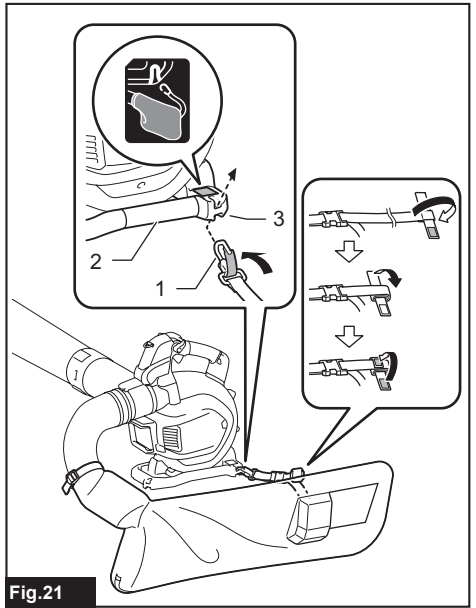


Fig.21

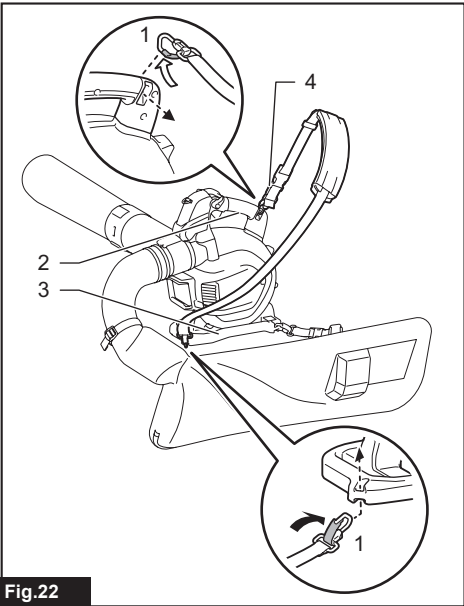


Fig.22

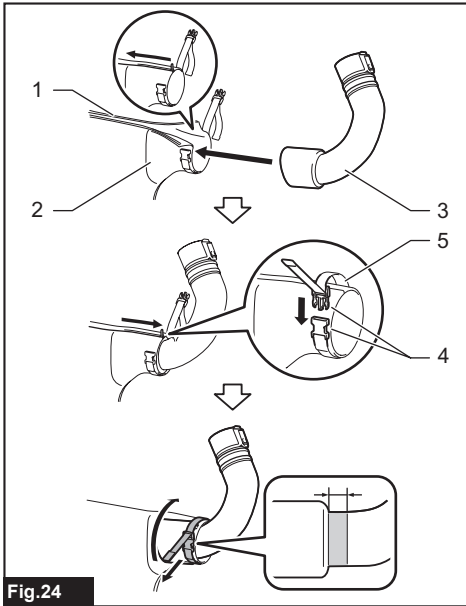


Fig.24

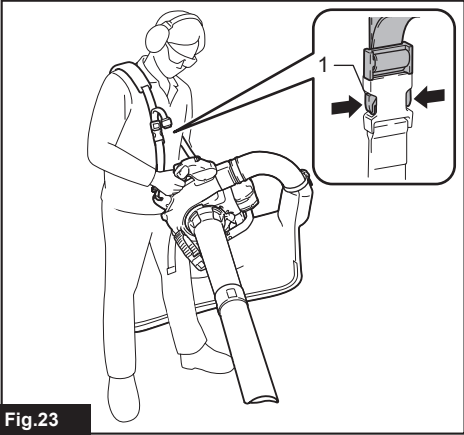


Fig.23

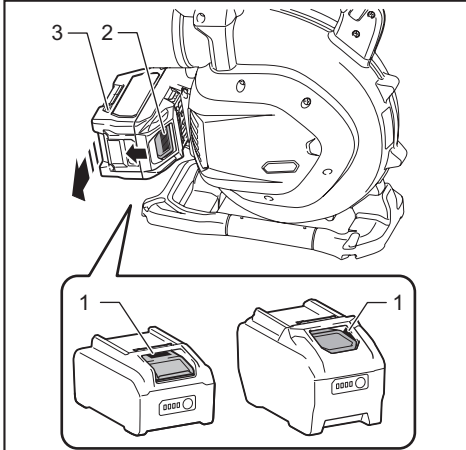


Fig.25

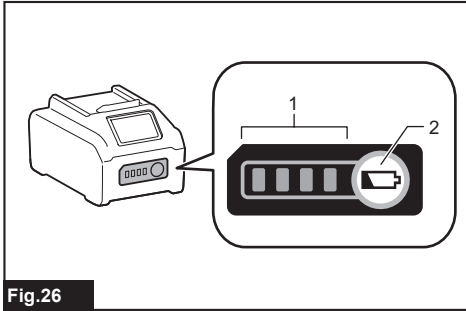
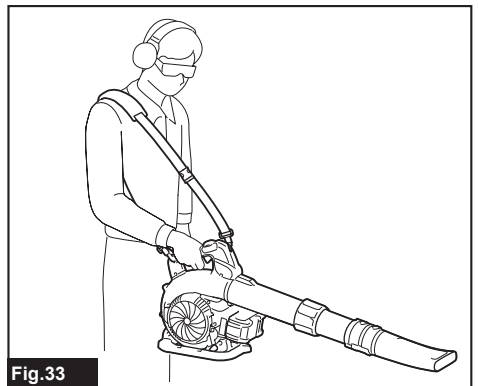
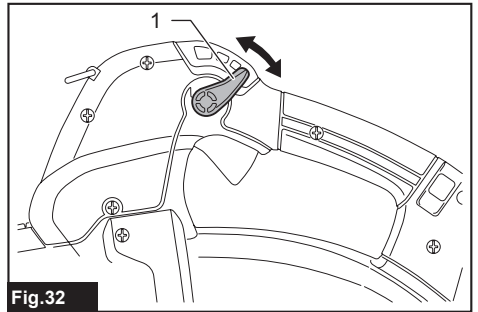
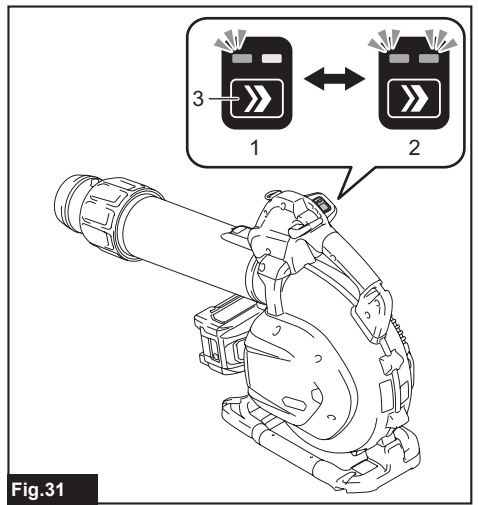
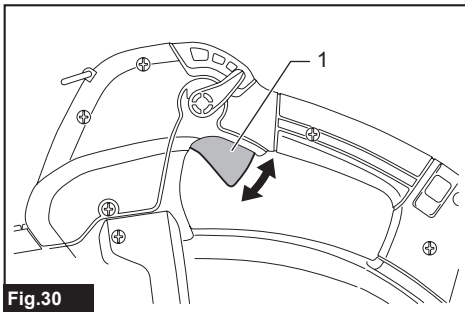
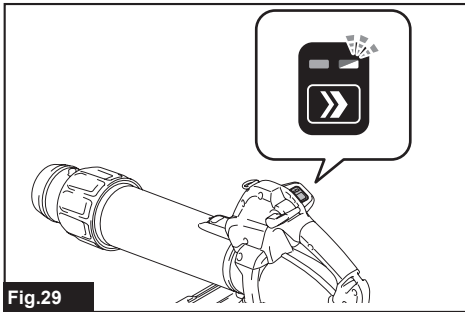
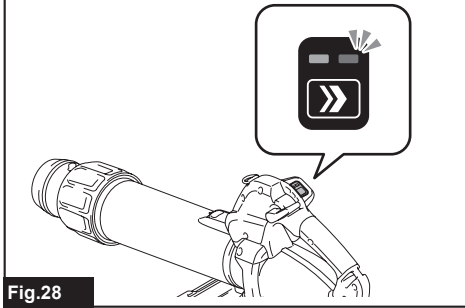
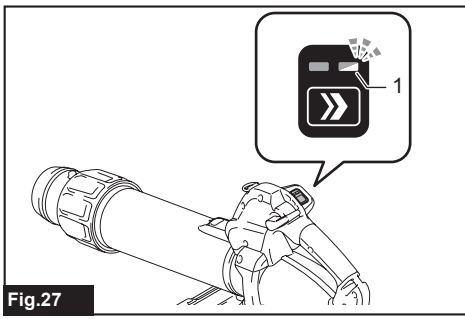


Fig.26



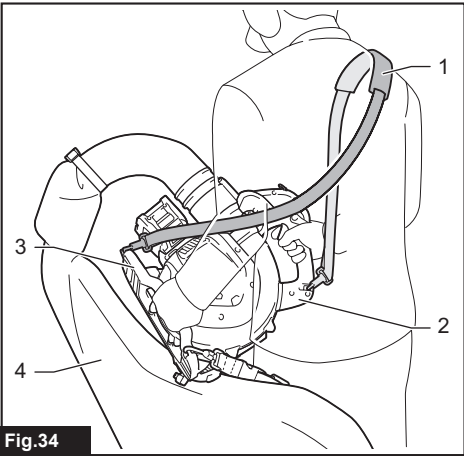


Fig.34

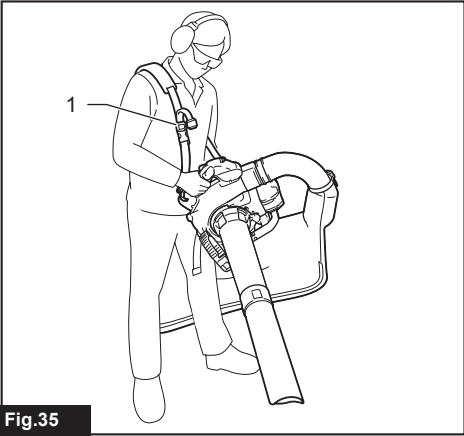


Fig.35

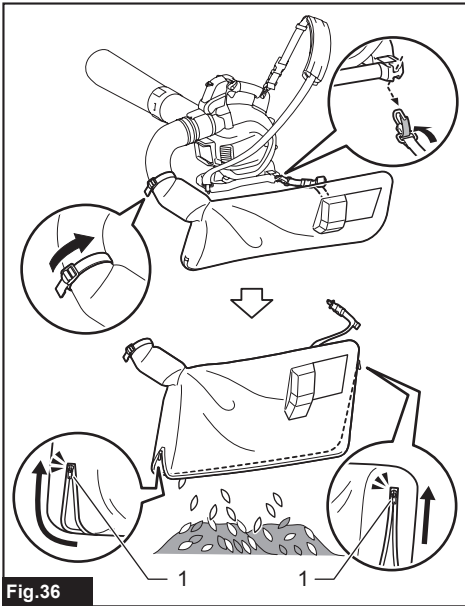


Fig.36

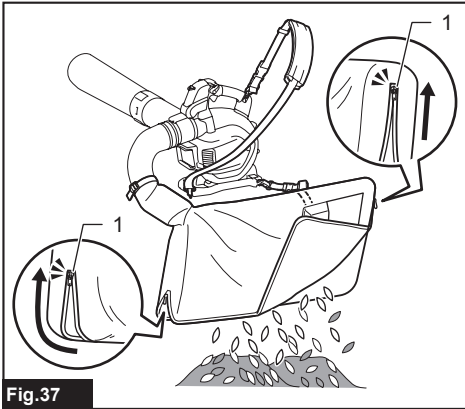


Fig.37

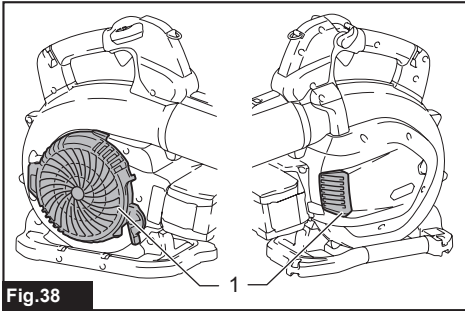


Fig.38

SPECIFICATIONS

Model:		UB003G
Capacities	Air volume	0 - 13.8 m ³ /min
	Air speed (average)	0 - 56 m/s
	Air speed (max.)	0 - 68 m/s
Dimensions (L x W x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight (Blower assembly *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
Net weight (Vacuum assembly *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1. With pipes at maximum length (no vacuum kit).

*2. With blower pipe, end nozzle and flat nozzle. Without suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness.

*3. With suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness. Without blower pipe, end nozzle and flat nozzle.

*4. Weight without any optional accessories and battery cartridge(s).

*5. The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.




Applicable cord connected power source




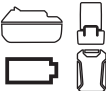
Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The following show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.

	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries
 Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing and vacuuming.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN IEC 62841-4-6:

Sound pressure level (L_{pA}) : 86.8 dB (A)

Uncertainty (K) : 1.7 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 97.3 dB (A)

Uncertainty (K) : 1.8 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN IEC 62841-4-6:

Vibration emission (a_{hv}) : 2.0 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless garden blower/vacuum safety warnings

1. Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
2. Check the debris collector frequently for wear or deterioration. A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
3. Wear eye protection and ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
4. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the risk of injury to the feet.
5. Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or

cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.

6. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
7. **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
8. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows.** Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet. Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
9. **Do not use the machine to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
10. **Never blow or vacuum dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.**
11. **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the machine in liquid.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock.
12. **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
13. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
14. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
15. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing/vacuuming performance is being affected.**
16. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
17. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
18. **Switch off the machine and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop**
 - whenever you leave the machine.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the machine.
 - if the machine starts to vibrate abnormally.
 - whenever you convert the machine from blower to vacuum, and vice versa.
19. **When using the machine for blower operation, never blow debris in the direction of bystanders. When using the machine for vacuuming operation, be careful not to blow debris in the**

direction of bystanders with the exhausted wind from the dust bag.

20. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
21. **Clean the machine before storage.**
22. **Do not use the machine in bad weather where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
23. **Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.**
24. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
25. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
26. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not replace the battery with wet hands.**
4. **Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.**
5. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns**

and even an explosion.

4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use

the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

NOTICE: Before operating the machine, be sure to completely assemble the machine. Otherwise, the machine does not work.

Assembly for blowing

Installing and removing blower pipe

To install the blower pipe, slide the blower pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.

To remove the blower pipe, slide the blower pipe off the machine while pressing down the latch lever on the blower pipe.

► Fig.1: 1. Blower pipe 2. Blowing outlet 3. Latch

Adjust the blower pipe length according to your needs. Loosen the lock ring by turning it in "A" direction shown in the figure. Slide the end nozzle in and out and then tighten the lock ring in "B" direction to secure the position.

► **Fig.2:** 1. Lock ring 2. End nozzle

NOTE: Tighten the lock ring firmly to ensure a secure fit.

Installing and removing flat nozzle

Align the guide groove on the flat nozzle with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the flat nozzle back and forward along the guide groove to secure it in your desired position with a click.

► **Fig.3:** 1. Flat nozzle 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection

To remove the flat nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing gutter nozzle set

Optional accessory

The gutter nozzle can be installed on the blower. The adapter pipe designed exclusively for this model is required to install the gutter nozzle.

1. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the adapter pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.4:** 1. Adapter pipe 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the end nozzle point at each other.

2. Loosen small hose clamps by unscrewing. Place the hose clamps around the adapter pipe through their openings. Tighten one of the hose clamps (small) to clamp the adapter pipe and end nozzle together.

► **Fig.5:** 1. Hose clamps (small) 2. Adapter pipe 3. End nozzle 4. Screw

3. Align the guide groove on the extension pipe with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the extension pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.6:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the extension pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the extension pipe point at each other.

4. Place the hose clamp (small) over the guide groove on the extension pipe. Tighten the hose clamp (small) to secure the assembly.

► **Fig.7:** 1. Extension pipe 2. Hose clamp (small)

5. Extend the blower's reach using extra extension pipes if necessary.

6. Prepare the end nozzle to make the desired blowing direction by turning its nozzle head.

► **Fig.8:** 1. End nozzle 2. Nozzle head

7. Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the extension pipe. Slide the end nozzle all the way along the guide groove until it locks with a click.

Rotate the end nozzle and nozzle head according to your needs.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Nozzle head

To disassemble the end nozzle, turn the end nozzle first to align the triangle symbols on the end nozzle and extension pipe. Then pull the end nozzle apart from the extension pipe.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle symbols

Attaching the shoulder harness

CAUTION: When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the machine package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the machine package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

CAUTION: When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.

CAUTION: Be sure to attach the hooks of the shoulder harness to the machine securely. If the hooks are attached incompletely, they may come off and cause an injury.

CAUTION: Be sure to use the shoulder harness dedicated to this machine. Using other shoulder harness may cause an injury.

Attach the hooks of the shoulder harness to the machine as shown in the figure.

Adjust the shoulder harness to a comfortable working position by pulling and loosening the adjustment strap.

► **Fig.11:** 1. Hook 2. Adjustment strap

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the machine to release the machine from the shoulder harness.

► **Fig.12:** 1. Buckle

Assembly for vacuuming

CAUTION: When performing the vacuuming operation, always attach the suction nozzle to the suction pipe.

CAUTION: For safe operation, the suction nozzle cannot be removed from the suction pipe, once they are assembled. Do not remove the suction nozzle forcibly after the assembly. Otherwise, they may be damaged.

Installing and removing suction pipe and nozzle

1. Hold the suction nozzle with its triangle mark facing upward.
2. Insert the suction nozzle all the way into the suction pipe, aligning the two triangle marks together as shown in the figure.
► **Fig.13:** 1. Suction nozzle 2. Suction pipe 3. Triangle marks
3. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the two triangle marks face to each other and the mating parts snap together into place.
► **Fig.14:** 1. Triangle marks

NOTE: Fit the two bolt holes tightly to line up.

4. Insert the retaining bolt into the bolt holes. Screw the bolt up to secure the assembly.
► **Fig.15:** 1. Retaining bolt 2. Bolt holes
5. Push the lock lever inward to release the fan cover lock. Open the fan cover.
► **Fig.16:** 1. Fan cover 2. Lock lever
6. Place the suction pipe onto the suction inlet, aligning the unlock symbol (🔓) on the suction pipe with the triangle mark on the suction inlet.
► **Fig.17:** 1. Suction pipe 2. Suction inlet 3. Unlock symbol 4. Triangle mark
7. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the lock symbol (🔒) on the suction pipe aligns with the triangle mark on the suction inlet.

The rotation locking tab sits in the slot on the housing to fully seat the suction pipe.

- **Fig.18:** 1. Suction pipe 2. Lock lever 3. Rotation locking tab 4. Lock symbol 5. Triangle mark

NOTICE: Turn the suction pipe fully until the lock lever secures the position with a click.

To remove the suction pipe, perform the installation procedure in reverse.

NOTICE: Before dismantling the suction pipe, push the lock lever inward until it is all the way out and sits in a released position. The lock lever returns to the lock position by closing the fan cover after disassembly.

Installing and removing elbow pipe and dust bag

1. Insert the elbow pipe into the dust bag and tighten the belt to fix the dust bag as shown in the figure.
► **Fig.19:** 1. Elbow pipe 2. Dust bag 3. Belt
2. Slide the elbow pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.
► **Fig.20:** 1. Blowing outlet 2. Elbow pipe 3. Latch
3. Attach the hook of the dust bag to the sub handle. Adjust the length of the strap, and then fold extra strap and fix it with hook and loop fastener.
► **Fig.21:** 1. Hook 2. Sub handle 3. Hanging hole

NOTE: An illustrated label is used to indicate the hanging hole position.

4. Attach the hooks of the shoulder harness to the carry handle and sub handle as shown in the figure. Make sure that the buckle is on the side of the carry handle.
► **Fig.22:** 1. Hook 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Buckle

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the machine from the shoulder harness.

- **Fig.23:** 1. Buckle

To remove the dust bag and elbow pipe, perform the installation procedure in reverse.

Installing small dust bag

Optional accessory

1. Open the fastener.
2. Insert the elbow pipe into the dust bag.
3. Close the fastener and fasten the buckle.
4. Tighten the belt to secure the dust bag.
► **Fig.24:** 1. Fastener 2. Small dust bag 3. Elbow pipe 4. Buckle 5. Belt

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.25:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.26:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

► **Fig.27:** 1. Mode 2 lamp (high-mode)

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) lights up in red. In this case, let the machine and battery cool down before turning the machine on again.

► **Fig.28**

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

► **Fig.29**

Switch action

⚠WARNING: Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Pull the switch trigger to start the machine. The speed increases as you squeeze the switch trigger harder. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.30:** 1. Switch trigger

Mode switch

Two ranges of speed can be controlled by mode settings. Air volume in mode 1 (low-mode) becomes smaller than in mode 2 (high-mode). Select either of the two operation modes according to practical applications.

Press the mode button to toggle between mode 1 (low-mode) and mode 2 (high-mode) until the mode lamps indicate the mode you want to select.

► **Fig.31:** 1. Mode 1 (low-mode) indication 2. Mode 2 (high-mode) indication 3. Mode button

NOTE: The machine restarts in the mode you have selected before.

NOTE: The mode status can be recognized by pulling the switch trigger.

NOTE: You can change the mode status for a duration of approximately 60 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: The mode lamps automatically go out if you release the switch trigger and no further switch action is made for a certain period.

NOTE: The mode 2 lamp (high-mode) blinks in green if the machine is operated under one of the following inoperable conditions.

- The switch trigger is pulled while the lock lever for fan cover is unlocked or either the suction pipe or blower pipe connection remains loose.
- The battery cartridge is inserted while the control lever is not fully returned to the "OFF" position or the switch trigger is pulled.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► **Fig.32:** 1. Control lever

Accidental re-start preventive function

If you install the battery cartridge into the machine with the switch trigger pulled or the control lever activated, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

OPERATION

CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Blower operation

CAUTION: When performing the blower operation, be sure to remove the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe and dust bag from the machine, and attach the blower pipe and nozzles to the machine.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► **Fig.33**

Vacuumping operation

CAUTION: When performing the vacuumping operation, be sure to remove the blower pipe and nozzles from the machine, and attach the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag, and shoulder harness to the machine.

CAUTION: Check the dust bag frequently for wear or deterioration.

CAUTION: Be sure to fasten the fastener of the dust bag before operating the machine.

CAUTION: Always switch off the machine before opening or fastening the fastener of the dust bag.

CAUTION: Before operating the machine, adjust the length of the strap so that the dust bag does not touch the ground.

NOTICE: Do not allow wet materials, such as wet leaves, and foreign materials, such as large wood chips, metals, glass, pebbles, etc., to be sucked into the machine. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: Empty the dust bag before it becomes full. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: To prevent the suction of foreign materials, operating the machine in mode 1 (low-mode) is recommended.

1. Put the shoulder harness on the shoulder as shown in the figure. Adjust the length of the shoulder harness.

► **Fig.34:** 1. Shoulder harness 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Dust bag

2. Hold the carry handle with your right hand and the sub handle with the other hand.

Make sure that the buckle is on the front side.

► **Fig.35:** 1. Buckle

3. While operating the machine, adjust the switch trigger so that the suction force is appropriate for the work location and conditions.

NOTICE: If the machine stops during vacuum operation because of clogging, switch off the machine, make sure that all the moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge(s). Remove the suction pipe, hold the fan cover open, and then remove foreign materials inside the machine.

Emptying the dust bag

Open the fasteners and empty the dust bag after removing it from the elbow pipe and the sub handle.

► **Fig.36:** 1. Fastener

NOTE: The dust bag can also be emptied without removing it from the elbow pipe and sub handle.

► **Fig.37:** 1. Fastener

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlets.

► **Fig.38:** 1. Suction inlet

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	For blower The blower pipe is not attached. The fan cover is not closed.	Attach the blower pipe until the latch locks the connection. Close the fan cover and engage the lock lever.
	For vacuum The elbow pipe or suction pipe is not attached.	Attach the elbow pipe and suction pipe, and then secure the connections.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vacuum kit
- Flat nozzle
- Gutter nozzle
- Adapter pipe
- Shoulder harness
- Small dust bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UB003G
Capacités	Volume d'air	0 - 13,8 m ³ /min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 56 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 68 m/s
Dimensions (L x P x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tension nominale		36 V - 40 V c.c. max.
Poids net (Ensemble du souffleur *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Poids net (Ensemble de l'aspirateur *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Degré de protection		IPX4

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

*1. Avec les tuyaux à la longueur maximale (pas de kit d'aspiration).

*2. Avec tube de souffleur, buse d'extrémité et buse plate. Sans tube d'aspiration, suceur, tube coudé, sac à poussière et bandoulière.

*3. Avec tube d'aspiration, suceur, tube coudé, sac à poussière et bandoulière. Sans tube de souffleur, buse d'extrémité et buse plate.

*4. Poids sans accessoires en option et sans la ou les batteries.

*5. Le poids net inclut le poids combiné le plus léger et le plus lourd de la ou des pièces complémentaires pour une utilisation normale et sans danger et de la ou des batteries spécifiées dans le mode d'emploi.

Batterie et chargeur applicables

Batterie	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Batterie recommandée
Chargeur	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus. L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Source d'alimentation connectée par cordon applicable

Support d'alimentation portable	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------------	---------------------------

- La ou les sources d'alimentation connectées par cordon répertoriées ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.
- Avant d'utiliser la source d'alimentation connectée par cordon, lisez les instructions et les avertissements inscrits dessus.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.



Veillez être prudent et rester attentif.



Lire le mode d'emploi.



Gardez vos mains à l'écart des pièces en rotation.



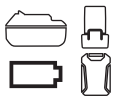
Les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.



Tenez les personnes à l'écart.



Porter des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.



Représentation d'une batterie utilisable avec ce produit.



Pour les pays de l'Union européenne uniquement
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.
Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.



Niveau de puissance sonore garanti selon la directive européenne sur le bruit dans l'environnement.



Niveau de puissance sonore selon la réglementation australienne NSW sur le contrôle du bruit

Utilisations

La machine est conçue pour souffler et aspirer.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN IEC 62841-4-6 :

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Incertitude (K) : 1,7 dB (A)

Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Incertitude (K) : 1,8 dB (A)

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

AVERTISSEMENT : L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Vibrations

La valeur totale de vibrations continues (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN IEC 62841-4-6 :
Émission de vibrations (a_{hv}) : 2,0 m/s²
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs totales de vibration déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclarations de conformité

Pour les pays européens uniquement

Les déclarations de conformité sont fournies en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions

indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Consignes de sécurité pour aspirateur-souffleur jardin sans fil

1. **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.** Vous diminuerez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
2. **Inspectez régulièrement le collecteur de débris pour vérifier l'absence d'usure ou de détérioration.** Un collecteur de débris usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
3. **Portez des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures personnelles.
4. **Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales qui laissent les pieds partiellement découverts.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds.
5. **Ne portez pas de vêtements amples ou d'articles comme un foulard, un chapelet, une chaîne, une cravate ou autre, qui pourraient être happés par les entrées d'air. Attachez les cheveux longs ou couvrez-les pour vous assurer qu'ils ne sont pas happés par les entrées d'air.** Si l'un de ces éléments est happé par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessures.
6. **Tenez à distance les badauds pendant que vous utilisez la machine.** La projection de débris peut accroître le risque de blessures personnelles.
7. **N'utilisez pas la machine en mode aspirateur sans le collecteur de débris en place.** La projection d'objets peut accroître le risque de blessures.
8. **Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux ou encore vers des fenêtres.** Redoublez de précaution lorsque vous soufflez des débris à proximité de corps solides, comme des arbres, des voitures et des murs susceptibles de faire rebondir les débris. Les objets projetés peuvent provoquer des dommages matériels et corporels.
9. **N'utilisez pas la machine pour ramasser ou souffler toute substance enflammée ou qui dégage de la fumée, telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.** Ces sources d'ignition peuvent augmenter le risque d'incendie.
10. **Ne soufflez ni n'aspirez jamais de matières dangereuses, comme des clous, des débris de verre ou des lames.**
11. **N'aspirez pas d'eau ou d'autres liquides ni ne plongez de pièces de la machine dans un liquide.** Le risque d'électrocution pourrait augmenter si de l'eau pénètre dans la machine.
12. **N'aspirez pas de pierres, graviers, métaux ou verres brisés.** Cela pourrait endommager la roue du ventilateur et augmenter le risque de blessures.
13. **Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il tourne encore. Éteignez la machine et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur.** Cela réduit le risque de blessures provoquées par les pièces en mouvement.
14. **Lorsque vous dégagez un matériau bloqué ou dépannez la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.** Le déclenchement inopiné de la machine pendant que vous dégagez un matériau bloqué ou la dépannez peut provoquer de graves blessures.
15. **Les substances étrangères entrantes peuvent bloquer les canaux d'air et obstruer les flux d'air. Si les performances de soufflage ou d'aspiration sont affectées, éliminez tout obstacle dans le passage d'air.**
16. **Utilisez cette machine au niveau du sol, jamais sur une échelle ou sur une plateforme instable.**
17. **Si la machine heurte un objet dur ou en présence de vibrations excessives, vérifiez l'absence de dommages sur la machine.**
18. **Éteignez la machine, retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées**
 - chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance ;
 - avant de débloquer l'outil ;
 - avant d'effectuer la vérification, le nettoyage ou l'entretien de la machine ;
 - si la machine se met à vibrer de façon anormale ;
 - chaque fois que vous faites passer la machine de souffleur à aspirateur, et vice versa.
19. **Lorsque la machine est utilisée comme souffleur, ne soufflez jamais de débris en direction des personnes à proximité.** Lorsque la machine est utilisée comme aspirateur, veillez à ne pas souffler de débris en direction des personnes à proximité avec l'air sortant du sac à poussière.
20. **Assurez-vous toujours que les bouches d'aération ne sont pas obstruées par des débris.**
21. **Nettoyez la machine avant de la ranger.**
22. **N'utilisez pas la machine par mauvais temps avec une visibilité réduite.** Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner votre chute ou un fonctionnement incorrect en raison de la faible visibilité.
23. **Évitez d'utiliser le souffleur pendant une période prolongée dans un environnement à basse température.**
24. **Lorsque vous utilisez la machine sur un sol boueux, une pente trempée ou un endroit glissant, faites attention de ne pas perdre l'équilibre.**
25. **Ne laissez pas la machine sans surveillance à l'extérieur sous la pluie.**

26. Lorsque vous rangez la machine, évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à la pluie, et rangez-la dans un endroit tempéré et sec.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. **Évitez les environnements dangereux.**
N'utilisez pas l'outil dans un endroit humide, ni ne l'exposez à la pluie. Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans l'outil.
2. **N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries.**
L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
3. **Ne remplacez pas la batterie avec les mains mouillées.**
4. **Ne laissez pas la batterie sous la pluie et évitez de charger, utiliser ou ranger la batterie dans un endroit humide ou mouillé.**
5. **Ne mouillez pas la borne de la batterie avec un liquide comme de l'eau, ni ne plongez la batterie dans un liquide.** Si la borne est mouillée ou si un liquide pénètre à l'intérieur de la batterie, un court-circuit est possible et risque de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
6. **Après avoir retiré la batterie de l'outil ou du chargeur, veillez à fixer le couvercle de la batterie sur la batterie et à la ranger dans un endroit sec.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court.** Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.** Il y a risque de perte de la vue.

5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
 - (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
 - (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
 - (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. **Ne rangez ni n'utilisez l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée.** La batterie peut exploser au contact du feu.
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**

Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.

Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.

Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.

11. **Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr.** Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.
12. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. **Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse.** Manipulez les batteries chaudes avec précaution.
15. **Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
16. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou du sol adhérent aux bornes, aux trous et aux**

rainures de la batterie. Cela peut provoquer un échauffement, un incendie, une explosion ou un dysfonctionnement de l'outil ou de la batterie, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures.

17. **À moins que l'outil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou casser l'outil ou la batterie.
18. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION : N'utilisez que des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

REMARQUE : Makita n'est pas responsable des accidents résultant de l'utilisation de batteries autres que Makita ou de batteries modifiées. Les batteries Makita ont été rigoureusement évaluées pour s'assurer de leur compatibilité avec les outils et chargeurs Makita, conformément à la législation et aux normes de sécurité applicables.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.**
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.**
5. **Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION : Vérifiez toujours que la machine est hors tension et que la batterie est retirée avant toute intervention dessus.

REMARQUE : Avant de faire fonctionner la machine, veillez à l'assembler complètement. Autrement, la machine ne fonctionnera pas.

Assemblage pour le soufflage

Pose et dépose du tube de souffleur

Pour installer le tube de souffleur, faites-le glisser sur la sortie de soufflage de la machine jusqu'à ce que le loquet verrouille le raccordement.

Pour retirer le tube de souffleur, faites-le glisser hors de la machine tout en appuyant sur le levier du loquet du tube de souffleur.

► **Fig.1:** 1. Tube de souffleur 2. Sortie de soufflage 3. Loquet

Ajustez la longueur du tube de souffleur selon vos besoins.

Desserrez l'anneau de blocage en le tournant dans le sens « A » illustré sur la figure. Faites glisser la buse d'extrémité jusqu'à la position souhaitée, puis verrouillez-la en position en serrant l'anneau de blocage dans le sens « B ».

► **Fig.2:** 1. Anneau de blocage 2. Buse d'extrémité

NOTE : Serrez fermement l'anneau de blocage pour assurer un bon maintien.

Pose et dépose de la buse plate

Alignez les rainures de guidage sur la buse plate avec la protubérance d'emboîtement sur la buse d'extrémité. Faites glisser et tournez la buse plate en effectuant des allers et retours le long des rainures de guidage pour la fixer en place à la position souhaitée jusqu'au déclic.

► **Fig.3:** 1. Buse plate 2. Buse d'extrémité 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement

Pour retirer la buse plate, effectuez la procédure de pose en sens inverse.

Installation du kit de buse pour gouttière

Accessoire en option

La buse pour gouttière peut être installée sur le souffleur. Le tuyau adaptateur conçu exclusivement pour ce modèle est nécessaire pour installer la buse pour gouttière.

1. Alignez les rainures de guidage sur le tuyau adaptateur avec la protubérance d'emboîtement sur la buse d'extrémité. Faites glisser et tournez le tuyau adaptateur le long des rainures de guidage pour le fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.4:** 1. Tuyau adaptateur 2. Buse d'extrémité 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller le tuyau adaptateur de sorte que les deux symboles triangulaires sur le tuyau adaptateur et celui sur la buse d'extrémité pointent l'un vers l'autre.

2. Desserrez les petits colliers de serrage en les dévissant. Placez les colliers de serrage autour du tuyau adaptateur par leurs ouvertures. Serrez l'un des colliers de serrage (petit) pour fixer ensemble le tuyau adaptateur et la buse d'extrémité.

► **Fig.5:** 1. Colliers de serrage (petits) 2. Tuyau adaptateur 3. Buse d'extrémité 4. Vis

3. Alignez les rainures de guidage sur le tuyau prolongateur avec la protubérance d'emboîtement sur le tuyau adaptateur. Faites glisser et tournez le tuyau prolongateur le long des rainures de guidage pour le fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.6:** 1. Tuyau prolongateur 2. Tuyau adaptateur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller le tuyau prolongateur de sorte que les deux symboles triangulaires sur le tuyau adaptateur et celui sur le tuyau prolongateur pointent l'un vers l'autre.

4. Placez le collier de serrage (petit) sur les rainures de guidage du tuyau prolongateur. Serrez le collier de serrage (petit) pour fixer en place l'ensemble.

► **Fig.7:** 1. Tuyau prolongateur 2. Collier de serrage (petit)

5. Étendez la portée du souffleur en utilisant des tuyaux prolongateurs supplémentaires si besoin est.

6. Préparez la buse d'extrémité pour obtenir le sens de soufflage souhaité en tournant sa tête de buse.

► **Fig.8:** 1. Buse d'extrémité 2. Tête de la buse

7. Alignez les rainures de guidage sur la buse d'extrémité avec la protubérance d'emboîtement sur le tuyau prolongateur. Faites glisser entièrement la buse d'extrémité le long des rainures de guidage jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un déclic.

Tournez la buse d'extrémité et la tête de buse en fonction de vos besoins.

► **Fig.9:** 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau prolongateur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Tête de la buse

Pour démonter la buse d'extrémité, tournez d'abord la buse d'extrémité pour aligner les symboles triangulaires sur la buse d'extrémité et le tuyau prolongateur. Sortez ensuite la buse d'extrémité du tuyau prolongateur.

► **Fig.10:** 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau prolongateur 3. Symboles triangulaires

Fixation de la bandoulière

⚠ATTENTION : Lorsque vous utilisez la machine en combinaison avec une alimentation de type dorsal, comme un support d'alimentation portable, n'utilisez pas la bandoulière incluse dans l'emballage de la machine, mais utilisez la lanière de suspension recommandée par Makita.

Si vous placez en même temps la bandoulière incluse dans l'emballage de la machine et la bandoulière de l'alimentation de type dorsal, il est difficile de retirer la machine ou l'alimentation de type dorsal en cas d'urgence, ce qui peut provoquer un accident ou des blessures. Pour connaître la lanière de suspension recommandée, adressez-vous aux centres de service après-vente Makita agréés.

⚠ATTENTION : Si vous portez une bandoulière, assurez-vous qu'aucun autre dispositif que vous portez n'entrave la libération et le retrait de la bandoulière.

⚠ATTENTION : Veillez à fixer solidement les crochets de la bandoulière à la machine. Si les crochets sont mal fixés, ils risquent de se dégager et de provoquer des blessures.

⚠ATTENTION : Veillez toujours à utiliser la bandoulière dédiée à cette machine. L'utilisation d'une autre bandoulière peut entraîner des blessures.

Fixez les crochets de la bandoulière sur la machine comme illustré sur la figure.

Réglez la bandoulière à une position de travail confortable en tirant et en desserrant la courroie de réglage.

► **Fig.11:** 1. Crochet 2. Courroie de réglage

La bandoulière est pourvue d'un système de desserrage rapide. Il suffit d'appuyer sur les côtés de la boucle tout en tenant la machine pour que la machine se décroche de la bandoulière.

► **Fig.12:** 1. Boucle

Assemblage pour l'aspiration

⚠ATTENTION : Lorsque vous utilisez la fonction d'aspiration, fixez toujours le suceur au tube d'aspiration.

⚠ATTENTION : Pour un fonctionnement sans danger, le suceur ne peut pas être retiré du tube d'aspiration une fois qu'ils sont assemblés. Ne retirez pas le suceur en forçant après l'assemblage. Autrement, ils pourraient être endommagés.

Pose et dépose du tube d'aspiration et du suceur

1. Tenez le suceur avec son repère triangulaire orienté vers le haut.

2. Insérez complètement le suceur dans le tube d'aspiration, en alignant les deux repères triangulaires ensemble comme illustré sur la figure.

► **Fig.13:** 1. Suceur 2. Tube d'aspiration 3. Repères triangulaires

3. Tournez le tube d'aspiration dans le sens indiqué sur la figure jusqu'à ce que les deux repères triangulaires se retrouvent face à face et que les pièces d'accouplement s'emboîtent en place.

► **Fig.14:** 1. Repères triangulaires

NOTE : Ajustez les deux orifices pour boulon bien en place pour les aligner.

4. Insérez le boulon de fixation dans les orifices pour boulon. Vissez le boulon vers le haut pour fixer l'ensemble.

► **Fig.15:** 1. Boulon de fixation 2. Orifices pour boulon

5. Poussez le levier de verrouillage vers l'intérieur pour libérer le verrou du couvercle du ventilateur. Ouvrez le couvercle du ventilateur.

► **Fig.16:** 1. Couvercle du ventilateur 2. Levier de verrouillage

6. Placez le tube d'aspiration sur l'entrée d'aspiration, en alignant le symbole Déverrouillé (🔓) sur le tube d'aspiration avec le repère triangulaire sur l'entrée d'aspiration.

► **Fig.17:** 1. Tube d'aspiration 2. Entrée d'aspiration 3. Symbole Déverrouillé 4. Repère triangulaire

7. Tournez le tube d'aspiration dans le sens indiqué sur la figure jusqu'à ce que le symbole Verrouillé (🔒) sur le tube d'aspiration soit aligné avec le repère triangulaire sur l'entrée d'aspiration.

La languette de verrouillage de la rotation se trouve dans la fente du compartiment pour bien accommoder le tube d'aspiration.

► **Fig.18:** 1. Tube d'aspiration 2. Levier de verrouillage 3. Languette de verrouillage de la rotation 4. Symbole Verrouillé 5. Repère triangulaire

REMARQUE : Tournez complètement le tube d'aspiration jusqu'à ce que le levier de verrouillage s'enclenche en position avec un déclic.

Pour retirer le tube d'aspiration, effectuez la procédure de pose en sens inverse.

REMARQUE : Avant de démonter le tube d'aspiration, poussez le levier de verrouillage vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti et repose en position relâchée. Le levier de verrouillage revient en position verrouillée en fermant le couvercle du ventilateur après le démontage.

Pose et dépose du tube coudé et du sac à poussière

1. Insérez le tube coudé dans le sac à poussière et serrez la sangle pour fixer le sac à poussière comme illustré sur la figure.

► **Fig.19:** 1. Tube coudé 2. Sac à poussière 3. Sangle

2. Faites glisser le tube coudé sur la sortie de soufflage de la machine jusqu'à ce que le loquet verrouille le raccordement.

► **Fig.20:** 1. Sortie de soufflage 2. Tube coudé 3. Loquet

3. Fixez le crochet du sac à poussière à la poignée secondaire.

Ajustez la longueur de la courroie, puis repliez l'excès de courroie et fixez-le avec la fixation auto-agrippante.

► **Fig.21:** 1. Crochet 2. Poignée secondaire 3. Orifice pour suspension

NOTE : Une étiquette illustrée est utilisée pour indiquer la position de l'orifice pour suspension.

4. Fixez les crochets de la bandoulière sur la poignée de transport et la poignée secondaire comme illustré sur la figure.

Assurez-vous que la boucle se trouve du côté de la poignée de transport.

► **Fig.22:** 1. Crochet 2. Poignée de transport 3. Poignée secondaire 4. Boucle

La bandoulière est pourvue d'un système de desserrage rapide. Il suffit d'appuyer sur les côtés de la boucle pour que la machine se décroche de la bandoulière.

► **Fig.23:** 1. Boucle

Pour retirer le sac à poussière et le tube coudé, effectuez la procédure de pose en sens inverse.

Installation du petit sac à poussière

Accessoire en option

1. Ouvrez la fermeture.
2. Insérez le tube coudé dans le sac à poussière.
3. Fermez la fermeture et attachez la boucle.
4. Serrez la sangle pour maintenir fermement en place le sac à poussière.

► **Fig.24:** 1. Fermeture 2. Sac à poussière 3. Tube coudé 4. Boucle 5. Sangle

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Insertion ou retrait de la batterie

⚠ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

⚠ATTENTION : Tenez fermement la machine et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement la machine et la batterie, elles peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

⚠ATTENTION : Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de la machine, ce qui peut blesser l'opérateur ou une autre personne qui se trouve à proximité.

⚠ATTENTION : N'insérez pas la batterie de force. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

Pour mettre en place la batterie, alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre. Si l'indicateur rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas bien verrouillée.






















Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de la machine tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

► **Fig.25:** 1. Indicateur rouge 2. Bouton 3. Batterie

Indication de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

► **Fig.26:** 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.
			

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

NOTE : Le premier témoin (complètement à gauche) clignotera pendant le fonctionnement du système de protection de la batterie.

Système de protection de la machine/batterie

La machine est dotée d'un système de protection de la machine/batterie. Ce système met automatiquement hors tension le moteur pour accroître l'autonomie de la machine et de la batterie. Si la machine ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, la machine cessera automatiquement de fonctionner :

Protection contre la surcharge

Lorsque le mode d'utilisation de la machine ou de la batterie entraîne un appel de courant anormalement élevé, la machine s'arrête automatiquement et le témoin du mode 2 (mode élevé) clignote en vert. Dans ce cas, éteignez la machine et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de la machine. Puis rallumez la machine pour reprendre la tâche.

► **Fig.27:** 1. Témoin du mode 2 (mode élevé)

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de la machine ou de la batterie, la machine s'arrête automatiquement et le témoin du mode 2 (mode élevé) s'allume en rouge. Dans ce cas, laissez la machine et la batterie refroidir avant de rallumer la machine.

► **Fig.28**

Protection contre la décharge totale de la batterie

Si la charge de la batterie est insuffisante, la machine s'arrête automatiquement et le témoin du mode 2 (mode élevé) clignote en rouge. Dans ce cas, retirez la batterie de la machine et chargez-la.

► **Fig.29**

Fonctionnement de la gâchette

AVERTISSEMENT : Avant d'insérer la batterie dans la machine, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée.

Enclenchez la gâchette pour démarrer la machine. La vitesse augmente à mesure que vous appuyez plus fort sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

► **Fig.30:** 1. Gâchette

Changement de mode

Trois plages de vitesse peuvent être contrôlées par les réglages de mode. Le volume d'air en mode 1 (mode bas) devient inférieur à celui en mode 2 (mode élevé). Sélectionnez l'un des deux modes de fonctionnement selon les applications pratiques.

Appuyez sur le bouton de mode pour basculer entre le mode 1 (mode bas) et le mode 2 (mode élevé) jusqu'à ce que les témoins de mode indiquent le mode que vous souhaitez sélectionner.

► **Fig.31:** 1. Indication du mode 1 (mode bas)
2. Indication du mode 2 (mode élevé)
3. Bouton de mode

NOTE : La machine redémarre dans le mode que vous avez précédemment sélectionné.

NOTE : Le statut des modes peut être reconnu en enclenchant la gâchette.

NOTE : Vous pouvez modifier le statut des modes pendant environ 60 secondes après avoir relâché la gâchette.

NOTE : Les témoins de mode s'éteignent automatiquement si vous relâchez la gâchette et qu'aucun autre interrupteur n'est actionné pendant un certain temps.

NOTE : Le témoin du mode 2 (mode élevé) clignote en vert si la machine est utilisée dans l'une des conditions inopérables suivantes.

- La gâchette est enclenchée lorsque le levier de verrouillage du couvercle du ventilateur est déverrouillé ou lorsque le raccordement du tube d'aspiration ou du tube de souffleur reste desserré.
- La batterie est insérée alors que le levier de commande n'est pas complètement remis en position « OFF » ou que la gâchette est enclenchée.

Fonction de régulation automatique de la vitesse

La fonction de régulation automatique de la vitesse vous permet de maintenir une vitesse constante sans avoir à enclencher la gâchette. Pour augmenter la vitesse, tournez le levier de commande vers l'avant. Pour réduire la vitesse, tournez le levier de commande vers l'arrière.

► Fig.32: 1. Levier de commande

Fonction de prévention de redémarrage accidentel

Si vous insérez la batterie dans la machine avec la gâchette enclenchée ou le levier de commande actionné, la machine ne démarrera pas. Pour démarrer la machine, commencez par relâcher la gâchette et ramenez complètement le levier de commande.

Fonction électronique

La machine est munie d'une fonction électronique pour faciliter l'utilisation.

- Contrôle de vitesse constante
La fonction de contrôle de la vitesse offre une vitesse de rotation constante quelles que soient les conditions de charge.

UTILISATION

ATTENTION : Ne posez pas la machine au sol alors qu'elle est sous tension. Du sable ou de la poussière pourrait pénétrer par l'entrée d'aspiration et entraîner un dysfonctionnement ou des blessures.

Fonctionnement du souffleur

ATTENTION : Lorsque vous utilisez le soufflage, veillez à retirer le tube d'aspiration, le suceur, le tube coudé et le sac à poussière de la machine, et fixez le tube de souffleur et les buses à la machine.

Tenez fermement la machine d'une main et soufflez l'air en déplaçant lentement la machine autour de vous. Lorsque vous soufflez de l'air à côté d'un bâtiment, d'un gros rocher ou d'un véhicule, ne dirigez pas la buse dessus. Lorsque vous travaillez dans un coin, commencez par l'intérieur du coin, puis éloignez-vous.

► Fig.33

Fonctionnement de l'aspiration

ATTENTION : Lorsque vous utilisez l'aspiration, veillez à retirer le tube de souffleur et les buses de la machine, et fixez le tube d'aspiration, le suceur, le tube coudé, le sac à poussière et la bandoulière à la machine.

ATTENTION : Inspectez régulièrement le sac à poussière pour vérifier l'absence d'usure ou de détérioration.

ATTENTION : Veillez à serrer la fermeture du sac à poussière avant d'utiliser la machine.

ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant d'ouvrir ou de serrer la fermeture du sac à poussière.

ATTENTION : Avant d'utiliser la machine, ajustez la longueur de la courroie de manière à ce que le sac à poussière ne touche pas le sol.

REMARQUE : N'aspirez pas dans la machine des matériaux humides, comme des feuilles humides et des corps étrangers, comme de gros copeaux de bois, des métaux, du verre, des cailloux, etc. Autrement, un dysfonctionnement pourrait survenir.

REMARQUE : Videz le sac à poussière avant qu'il ne soit plein. Autrement, un dysfonctionnement pourrait survenir.

REMARQUE : Pour éviter d'aspirer des corps étrangers, il est recommandé d'utiliser la machine en mode 1 (mode bas).

1. Placez la bandoulière sur l'épaule comme illustré sur la figure. Ajustez la longueur de la bandoulière.

► Fig.34: 1. Bandoulière 2. Poignée de transport 3. Poignée secondaire 4. Sac à poussière

2. Tenez la poignée de transport de la main droite et la poignée secondaire de l'autre main.

Assurez-vous que la boucle se trouve sur le côté avant.

► Fig.35: 1. Boucle

3. Lorsque vous utilisez la machine, réglez la gâchette de sorte que la force d'aspiration soit appropriée au lieu et aux conditions de travail.

REMARQUE : Si la machine s'arrête pendant l'aspiration en raison d'une obstruction, éteignez la machine, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées, et retirez la ou les batteries. Retirez le tube d'aspiration, maintenez le couvercle du ventilateur ouvert, puis retirez les corps étrangers à l'intérieur de la machine.

Vidage du sac à poussière

Ouvrez les fermetures et videz le sac à poussière après l'avoir retiré du tube coudé et de la poignée secondaire.

► **Fig.36:** 1. Fermeture

NOTE : Vous pouvez également vider le sac à poussière sans le retirer du tube coudé et de la poignée secondaire.

► **Fig.37:** 1. Fermeture

ENTRETIEN

ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage de la machine

Nettoyez la machine en essuyant la poussière avec un chiffon sec ou un chiffon imbibé d'eau savonneuse bien essoré.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Enlevez la poussière ou la saleté des entrées d'aspiration.

► **Fig.38:** 1. Entrée d'aspiration

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne tourne pas.	La batterie n'est pas installée.	Installez la batterie.
	Problème de batterie (sous tension)	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Pour le soufflage Le tube de souffleur n'est pas fixé. Le couvercle du ventilateur n'est pas fermé.	Fixez le tube de souffleur jusqu'à ce que le loquet verrouille le raccordement. Fermez le couvercle du ventilateur, puis engagez le levier de verrouillage.
	Pour l'aspiration Le tube coudé ou le tube d'aspiration n'est pas fixé.	Fixez le tube coudé et le tube d'aspiration, puis sécurisez les raccordements.
Le moteur s'arrête au bout d'un court moment.	La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Surchauffe.	Arrêtez d'utiliser la machine pour la laisser refroidir.
La machine n'atteint pas la vitesse maximale.	La batterie n'est pas bien installée.	Installez la batterie comme décrit dans ce mode d'emploi.
	La batterie faiblit.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Vibration anormale : ⇒ arrêtez immédiatement la machine !	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Le moteur ne peut pas s'arrêter : ⇒ retirez immédiatement la batterie !	Dysfonctionnement électrique ou électronique.	Retirez la batterie et demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec le produit Makita spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Kit d'aspiration
- Buse plate
- Buse pour gouttière
- Tuyau adaptateur
- Bandoulière
- Petit sac à poussière
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage du produit en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB003G
Kapazitäten	Luftmenge	0 - 13,8 m ³ /min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 56 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 68 m/s
Abmessungen (L x B x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht (Blasgeräte-Einheit *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Nettogewicht (Sauggeräte-Einheit *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Schutzgrad		IPX4

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

*1. Mit Rohren in maximaler Länge (ohne Sauggerätesatz).

*2. Mit Blasrohr, Enddüse und Flachdüse. Ohne Saugrohr, Saugdüse, Knierohr, Staubsack und Schultergurt.

*3. Mit Saugrohr, Saugdüse, Knierohr, Staubsack und Schultergurt. Ohne Blasrohr, Enddüse und Flachdüse.

*4. Gewicht ohne Sonderzubehör und Akku(s).

*5. Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normalen und sicheren Gebrauch und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Zutreffende kabelgebundene Stromquelle

Rückentragbare Akku-Bank	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- Die oben aufgelisteten kabelgebundenen Stromquellen sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.
- Lesen Sie vor Gebrauch der kabelgebundenen Stromquelle die daran angebrachten Anweisungen und Warnmarkierungen durch.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.



Betriebsanleitung lesen.



Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.



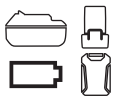
Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.



Halten Sie Umstehende fern.



Augen- und Gehörschutz tragen.



Ein repräsentativer Akku, der für dieses Produkt geeignet ist.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.



Garantierter Schalleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.



Schalleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für Blasen und Saugen vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Messunsicherheit (K): 1,7 dB (A)

Schalleistungspegel (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Messunsicherheit (K): 1,8 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Schwingungsemission (a_h): 2,0 m/s²

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Gartenblasgerät/Sauger

- Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
- Überprüfen Sie den Schmutzfänger regelmäßig auf Verschleiß oder Verschlechterung.** Ein abgenutzter oder beschädigter Schmutzfänger kann die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
- Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Personenschäden.
- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.
- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, damit es sich nicht in den Lufteinlässen verfangen kann.** Falls einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe gezogen wird, kann dies das Risiko von Personenschäden erhöhen.
- Halten Sie Umstehende während des Betriebs der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Fremdkörper können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Saugmodus, wenn der Schmutzfänger nicht platziert ist.** Herausgeschleuderte Objekte können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
- Richten Sie die Blasdüse niemals in die Richtung von Menschen oder Haustieren oder in die Richtung von Fenstern. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie Fremdkörper in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Mauern verblasen, die ein Abprallen der Fremdkörper verursachen können.** Herausgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und das Risiko von Personenschäden erhöhen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht zum Aufsaugen oder Wegblasen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.** Diese Zündquellen können die Gefahr eines Brands erhöhen.
- Blasen oder Saugen Sie niemals gefährliche Materialien, wie z. B. Nägel, Glasbruchstücke oder Messer weg.**
- Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf und tauchen Sie keine Teile der Maschine in Flüssigkeiten.** Wasser, das in die Maschine eindringt, kann die Gefahr eines elektrischen Schlags erhöhen.
- Saugen Sie keine Steine, Kies, Metall oder Glasscherben auf.** Das Lüfterrad kann beschädigt werden und die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
- Berühren Sie den Lüfter nicht, wenn er noch in Bewegung ist. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis der Lüfter anhält, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Lüfter geben könnten.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-Aus-Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie gestautes Material beseitigen oder die Maschine warten wollen.** Unerwartetes Starten der Maschine beim Beseitigen von gestautem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Personenschäden führen.
- Eingedrungene Fremdkörper können die Luftkanäle blockieren und die Luftströme belasten. Entfernen Sie alle Hindernisse im Luftweg, falls die Blas-/Saugleistung beeinträchtigt wird.**
- Benutzen Sie diese Maschine auf Bodenhöhe, nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen.**
- Wenn die Maschine gegen ein hartes Objekt stößt oder übermäßig vibriert, überprüfen Sie die Maschine auf Schäden.**
- Schalten Sie die Maschine aus, nehmen Sie den Akku ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,**
 - wann immer Sie die Maschine verlassen.
 - bevor Sie Blockierungen beseitigen.
 - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - falls die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
 - wann immer Sie die Maschine von Blasinstrument auf Sauginstrument umrüsten, und umgekehrt.
- Wenn Sie die Maschine für Blasinstrument verwenden, blasen Sie Unrat niemals in die Richtung von Umstehenden. Wenn Sie die Maschine**

für Saugbetrieb verwenden, achten Sie darauf, dass kein Unrat mit der Abluft von dem Staubsack in die Richtung von Umstehenden geblasen wird.

20. Vergewissern Sie sich immer, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern sind.
21. Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
22. Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, wo die Sichtverhältnisse eingeschränkt sind. Anderenfalls kann es zu einem Sturz oder falschem Betrieb wegen schlechter Sichtverhältnisse kommen.
23. Vermeiden Sie längeren Betrieb des Blasgerätes in kalten Umgebungen.
24. Wenn Sie die Maschine auf schlammigem Boden, auf einem nassen Hang oder an einem schlüpfrigen Ort benutzen, achten Sie auf Ihren Stand.
25. Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt im Freien bei Regen stehen.
26. Lagern Sie die Maschine nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist, sondern an einem Ort, an dem es nicht heiß oder feucht wird.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie es auch keinem Regen aus. Wasser, das in das Werkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
2. Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln. Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. Tauschen Sie den Akku nicht mit nassen Händen aus.
4. Lassen Sie den Akku nicht im Regen stehen, und unterlassen Sie Laden, Benutzen oder Lagern des Akkus an einem feuchten oder nassen Ort.
5. Vermeiden Sie Benetzen der Akkukontakte mit einer Flüssigkeit, wie z. B. Wasser, oder Untertauchen des Akkus. Falls die Kontakte nass werden, oder eine Flüssigkeit in den Akku eindringt, kann der Akku kurzgeschlossen werden, und es besteht Überheizungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
6. Nachdem Sie den Akku vom Werkzeug oder Ladegerät entfernt haben, bringen Sie unbedingt die Akkuabdeckung am Akku an, und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere

Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.

11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur **Original-Makita-Akkus**. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme der Maschine, dass sie vollständig zusammengebaut ist. Anderenfalls funktioniert die Maschine nicht.

Montage für Blasen

Anbringen und Abnehmen des Blasrohrs

Zum Installieren des Blasrohrs schieben Sie das Blasrohr auf den Blasauslass der Maschine, bis die Klinke die Verbindung verriegelt.

Um das Blasrohr zu entfernen, schieben Sie das Blasrohr von der Maschine, während Sie den Klinkenhebel am Blasrohr nach unten drücken.

► **Abb.1:** 1. Blasrohr 2. Blasauslass 3. Klinke

Stellen Sie die Länge des Blasrohrs entsprechend Ihren Anforderungen ein.

Lösen Sie den Klemmring, indem Sie ihn in Richtung „A“ drehen, wie in der Abbildung gezeigt. Schieben Sie die Enddüse hinein und heraus und ziehen Sie dann den Klemmring in Richtung „B“ an, um die Position zu sichern.

► **Abb.2:** 1. Klemmring 2. Enddüse

HINWEIS: Ziehen Sie den Klemmring fest an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

Anbringen und Abnehmen der Flachdüse

Richten Sie die Führungsnut an der Flachdüse auf den Passvorsprung an der Enddüse aus. Schieben und drehen Sie die Flachdüse entlang der Führungsnut vorwärts und rückwärts, um sie mit einem Klick in der gewünschten Position zu sichern.

► **Abb.3:** 1. Flachdüse 2. Enddüse 3. Führungsnut 4. Passvorsprung

Zum Abnehmen der Flachdüse wenden Sie das Montageverfahren umgekehrt an.

Montieren des Dachrinnen-Düsensatzes

Sonderzubehör

Die Dachrinnendüse kann am Blasgerät montiert werden. Zum Montieren der Dachrinnendüse benötigen Sie das exklusiv für dieses Modell entworfene Adapterrohr.

1. Richten Sie die Führungsnut am Adapterrohr auf den Passvorsprung an der Enddüse aus. Schieben und drehen Sie das Adapterrohr entlang der Führungsnut, um es mit einem Klick einzurasten.

► **Abb.4:** 1. Adapterrohr 2. Enddüse 3. Führungsnut 4. Passvorsprung 5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, das Adapterrohr sicher zu verriegeln, so dass die beiden Dreieckssymbole am Adapterrohr und an der Enddüse zueinander zeigen.

2. Lösen Sie die kleinen Schlauchklemmen durch Abschrauben. Platzieren Sie die Schlauchklemmen durch ihre Öffnungen um das Adapterrohr. Ziehen Sie eine der Schlauchklemmen (klein) an, um das Adapterrohr und die Enddüse zusammenzuklemmen.

► **Abb.5:** 1. Schlauchklemmen (klein) 2. Adapterrohr 3. Enddüse 4. Schraube

3. Richten Sie die Führungsnut am Verlängerungsrohr auf den Passvorsprung am Adapterrohr aus. Schieben und drehen Sie das Verlängerungsrohr entlang der Führungsnut, um es mit einem Klick einzurasten.

► **Abb.6:** 1. Verlängerungsrohr 2. Adapterrohr 3. Führungsnut 4. Passvorsprung 5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, das Verlängerungsrohr sicher zu verriegeln, so dass die beiden Dreieckssymbole am Adapterrohr und am Verlängerungsrohr zueinander zeigen.

4. Platzieren Sie die Schlauchklemme (klein) über der Führungsnut auf dem Verlängerungsrohr. Ziehen Sie die Schlauchklemme (klein) an, um die Baugruppe zu sichern.

► **Abb.7:** 1. Verlängerungsrohr 2. Schlauchklemme (klein)

5. Verwenden Sie gegebenenfalls zusätzliche Verlängerungsrohre, um die Reichweite des Blasgeräts zu vergrößern.

6. Bereiten Sie die Enddüse durch Drehen des Düsenkopfes auf die gewünschte Blasrichtung vor.

► **Abb.8:** 1. Enddüse 2. Düsenkopf

7. Richten Sie die Führungsnut an der Enddüse auf den Passvorsprung am Verlängerungsrohr aus. Schieben Sie die Enddüse bis zum Anschlag entlang der Führungsnut, bis sie mit einem Klick einrastet.

Drehen Sie die Enddüse und den Düsenkopf nach Ihren Bedürfnissen.

► **Abb.9:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr 3. Führungsnut 4. Passvorsprung 5. Düsenkopf

Um die Enddüse zu demontieren, drehen Sie zuerst die Enddüse, um die Dreieckssymbole auf der Enddüse und dem Verlängerungsrohr auszurichten. Ziehen Sie dann die Enddüse vom Verlängerungsrohr ab.

► **Abb.10:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr 3. Dreieckssymbole

Anbringen des Schultergurts

⚠ VORSICHT: Wenn Sie die Maschine in Kombination mit einer rucksackartigen Stromquelle, wie z. B. einer rückentragbaren Akku-Bank, verwenden, benutzen Sie nicht den im Maschinenpaket enthaltenen Schultergurt, sondern das von Makita empfohlene Aufhängeband.

Falls Sie den im Maschinenpaket enthaltenen Schultergurt und den Schultergurt der rucksackartigen Stromquelle gleichzeitig anlegen, ist das Ablegen der Maschine oder der rucksackartigen Stromquelle im Notfall schwierig, so dass es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen kann. Wenden Sie sich bezüglich des empfohlenen Aufhängebands an ein autorisiertes Makita-Service-Center.

⚠ VORSICHT: Wenn Sie einen Schultergurt tragen, vergewissern Sie sich, dass keine anderen Kleidungsstücke das Lösen und Entfernen des Schultergurts behindern.

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, die Haken des Schultergurts sicher an der Maschine anzubringen. Werden die Haken unvollständig angebracht, können sie sich lösen und eine Verletzung verursachen.

⚠ VORSICHT: Benutzen Sie unbedingt den für diese Maschine vorgesehenen Schultergurt. Die Verwendung anderer Schultergurte kann Verletzungen verursachen.

Bringen Sie die Haken des Schultergurts an der Maschine an, wie in der Abbildung gezeigt. Stellen Sie den Schultergurt auf eine bequeme Arbeitsposition ein, indem Sie den Einstellriemen ziehen und lösen.

► **Abb.11:** 1. Haken 2. Einstellriemen

Der Schultergurt besitzt eine Schnellentriegelung. Drücken Sie einfach die Seiten der Schnalle zusammen, während Sie die Maschine halten, um die Maschine vom Schultergurt zu lösen.

► **Abb.12:** 1. Schnalle

Montage für Saugen

⚠ VORSICHT: Zum Durchführen von Saugbetrieb bringen Sie stets die Saugdüse am Saugrohr an.

⚠ VORSICHT: Für sicheren Betrieb kann die Saugdüse nach der Montage nicht vom Saugrohr entfernt werden. Entfernen Sie die Saugdüse nach der Montage nicht gewaltsam. Anderenfalls können die Teile beschädigt werden.

Anbringen und Abnehmen von Saugrohr und Düse

1. Halten Sie die Saugdüse so, dass ihre Dreiecksmarkierung nach oben zeigt.
2. Setzen Sie die Saugdüse ganz in das Saugrohr ein und richten Sie dabei die beiden Dreiecksmarkierungen wie in der Abbildung gezeigt aufeinander aus.
▶ **Abb.13:** 1. Saugdüse 2. Saugrohr
3. Dreiecksmarkierungen
3. Drehen Sie das Saugrohr in die in der Abbildung gezeigte Richtung, bis die beiden Dreiecksmarkierungen einander gegenüberliegen und die Gegenstücke einrasten.
▶ **Abb.14:** 1. Dreiecksmarkierungen

HINWEIS: Richten Sie die beiden Schraubenbohrungen genau aufeinander aus.

4. Führen Sie die Halteschraube in die Schraubenbohrungen ein. Ziehen Sie die Schraube an, um die Einheit zu sichern.
▶ **Abb.15:** 1. Halteschraube 2. Schraubenbohrungen
5. Drücken Sie den Verriegelungshebel nach innen, um die Verriegelung der Lüfterhaube freizugeben. Öffnen Sie die Lüfterhaube.
▶ **Abb.16:** 1. Lüfterhaube 2. Verriegelungshebel
6. Platzieren Sie das Saugrohr auf dem Saugeinlass und richten Sie dabei das Entriegelungssymbol (🔓) am Saugrohr auf die Dreiecksmarkierung am Saugeinlass aus.
▶ **Abb.17:** 1. Saugrohr 2. Saugeinlass
3. Entriegelungssymbol
4. Dreiecksmarkierung
7. Drehen Sie das Saugrohr in die auf der Abbildung gezeigte Richtung, bis das Verriegelungssymbol (🔒) am Saugrohr auf die Dreiecksmarkierung am Saugeinlass ausgerichtet ist.
Die Rotationsverriegelungsflasche sitzt in der Nut am Gehäuse, sodass das Saugrohr vollständig eingesetzt ist.
▶ **Abb.18:** 1. Saugrohr 2. Verriegelungshebel
3. Rotationsverriegelungsflasche
4. Verriegelungssymbol
5. Dreiecksmarkierung

ANMERKUNG: Drehen Sie das Saugrohr vollständig, bis der Verriegelungshebel die Position mit einem Klick sichert.

Zum Entfernen des Saugrohrs führen Sie das Montageverfahren umgekehrt durch.

ANMERKUNG: Bevor Sie das Saugrohr demonstrieren, drücken Sie den Verriegelungshebel nach innen, bis er ganz herausgezogen ist und in einer freigegebenen Position sitzt. Der Verriegelungshebel kehrt in die Verriegelungsposition zurück, wenn die Lüfterhaube nach dem Demontieren geschlossen wird.

Anbringen und Abnehmen von Knierohr und Staubsack

1. Führen Sie das Knierohr in den Staubsack ein, und ziehen Sie die Schelle an, um den Staubsack zu fixieren, wie in der Abbildung gezeigt.
▶ **Abb.19:** 1. Krümmerrohr 2. Staubsack 3. Schelle
2. Schieben Sie das Knierohr auf den Blasauslass der Maschine, bis die Klinke die Verbindung verriegelt.
▶ **Abb.20:** 1. Blasauslass 2. Krümmerrohr 3. Klinke
3. Befestigen Sie den Haken des Staubsacks an dem Untergriff.
Stellen Sie die Länge des Riemens ein, falten Sie dann die überschüssige Riemenlänge um, und fixieren Sie sie mit dem Klettverschluss.
▶ **Abb.21:** 1. Haken 2. Untergriff 3. Aufhängeöse

HINWEIS: Zur Positionierung der Aufhängeöse wird ein illustriertes Etikett verwendet.

4. Befestigen Sie die Haken des Schultergurts am Tragegriff und Untergriff, wie in der Abbildung gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schnalle auf der Seite des Tragegriffs befindet.
▶ **Abb.22:** 1. Haken 2. Tragegriff 3. Untergriff
4. Schnalle

Der Schultergurt besitzt eine Schnellentriegelung. Drücken Sie einfach die Seiten der Schnalle zusammen, um die Maschine vom Schultergurt zu lösen.
▶ **Abb.23:** 1. Schnalle

Zum Entfernen des Staubsacks und des Knierohrs führen Sie das Montageverfahren umgekehrt durch.

Montieren eines kleinen Staubsacks

Sonderzubehör

1. Öffnen Sie den Verschluss.
2. Führen Sie das Knierohr in den Staubsack ein.
3. Schließen Sie den Verschluss, und rasten Sie die Schnalle ein.
4. Ziehen Sie die Schelle an, um den Staubsack zu sichern.
▶ **Abb.24:** 1. Verschluss 2. Staubsack 3. Knierohr
4. Schnalle 5. Schelle

FUNKTIONSBE- SCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie die Maschine stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie die Maschine und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er versehentlich aus der Maschine herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.







Um den Akku abzunehmen, ziehen Sie ihn von der Maschine ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.








► **Abb.25:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.26:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
			

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird die Maschine oder der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Lampe für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

► **Abb.27:** 1. Lampe für Modus 2 (Hoch-Modus)

Überhitzungsschutz

Wenn die Maschine oder der Akku überhitzt wird, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Lampe für Modus 2 (Hoch-Modus) leuchtet in Rot auf. Lassen Sie die Maschine und den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

► **Abb.28**

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht ausreicht, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Lampe für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Rot. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku von der Maschine ab, und laden Sie ihn auf.

► **Abb.29**

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Akkus an der Maschine stets, dass der Auslöseschalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Betätigen Sie den Auslöseschalter, um die Maschine zu starten. Die Drehzahl erhöht sich, wenn Sie den Auslöseschalter fester drücken. Zum Anhalten lassen Sie den Auslöseschalter los.

► **Abb.30:** 1. Ein-Aus-Schalter

Modusschalter

Zwei Drehzahlbereiche können durch Moduseinstellungen kontrolliert werden. Die Luftmenge in Modus 1 (Niedrig-Modus) wird kleiner als in Modus 2 (Hoch-Modus). Wählen Sie eine der beiden Betriebsarten entsprechend der praktischen Anwendung.

Drücken Sie die Modustaste, um zwischen Modus 1 (Niedrig-Modus) und Modus 2 (Hoch-Modus) umzuschalten, bis die Moduslampen den gewünschten Modus anzeigen.

► **Abb.31:** 1. Anzeige für Modus 1 (Niedrig-Modus)
2. Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus)
3. Modustaste

HINWEIS: Die Maschine läuft in dem Modus, den Sie zuvor gewählt haben, wieder an.

HINWEIS: Der Modusstatus kann durch Betätigen des Auslöseschalters erkannt werden.

HINWEIS: Nachdem Sie den Auslöseschalter freigegeben haben, können Sie den Modusstatus für eine Dauer von etwa 60 Sekunden ändern.

HINWEIS: Die Moduslampen erlöschen automatisch, falls Sie den Auslöseschalter freigeben und für eine bestimmte Zeit keine weitere Schalterbetätigung erfolgt.

HINWEIS: Die Lampe für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Grün, falls die Maschine unter einer der folgenden nicht funktionsfähigen Bedingungen betrieben wird.

- Der Auslöseschalter wird betätigt, während der Verriegelungshebel der Lüfterhaube entriegelt ist oder die Verbindung zwischen Saugrohr und Blasrohr locker bleibt.
- Der Akku wird eingeführt, während der Steuerhebel nicht vollständig in die Position „OFF“ zurückgestellt ist oder der Auslöseschalter betätigt wird.

Drehzahlsteuerfunktion

Die Drehzahlsteuerfunktion gestattet es dem Bediener, eine konstante Drehzahl beizubehalten, ohne den Auslöser zu betätigen. Zum Erhöhen der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach vorn. Zum Verringern der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach hinten.

► **Abb.32:** 1. Steuerhebel

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Falls Sie den Akku bei betätigtem Auslöseschalter oder aktiviertem Steuerhebel in die Maschine installieren, startet die Maschine nicht. Um die Maschine zu starten, müssen Sie zunächst den Auslöseschalter freigeben und den Steuerhebel vollständig zurückstellen.

Elektronikfunktionen

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit einer Elektronikfunktion ausgestattet.

- Konstantdrehzahlregelung
Die Drehzahlregelungsfunktion liefert eine konstante Drehzahl ungeachtet der Lastbedingungen.

BETRIEB

⚠️ VORSICHT: Legen Sie die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Saugeinlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

Blasgerätebetrieb

⚠️ VORSICHT: Wenn Sie die Maschine im Blasmodus betreiben, entfernen Sie unbedingt Saugrohr, Saugdüse, Knierohr und Staubsack von der Maschine, und bringen Sie das Blasrohr und die Düsen an der Maschine an.

Halten Sie die Maschine mit einer Hand fest, und führen Sie die Blasarbeit aus, indem Sie sie langsam schwenken. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

► **Abb.33**

Saugbetrieb

⚠ VORSICHT: Wenn Sie die Maschine im Staubsaugmodus betreiben, entfernen Sie unbedingt das Blasrohr und die Düsen von der Maschine, und bringen Sie Saugrohr, Saugdüse, Knierohr, Staubsack und Schultergurt an der Maschine an.

⚠ VORSICHT: Überprüfen Sie den Staubsack öfters auf Verschleiß oder Verschlechterung.

⚠ VORSICHT: Schließen Sie unbedingt den Verschluss des Staubsacks, bevor Sie die Maschine betreiben.

⚠ VORSICHT: Schalten Sie stets die Maschine aus, bevor Sie den Verschluss des Staubsacks öffnen oder schließen.

⚠ VORSICHT: Stellen Sie die Länge des Riemens vor dem Betrieb der Maschine so ein, dass der Staubsack nicht den Boden berührt.

ANMERKUNG: Lassen Sie nicht zu, dass nasses Laub und Fremdkörper, wie z. B. große Holzspäne, Metallgegenstände, Glas, Kiesel usw., in die Maschine gesaugt werden. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung auftreten.

ANMERKUNG: Entleeren Sie den Staubsack, bevor er ganz voll wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung auftreten.

ANMERKUNG: Um das Ansaugen von Fremdkörpern zu verhindern, wird empfohlen, die Maschine im Modus 1 (Niedrig-Modus) zu betreiben.

1. Legen Sie den Schultergurt auf Ihre Schulter, wie in der Abbildung gezeigt. Stellen Sie die Länge des Schultergurts ein.

► **Abb.34:** 1. Schultergurt 2. Tragegriff 3. Untergriff
4. Staubsack

2. Halten Sie den Tragegriff mit Ihrer rechten Hand und den Untergriff mit der anderen Hand.

Vergewissern Sie sich, dass die Schnalle auf der Vorderseite liegt.

► **Abb.35:** 1. Schnalle

3. Stellen Sie den Auslöseschalter während des Betriebs der Maschine auf eine für den Arbeitsplatz und die Bedingungen angemessene Saugkraft ein.

ANMERKUNG: Falls die Maschine während des Saugbetriebs wegen Verstopfung anhält, schalten Sie die Maschine aus, vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, und entfernen Sie den/die Akku(s). Entfernen Sie das Saugrohr, halten Sie die Lüfterhaube offen und entfernen Sie dann die Fremdkörper in der Maschine.

Entleeren des Staubsacks

Öffnen Sie die Verschlüsse und leeren Sie den Staubsack, nachdem Sie ihn vom Knierohr und Untergriff entfernt haben.

► **Abb.36:** 1. Verschluss

HINWEIS: Der Staubsack kann auch entleert werden, ohne ihn vom Knierohr und Handgriff zu entfernen.

► **Abb.37:** 1. Verschluss

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewringenen Tuch abwischen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Entfernen Sie Staub oder Schmutz von den Saugeinlässen.

► **Abb.38:** 1. Saugeinlass

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparatordienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht.	Der Akku ist nicht eingesetzt.	Den Akku einsetzen.
	Akkustörung (Unterspannung)	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Für Blasbetrieb Das Blasrohr ist nicht angebracht. Die Lüfterhaube ist nicht geschlossen.	Bringen Sie das Blasrohr an, bis die Klinke die Verbindung verriegelt. Schließen Sie die Lüfterhaube und rasten Sie den Verriegelungshebel ein.
	Für Saugbetrieb Das Knierohr oder das Saugrohr ist nicht angebracht.	Bringen Sie das Knierohr und das Saugrohr an, und sichern Sie dann die Verbindungen.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladezustand des Akkus ist niedrig.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Überhitzung.	Brechen Sie die Benutzung der Maschine ab, um sie abkühlen zu lassen.
Die Maschine erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Der Akku ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie den Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung ein.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇒ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nicht stehen: ⇒ Den Akku unverzüglich entfernen!	Funktionsstörung der Elektrik oder Elektronik.	Entfernen Sie den Akku, und wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Produkt empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Saugbetriebsatz
- Flachdüse
- Dachrinnendüse
- Adapterrohr
- Schultergurt
- Kleiner Staubsack
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

DATI TECNICI

Modello:		UB003G
Capacità	Volume d'aria	Da 0 a 13,8 m ³ /min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 56 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 68 m/s
Dimensioni (L x P x A)*1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tensione nominale		36 V - 40 V CC max
Peso netto (Montaggio del soffiatore*2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Peso netto (Montaggio dell'aspirapolvere*3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Grado di protezione		IPX4

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

*1. Con i tubi alla massima lunghezza (nessun kit di aspirazione).

*2. Con tubo del soffiatore, bocchetta finale e bocchetta piatta. Senza tubo di aspirazione, bocchetta di aspirazione, tubo a gomito, sacchetto polveri e tracolla.

*3. Con tubo di aspirazione, bocchetta di aspirazione, tubo a gomito, sacchetto polveri e tracolla. Senza tubo del soffiatore, bocchetta finale e bocchetta piatta.

*4. Peso senza accessori opzionali e cartuccia o cartucce delle batterie.

*5. Il valore del peso netto comprende la combinazione più leggera e quella più pesante dell'accessorio o degli accessori per un utilizzo normale e sicuro e della cartuccia o delle cartucce delle batterie che sono specificati nelle istruzioni per l'uso.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Cartuccia della batteria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Batteria consigliata
Caricabatterie	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠AVVERTIMENTO: Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra. L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Fonte di alimentazione collegata via cavo applicabile

Gruppo di alimentazione portatile	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------------	---------------------------

- La fonte o le fonti di alimentazione collegate via cavo elencate sopra potrebbero non essere disponibili, a seconda della propria area geografica di residenza.
- Prima di utilizzare la fonte di alimentazione collegata via cavo, leggere le istruzioni e le indicazioni delle avvertenze riportate su quest'ultima.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.



Adottare cura e attenzione particolari.



Leggere il manuale d'uso.



Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.



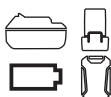
I capelli lunghi possono causare incidenti restando impigliati.



Tenere lontani gli astanti.



Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.



Una batteria rappresentativa idonea per questo prodotto.



Solo per le nazioni dell'EU
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.

Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.



Livello di potenza sonora garantita in base alla Direttiva rumore macchine all'aperto UE.



Livello di potenza sonora in base alla normativa sul controllo del rumore NSW australiana

Utilizzo previsto

La macchina è destinata al soffiaggio e all'aspirazione.

Rumore

Livello tipico di rumore pesato A determinato in base allo standard EN IEC 62841-4-6:

Livello di pressione sonora (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Incertezza (K): 1,7 dB (A)

Livello di potenza sonora (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Incertezza (K): 1,8 dB (A)

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: Indossare protezioni per le orecchie.

AVVERTIMENTO: L'emissione di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.

AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Vibrazioni

Valore complessivo delle vibrazioni continue (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard EN IEC 62841-4-6:

Emissione di vibrazioni (a_h): 2,0 m/s²

Incertezza (K): 1,5 m/s²

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.

AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Dichiarazioni di conformità

Solo per i paesi europei

Le Dichiarazioni di conformità sono incluse nell'Allegato A al presente manuale d'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

Avvertenze per la sicurezza del soffiatore da giardino/aspirapolvere senza fili

- Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, specialmente quando sussiste il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di venire colpiti da un fulmine.
- Controllare spesso se il raccoglitore di detriti presenti segni di usura o deterioramento.** Un raccoglitore di detriti usurato o danneggiato potrebbe incrementare il rischio di lesioni personali.
- Indossare protezioni per gli occhi e per le orecchie.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di lesioni personali.
- Durante l'uso della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non far funzionare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali ai piedi.
- Non indossare indumenti abbondanti o articoli quali scarpe, nastri, catene, cravatte, e così via, che potrebbero venire attirati nelle prese d'aria. Legare dietro la testa o coprire i capelli lunghi, per accertarsi che non vengano attirati nelle prese d'aria.** Qualora uno qualsiasi di questi elementi venga attirato nelle prese d'aria, può incrementare il rischio di lesioni personali.
- Tenere lontani gli astanti durante l'utilizzo della macchina.** I detriti scagliati possono incrementare il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare in modalità aspirapolvere senza il raccoglitore di detriti installato.** Gli oggetti scagliati possono incrementare il rischio di lesioni personali.
- Non puntare mai la bocchetta del soffiatore in direzione di persone o animali domestici, oppure in direzione delle finestre. Adottare la massima cautela quando si intende soffiare detriti in prossimità di oggetti solidi, quali alberi, automobili e pareti, che possono causare il rimbalzo dei detriti.** Gli oggetti scagliati possono danneggiare le proprietà e incrementare il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare la macchina per raccogliere o soffiare oggetti che brucino o emettano fumo, quali sigarette, fiammiferi o ceneri calde.** Queste fonti di combustione possono incrementare il rischio di incendio.
- Non soffiare né aspirare mai materiali pericolosi, quali chiodi, frammenti di vetro o lame.**
- Non aspirare acqua o altri liquidi, né immergere alcuna parte della macchina in liquidi.** La penetrazione di acqua nella macchina potrebbe incrementare il rischio di scosse elettriche.
- Non aspirare pietre, ghiaia, metalli o vetri rotti.** In caso contrario, la ruota della ventola può venire danneggiata e potrebbe incrementare il rischio di lesioni personali.
- Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnerla la macchina e attendere che la ventola si arresti prima di rimuovere qualsiasi parte che potrebbe fornire accesso alla ventola.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali dovute alle parti mobili.
- Quando si intende rimuovere materiale incagliato o sottoporre ad assistenza la macchina, accertarsi che l'interruttore di accensione sia disattivato.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di materiale incagliato o l'esecuzione di interventi di assistenza potrebbe risultare in gravi lesioni personali.
- I corpi estranei in entrata potrebbero ostruire i canali dell'aria e gravare sui flussi d'aria. Rimuovere eventuali ostacoli sul percorso dell'aria, qualora le prestazioni di soffiaggio/aspirazione risultino compromesse.**
- Utilizzare questa macchina al livello del pavimento, non su scale a pioli o qualsiasi supporto instabile.**
- Quando la macchina colpisce un oggetto duro, o qualora si abbia la sensazione che vi siano vibrazioni eccessive, ispezionare la macchina alla ricerca di danni.**
- Spegnerla la macchina e rimuovere la taccuccia della batteria, quindi accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente**
 - ogni volta che si lascia la macchina;
 - prima di pulire ostruzioni;
 - prima di controllare, pulire o effettuare interventi sulla macchina;
 - qualora la macchina inizi a vibrare in modo anomalo;
 - ogni volta che si converte la macchina da soffiatore ad aspiratore, e viceversa.
- Quando si intende utilizzare questa macchina per operazioni con il soffiatore, non soffiare mai i detriti nella direzione degli astanti. Quando si intende utilizzare questa macchina per operazioni di aspirazione, fare attenzione a non soffiare i detriti nella direzione degli astanti con il vento che fuoriesce dallo scarico del sacchetto polveri.**
- Accertarsi sempre di mantenere le aperture di ventilazione libere da detriti.**
- Pulire la macchina prima di riparla.**
- Non utilizzare la macchina in condizioni di tempo avverso in cui la visibilità sia limitata.** La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare cadute o funzionamento errato a causa della scarsa visibilità.
- Evitare di far funzionare il soffiatore per un periodo di tempo prolungato in un ambiente a bassa temperatura.**

24. Quando si utilizza la macchina su suolo fangoso, pendii bagnati o ubicazioni scivolose, fare attenzione al proprio appoggio sui piedi.
25. Non lasciare la macchina incustodita all'aperto sotto la pioggia.
26. Quando si intende conservare la macchina, evitare la luce solare diretta e la pioggia, e conservarla in un'ubicazione in cui non sia soggetta a temperature estremamente elevate o umidità.

Sicurezza elettrica e della batteria

1. Evitare gli ambienti pericolosi. Non utilizzare l'utensile in luoghi umidi o bagnati né esporlo alla pioggia. La penetrazione di acqua nell'utensile incrementa il rischio di scosse elettriche.
2. Non aprire né fare a pezzi le batterie. L'elettrolita rilasciato è corrosivo, e potrebbe causare danni agli occhi o alla pelle. Inoltre, potrebbe essere tossico, se inghiottito.
3. Non sostituire la batteria con le mani bagnate.
4. Non lasciare la batteria sotto la pioggia e non caricarla, utilizzarla o riportarla in un'ubicazione umida o bagnata.
5. Non far bagnare i terminali della batteria con liquidi, ad esempio con acqua, né sommergere la batteria. Qualora i terminali si bagnino o del liquido penetri all'interno della batteria, quest'ultima potrebbe venire cortocircuitata, e sussiste il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.
6. Dopo aver rimosso la batteria dall'utensile o dal caricabatterie, accertarsi di applicare il cappuccio della batteria su quest'ultima e di riporre la batteria in un'ubicazione asciutta.

4. Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.

Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.

6. Non conservare e utilizzare l'utensile e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50 °C.
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.
8. Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro. Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).

Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate. Nastare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.

11. Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento della batteria.
12. Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita. L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'utensile.
14. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.
15. Non toccare i terminali dell'utensile subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠AVVERTIMENTO: NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria. In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.

ustioni.

16. Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria. In caso contrario, l'utensile o la cartuccia della batteria potrebbero riscaldarsi, prendere fuoco, scoppiare o guastarsi, causando ustioni o lesioni personali.
17. A meno che l'utensile supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'utensile o della cartuccia della batteria.
18. Tenere la batteria lontana dai bambini.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie originali Makita. L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'utensile e il caricabatterie Makita.

AVVISO: Makita non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti derivanti dall'utilizzo di batterie Makita non originali o di batterie che siano state modificate. Le batterie Makita originali sono state valutate in modo rigoroso per la compatibilità con utensili e caricabatterie Makita, in linea con la normativa e gli standard di sicurezza applicabili.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.
2. Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.
4. Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile o dal caricabatterie.
5. Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).

MONTAGGIO

ATTENZIONE: Accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa, prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina.

AVVISO: Prima di utilizzare la macchina, accertarsi di averla montata completamente. In caso contrario, la macchina non funziona.

Montaggio per il soffiaggio

Installazione e rimozione del tubo del soffiatore

Per installare il tubo del soffiatore, far scorrere il tubo del soffiatore sull'apertura di uscita di soffiaggio della macchina, fino a quando il dispositivo di fissaggio blocca il collegamento.

Per rimuovere il tubo del soffiatore, far scorrere via il tubo del soffiatore dalla macchina, mentre si tiene premuta la leva del dispositivo di fissaggio sul tubo del soffiatore.

► **Fig.1:** 1. Tubo del soffiatore 2. Apertura di uscita di soffiaggio 3. Dispositivo di fissaggio

Regolare la lunghezza del tubo del soffiatore in base alle proprie esigenze.

Allentare l'anello di blocco ruotandolo nella direzione "A" mostrata nella figura. Far scorrere la bocchetta finale verso l'interno e verso l'esterno, quindi serrare l'anello di blocco nella direzione "B" per fissare la posizione.

► **Fig.2:** 1. Anello di blocco 2. Bocchetta finale

NOTA: Serrare saldamente l'anello di blocco per garantire un montaggio sicuro.

Installazione e rimozione della bocchetta piatta

Allineare la scanalatura guida sulla bocchetta piatta con la proiezione di montaggio sulla bocchetta finale. Far scorrere e ruotare la bocchetta piatta all'indietro e in avanti lungo la scanalatura guida per fissarla nella posizione desiderata con uno scatto.

► **Fig.3:** 1. Bocchetta piatta 2. Bocchetta finale 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di montaggio

Per rimuovere la bocchetta piatta, eseguire la procedura di installazione al contrario.

Installazione del kit bocchetta per grondaie

Accessorio opzionale

È possibile installare la bocchetta per grondaie sul soffiatore. Per installare la bocchetta per grondaie è richiesto il tubo adattatore progettato esclusivamente per questo modello.

1. Allineare la scanalatura guida sul tubo adattatore con la proiezione di montaggio sulla bocchetta finale. Far scorrere e ruotare il tubo adattatore lungo la scanalatura guida per fissarlo in sede con uno scatto.

► **Fig.4:** 1. Tubo adattatore 2. Bocchetta finale 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente il tubo adattatore, in modo che i due simboli dei triangoli, quello sul tubo adattatore e quello sulla bocchetta finale, puntino l'uno verso l'altro.

2. Allentare le fascette stringitubo piccole mediante svitamento. Applicare le fascette stringitubo intorno al tubo adattatore attraverso le loro aperture. Serrare una delle fascette stringitubo (piccole) per fissare assieme il tubo adattatore e la bocchetta finale.

► **Fig.5:** 1. Fascette stringitubo (piccole) 2. Tubo adattatore 3. Bocchetta finale 4. Vite

3. Allineare la scanalatura guida sul tubo di prolunga con la proiezione di installazione sul tubo adattatore. Far scorrere e ruotare il tubo di prolunga lungo la scanalatura guida per fissarlo in sede con uno scatto.

► **Fig.6:** 1. Tubo di prolunga 2. Tubo adattatore 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente il tubo di prolunga, in modo che i due simboli dei triangoli, quello sul tubo adattatore e quello sul tubo di prolunga, puntino l'uno verso l'altro.

4. Posizionare la fascetta stringitubo (piccola) sulla scanalatura guida presente sul tubo di prolunga. Serrare la fascetta stringitubo (piccola) per fissare il gruppo.

► **Fig.7:** 1. Tubo di prolunga 2. Fascetta stringitubo (piccola)

5. Allungare la portata del soffiatore utilizzando tubi di prolunga aggiuntivi, se necessario.

6. Preparare la bocchetta finale per ottenere la direzione di soffiaggio desiderata ruotando la sua testa.

► **Fig.8:** 1. Bocchetta finale 2. Testa della bocchetta

7. Allineare la scanalatura guida sulla bocchetta finale con la proiezione di installazione sul tubo di prolunga. Far scorrere la bocchetta finale fino in fondo lungo la scanalatura guida, fino a quando si blocca con uno scatto.

Ruotare la bocchetta finale e la testa della bocchetta in base alle proprie esigenze.

► **Fig.9:** 1. Bocchetta finale 2. Tubo di prolunga 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Testa della bocchetta

Per smontare la bocchetta finale, ruotare innanzitutto quest'ultima per allineare i simboli dei triangoli presenti sulla bocchetta finale e sul tubo di prolunga. Quindi, separare la bocchetta finale tirandola dal tubo di prolunga.

► **Fig.10:** 1. Bocchetta finale 2. Tubo di prolunga 3. Simboli dei triangoli

Fissaggio della tracolla

ATTENZIONE: Quando si utilizza la macchina in combinazione con un alimentatore di tipo a zaino, ad esempio un gruppo di alimentazione portatile, non utilizzare l'imbracatura inclusa nella confezione della macchina, ma utilizzare la fascia di sospensione consigliata da Makita.

Qualora si indossino contemporaneamente l'imbracatura inclusa nella confezione della macchina e l'imbracatura di un alimentatore di tipo a zaino, la rimozione della macchina o dell'alimentatore di tipo a zaino risulta difficoltosa, in caso di emergenza, e potrebbe causare un incidente o lesioni personali. Per informazioni sulla fascia di sospensione consigliata, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Makita.

ATTENZIONE: Quando si intende indossare una tracolla, accertarsi che nessun altro indumento interferisca con lo sblocco e la rimozione della tracolla.

ATTENZIONE: Accertarsi di fissare saldamente i ganci della tracolla alla macchina. Qualora i ganci vengano fissati in modo incompleto, potrebbero staccarsi e causare lesioni personali.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre la tracolla dedicata per questa macchina. L'utilizzo di altre tracolle potrebbe causare lesioni personali.

Fissare i ganci della tracolla alla macchina come indicato nella figura.

Regolare la tracolla in una posizione di lavoro comoda, tirando e allentando la fettuccia di regolazione.

► **Fig.11:** 1. Gancio 2. Fettuccia di regolazione

La tracolla è dotata di un sistema di sgancio rapido. È sufficiente premere i lati della fibbia, mentre si mantiene la macchina, per liberare la macchina dalla tracolla.

► **Fig.12:** 1. Fibbia

Montaggio per l'aspirazione

ATTENZIONE: Quando si intende eseguire un'operazione di aspirazione, montare sempre la bocchetta di aspirazione sul tubo di aspirazione.

ATTENZIONE: Per un utilizzo più sicuro, non è possibile rimuovere la bocchetta di aspirazione dal tubo di aspirazione, una volta che sono stati assemblati. Non rimuovere forzatamente la bocchetta di aspirazione dopo l'assemblaggio. In caso contrario, potrebbero venire danneggiati.

Installazione e rimozione del tubo e della bocchetta di aspirazione

1. Mantenere la bocchetta di aspirazione con il suo simbolo del triangolo rivolto verso l'alto.

2. Inserire la bocchetta di aspirazione fino in fondo nel tubo di aspirazione, allineando assieme i due simboli dei triangoli come indicato nella figura.

► **Fig.13:** 1. Bocchetta di aspirazione 2. Tubo di aspirazione 3. Simboli dei triangoli

3. Ruotare il tubo di aspirazione nella direzione indicata nella figura, fino a quando i due simboli dei triangoli sono rivolti l'uno verso l'altro e le parti di accoppiamento si innestano assieme in sede.

► **Fig.14:** 1. Simboli dei triangoli

NOTA: Disporre i due fori per il bullone in modo che siano saldamente allineati.

4. Inserire il bullone di fissaggio nei fori per il bullone. Avvitare il bullone per fissare il gruppo.

► **Fig.15:** 1. Bullone di fissaggio 2. Fori per il bullone

5. Premere la leva di blocco verso l'interno per sbloccare la copertura della ventola. Aprire la copertura della ventola.

► **Fig.16:** 1. Copertura della ventola 2. Leva di blocco

6. Posizionare il tubo di aspirazione sull'apertura di aspirazione, allineando il simbolo di sblocco (🔓) sul tubo di aspirazione con il simbolo del triangolo sull'apertura di aspirazione.

► **Fig.17:** 1. Tubo di aspirazione 2. Apertura di aspirazione 3. Simbolo di sblocco 4. Simbolo del triangolo

7. Ruotare il tubo di aspirazione verso la direzione indicata nella figura, fino a quando il simbolo di blocco (🔒) sul tubo di aspirazione si allinea con il simbolo del triangolo sull'apertura di aspirazione.

La linguetta di bloccaggio della rotazione va posizionata nella scanalatura dell'alloggiamento per innestare completamente in sede il tubo di aspirazione.

► **Fig.18:** 1. Tubo di aspirazione 2. Leva di blocco 3. Linguetta di bloccaggio della rotazione 4. Simbolo di blocco 5. Simbolo del triangolo

AVVISO: Ruotare completamente il tubo di aspirazione fino a quando la leva di blocco fissa la posizione con uno scatto.

Per rimuovere il tubo di aspirazione, eseguire la procedura di installazione al contrario.

AVVISO: Prima di smontare il tubo di aspirazione, premere la leva di blocco verso l'interno, fino a quando fuoriesce completamente e si dispone in una posizione sbloccata. La leva di blocco torna alla posizione di blocco mediante la chiusura della copertura della ventola dopo lo smontaggio.

Installazione e rimozione del tubo a gomito e del sacchetto polveri

1. Inserire il tubo a gomito nel sacchetto polveri e serrare la cinghietta per fissare il sacchetto polveri, come indicato nella figura.

► **Fig.19:** 1. Tubo a gomito 2. Sacchetto polveri 3. Cinghietta

2. Far scorrere il tubo a gomito sull'apertura di uscita di soffiaggio della macchina, fino a quando il dispositivo di fissaggio blocca il collegamento.

► **Fig.20:** 1. Apertura di uscita di soffiaggio 2. Tubo a gomito 3. Dispositivo di fissaggio

3. Fissare il gancio del sacchetto polveri alla maniglia inferiore.

Regolare la lunghezza della cinghietta, quindi piegare la parte in eccesso della cinghietta e fissarla con la fascetta di fissaggio in velcro.

► **Fig.21:** 1. Gancio 2. Maniglia inferiore 3. Foro di sospensione

NOTA: Per indicare la posizione del foro di sospensione, viene utilizzata un'etichetta illustrata.

4. Fissare i ganci della tracolla alla maniglia da trasporto e alla maniglia inferiore, come indicato nella figura.

Accertarsi che la fibbia si trovi sul lato della maniglia da trasporto.

► **Fig.22:** 1. Gancio 2. Maniglia da trasporto 3. Maniglia inferiore 4. Fibbia

La tracolla è dotata di un sistema di sgancio rapido. È sufficiente premere i lati della fibbia per liberare la macchina dalla tracolla.

► **Fig.23:** 1. Fibbia

Per rimuovere il sacchetto polveri e il tubo a gomito, eseguire la procedura di installazione al contrario.

Installazione del sacchetto polveri piccolo

Accessorio opzionale

1. Aprire il dispositivo di chiusura.
2. Inserire il tubo a gomito nel sacchetto polveri.
3. Chiudere il dispositivo di chiusura e allacciare la fibbia.

4. Serrare la cinghietta per fissare il sacchetto polveri.

► **Fig.24:** 1. Dispositivo di chiusura 2. Sacchetto polveri 3. Tubo a gomito 4. Fibbia 5. Cinghietta

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

⚠ATTENZIONE: Prima di regolare o di controllare il funzionamento della macchina, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

⚠ATTENZIONE: Spegnerne sempre la macchina prima di installare o rimuovere la cartuccia della batteria.

⚠ATTENZIONE: Quando si intende installare o rimuovere la cartuccia della batteria, mantenere saldamente la macchina e la cartuccia della batteria. Qualora non si mantengano saldamente la macchina e la cartuccia della batteria, queste ultime potrebbero scivolare dalle mani, con la possibilità di causare un danneggiamento della macchina e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

⚠ATTENZIONE: Installare sempre fino in fondo la cartuccia della batteria, fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile. In caso contrario, la batteria potrebbe cadere accidentalmente fuori dalla macchina, causando lesioni all'operatore o alle persone circostanti.

⚠ATTENZIONE: Non installare forzatamente la cartuccia della batteria. Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

Per installare la cartuccia della batteria, allineare l'appendice della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scivolare in sede. Inserirla completamente fino al suo blocco in sede con un leggero scatto. Se è possibile vedere l'indicatore rosso sul lato superiore del pulsante, la batteria non è bloccata completamente.

Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scorrere via dalla macchina mentre si fa scorrere allo stesso tempo il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.

► **Fig.25:** 1. Indicatore rosso 2. Pulsante 3. Cartuccia della batteria

Indicazione della carica residua della batteria

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.

► **Fig.26:** 1. Indicatori luminosi 2. Pulsante di controllo

Indicatori luminosi			Carica residua
■ Illuminato	□ Spento	▬ Lampeggiante	
■ ■ ■ ■			Dal 75% al 100%
■ ■ ■ □			Dal 50% al 75%
■ ■ □ □			Dal 25% al 50%
■ □ □ □			Dallo 0% al 25%
▬ □ □ □			Caricare la batteria.
■ ■ □ □			La batteria potrebbe essersi guastata.
□ □ ■ ■			

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

NOTA: Il primo indicatore luminoso (all'estremità sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Sistema di protezione della macchina e della batteria

La macchina è dotata di un sistema di protezione della macchina stessa e della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la vita utile della macchina e della batteria. La macchina si arresta automaticamente durante il funzionamento, qualora la macchina o la batteria vengano a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

Protezione dal sovraccarico

Quando la macchina o la batteria vengono fatte funzionare in modo da causare un assorbimento di corrente elevato in modo anomalo, la macchina si arresta automaticamente e l'indicatore luminoso della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in verde. In questa circostanza, spegnere la macchina e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico della macchina. Quindi, accendere la macchina per ricominciare.

► **Fig.27:** 1. Indicatore luminoso della modalità 2 (modalità alta)

Protezione dal surriscaldamento

Quando la macchina o la batteria sono surriscaldate, la macchina si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso per la modalità 2 (modalità alta) si illumina in rosso. In tal caso, lasciar raffreddare la macchina e la batteria prima di riaccendere la macchina.

► **Fig.28**

Protezione dalla sovrascarica

Quando la carica della batteria non è sufficiente, la macchina si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in rosso. In questo caso, rimuovere la batteria dalla macchina e ricaricarla.

► Fig.29

Funzionamento dell'interruttore

⚠AVVERTIMENTO: Prima di installare la cartuccia della batteria nella macchina, controllare sempre che l'interruttore a grilletto funzioni correttamente e ritorni sulla posizione di spegnimento quando viene rilasciato.

Per avviare la macchina, premere l'interruttore a grilletto. La velocità aumenta di pari passo con l'aumento della pressione sull'interruttore a grilletto. Per arrestare la macchina, rilasciare l'interruttore a grilletto.

► Fig.30: 1. Interruttore a grilletto

Commutatore di modalità

È possibile controllare due gamme di velocità utilizzando delle impostazioni di modalità. Il volume d'aria in modalità 1 (modalità bassa) diventa inferiore rispetto a quello della modalità 2 (modalità alta). Selezionare una delle due modalità operative in base alle applicazioni pratiche.

Premere il pulsante della modalità per commutare tra la modalità 1 (modalità bassa) e la modalità 2 (modalità alta) fino a quando gli indicatori luminosi di modalità indicano la modalità che si desidera selezionare.

► Fig.31: 1. Indicazione della modalità 1 (modalità bassa) 2. Indicazione della modalità 2 (modalità alta) 3. Pulsante della modalità

NOTA: La macchina si riavvia nella modalità selezionata precedentemente.

NOTA: È possibile riconoscere lo stato della modalità premendo l'interruttore a grilletto.

NOTA: È possibile cambiare lo stato della modalità per una durata di circa 60 secondi dopo aver rilasciato l'interruttore a grilletto.

NOTA: Gli indicatori luminosi di modalità si spengono automaticamente, se si rilascia l'interruttore a grilletto e non viene effettuata alcuna ulteriore operazione con l'interruttore per un determinato periodo.

NOTA: L'indicatore luminoso della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in verde, qualora la macchina venga fatta funzionare in una delle condizioni di impossibilità d'uso seguenti.

- L'interruttore a grilletto viene premuto mentre la leva di blocco per la copertura della ventola è sbloccata, oppure il collegamento del tubo di aspirazione o del tubo del soffiatore resta allentato.
- La cartuccia della batteria viene inserita mentre la leva di controllo non è stata completamente riportata sulla posizione di spegnimento o l'interruttore a grilletto è premuto.

Funzione di regolatore automatico della velocità

La funzione del regolatore automatico della velocità consente all'operatore di mantenere una velocità costante senza dover tenere premuto il grilletto. Per incrementare la velocità, ruotare la leva di controllo in avanti. Per ridurre la velocità, ruotare la leva di controllo all'indietro.

► Fig.32: 1. Leva di controllo

Funzione di prevenzione del riavvio accidentale

Qualora si installi la cartuccia della batteria nella macchina con l'interruttore a grilletto premuto o la leva di controllo attivata, la macchina non si avvia. Per avviare la macchina, innanzitutto rilasciare l'interruttore a grilletto, quindi riportare la leva di controllo completamente sulla posizione iniziale.

Funzione elettronica

La macchina è dotata di una funzione elettronica, per facilitare l'uso.

- Controllo costante della velocità
La funzione di controllo della velocità fornisce una velocità di rotazione costante, indipendentemente dalle condizioni di carico.

FUNZIONAMENTO

⚠ATTENZIONE: Non appoggiare a terra la macchina mentre è accesa. Sabbia o polveri potrebbero penetrare dall'apertura di aspirazione e causare un malfunzionamento o lesioni personali.

Utilizzo del soffiatore

⚠ATTENZIONE: Quando si intende eseguire l'operazione di soffiaggio, accertarsi di rimuovere il tubo di aspirazione, la bocchetta di aspirazione, il tubo a gomito e il sacchetto polveri dalla macchina, quindi montare il tubo del soffiatore e le bocchette sulla macchina.

Mantenere saldamente la macchina con una mano ed eseguire la funzione di soffiatura spostandola lentamente nell'area circostante. Quando si intende eseguire la soffiatura intorno a edifici, grosse pietre o veicoli, indirizzare la bocchetta lontano da tali oggetti. Quando si intende eseguire un'operazione in un angolo, iniziare dall'angolo, quindi spostarsi nell'area aperta.

► Fig.33

Operazione di aspirazione

⚠ATTENZIONE: Quando si intende eseguire l'operazione di aspirazione, accertarsi di rimuovere il tubo del soffiatore e le bocchette dalla macchina, e montare il tubo di aspirazione, la bocchetta di aspirazione, il tubo a gomito, il sacchetto polveri e la tracolla sulla macchina.

⚠ATTENZIONE: Controllare spesso se il sacchetto polveri presenti segni di usura o di deterioramento.

⚠ATTENZIONE: Prima di utilizzare la macchina, accertarsi di serrare il dispositivo di chiusura del sacchetto polveri.

⚠ATTENZIONE: Spegnerne sempre la macchina prima di aprire o serrare il dispositivo di chiusura del sacchetto polveri.

⚠ATTENZIONE: Prima di utilizzare la macchina, regolare la lunghezza della cinghietta, in modo che il sacchetto polveri non tocchi il suolo.

AVVISO: Evitare che vengano aspirati nella macchina materiali bagnati, ad esempio foglie bagnate, nonché corpi estranei, ad esempio grandi schegge di legno, metalli, vetro, ciottoli, e così via. In caso contrario, potrebbe verificarsi un malfunzionamento.

AVVISO: Svuotare il sacchetto polveri prima che sia completamente pieno. In caso contrario, potrebbe verificarsi un malfunzionamento.

AVVISO: Per evitare l'aspirazione di corpi estranei, si consiglia il funzionamento della macchina in modalità 1 (modalità bassa).

1. Indossare la tracolla sulla spalla, come indicato nella figura. Regolare la lunghezza della tracolla.

► **Fig.34:** 1. Tracolla 2. Maniglia da trasporto 3. Maniglia inferiore 4. Sacchetto polveri

2. Afferrare la maniglia da trasporto con la mano destra e la maniglia inferiore con l'altra mano.

Accertarsi che la fibbia si trovi sul lato anteriore.

► **Fig.35:** 1. Fibbia

3. Durante l'uso della macchina, regolare l'interruttore a grilletto in modo che la forza di aspirazione sia appropriata alla sede e alle condizioni di lavoro.

AVVISO: Qualora la macchina si arresti durante il funzionamento in aspirazione a causa di un intasamento, spegnere la macchina, accertarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate completamente, quindi rimuovere la cartuccia o le cartucce delle batterie. Rimuovere il tubo di aspirazione, mantenere aperta la copertura della ventola, quindi rimuovere i corpi estranei all'interno della macchina.

Svuotamento del sacchetto polveri

Aprire i dispositivi di chiusura e svuotare il sacchetto polveri, dopo averlo rimosso dal tubo a gomito e dalla maniglia inferiore.

► **Fig.36:** 1. Dispositivo di chiusura

NOTA: È anche possibile svuotare il sacchetto polveri senza rimuoverlo dal tubo a gomito e dalla maniglia inferiore.

► **Fig.37:** 1. Dispositivo di chiusura

MANUTENZIONE

⚠ATTENZIONE: Prima di tentare di eseguire interventi di ispezione o manutenzione, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Pulizia della macchina

Pulire la macchina rimuovendo le polveri con un panno asciutto o con uno bagnato in acqua saponata e strizzato.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Rimuovere le polveri o lo sporco dalle aperture di aspirazione.

► **Fig.38:** 1. Apertura di aspirazione

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non sia illustrato nel manuale, non tentare di smontare la macchina. Rivolgersi, invece, ai centri di assistenza autorizzati Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il motore non funziona.	La cartuccia della batteria non è installata.	Installare la cartuccia della batteria.
	Problema della batteria (sotto tensione)	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non sia efficace, sostituire la batteria.
	Per il soffiatore Il tubo del soffiatore non è montato. La copertura della ventola non è chiusa.	Montare il tubo del soffiatore fino a quando il dispositivo di fissaggio blocca il collegamento. Chiudere la copertura della ventola e attivare la leva di blocco.
	Per l'aspirazione Il tubo a gomito o il tubo di aspirazione non è montato.	Montare il tubo a gomito e il tubo di aspirazione, quindi fissare i collegamenti.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Il motore si arresta dopo un breve utilizzo.	Il livello di carica della batteria è basso.	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non sia efficace, sostituire la batteria.
	Surriscaldamento.	Interrompere l'utilizzo della macchina per consentire di raffreddarsi.
La macchina non raggiunge la velocità massima.	La batteria non è installata correttamente.	Installare la cartuccia della batteria come descritto nel presente manuale.
	La carica della batteria si sta esaurendo.	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non abbia effetto, sostituire la batteria.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Vibrazione anomala: ⇒ arrestare immediatamente la macchina!	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Non si riesce ad arrestare il motore: ⇒ rimuovere immediatamente la batteria!	Malfunzionamento elettrico o elettronico.	Rimuovere la batteria e richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con il prodotto Makita specificato nel presente manuale. L'utilizzo di qualsiasi altro accessorio o componente aggiuntivo potrebbe presentare il rischio di lesioni alle persone. Utilizzare un accessorio o un componente aggiuntivo solo per lo scopo a cui è destinato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Kit di aspirazione
- Bocchetta piatta
- Bocchetta per grondaie
- Tubo adattatore
- Tracolla
- Sacchetto polveri piccolo
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi in dotazione nella confezione dell'utensile come accessori di serie. Tali articoli possono variare da una nazione all'altra.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		UB003G
Capaciteiten	Luchtvolume	0 - 13,8 m ³ /min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 56 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 68 m/s
Afmetingen (l x b x h)*1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nominale spanning		Max. 36 V - 40 V gelijkspanning
Nettogewicht (van bladblazer*2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Nettogewicht (van bladzuiger*3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Beschermingsklasse		IPX4

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

*1. Met pijpen op maximale lengte (zonder zuigset).

*2. Met blaaspijp, eindmondstuk en platte mondstuk. Zonder zuigpijp, zuigmondstuk, bochtstuk, stofzak en schouderdraagstel.

*3. Met zuigpijp, zuigmondstuk, bochtstuk, stofzak en schouderdraagstel. Zonder blaaspijp, eindmondstuk en platte mondstuk.

*4. Het gewicht is zonder enig optioneel accessoire en accu('s).

*5. De waarde van het nettogewicht is inclusief de lichtste en zwaarste combinatie van het/de hulpmiddel(en) voor normaal en veilig gebruik en de accu('s), zoals opgegeven in de gebruiksaanwijzing.

Toepasselijke accu's en laders

Accu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Aanbevolen accu
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd. Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Toepasbare bekabelde voedingsbron


Draagbare voedingseenheid	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------	---------------------------

- De hierboven vermelde bekabelde voedingsbron(nen) is/zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.
- Alvorens de bekabelde voedingsbron te gebruiken, leest u de instructies en waarschuwingsopdrachten erop.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

 Wees vooral voorzichtig en let goed op.

 Lees de gebruiksaanwijzing.



Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.



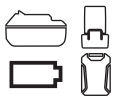
Lang haar kan verstrikt raken en ongelukken veroorzaken.



Houd omstanders uit de buurt.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Een representatieve accu geschikt voor dit product.



Alleen voor EU-landen
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.
Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg! In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.
Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.



Gegarandeerd geluidsvermogeniveau conform EU-richtlijn inzake geluidsemissie buitenhuis.



Geluidsvermogeniveau conform de Regelgeving Geluidsregeling van NSW, Australië

Gebruiksdoeleinden

Het gereedschap is bedoeld om te blazen en te zuigen.

Geluidsniveau

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN IEC 62841-4-6:
Geluidsdrukniveau (L_{pA}): 86,8 dB (A)
Onzekerheid (K): 1,7 dB (A)
Geluidsvermogeniveau (L_{WA}): 97,3 dB (A)
Onzekerheid (K): 1,8 dB (A)

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠WAARSCHUWING: Draag gehoorbescherming.

⚠WAARSCHUWING: De geluidsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

⚠WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Trilling

De continue totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld conform EN IEC 62841-4-6:
Trillingsemissie (a_{h1}): 2,0 m/s²
Onzekerheid (K): 1,5 m/s²

OPMERKING: De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠WAARSCHUWING: De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

⚠WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Verklaringen van conformiteit

Alleen voor Europese landen

De verklaringen van conformiteit zijn bijgevoegd in Bijlage A bij deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠️WAARSCHUWING Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

Veiligheids waarschuwingen voor een accublader/-zuiger

1. **Gebruik het gereedschap niet onder slechte weersomstandigheden, met name wanneer de kans op bliksem bestaat.** Dit verkleint de kans om door de bliksem getroffen te worden.
2. **Controleer veelvuldig de vuilopvanger op slijtage en beschadigingen.** Een versleten of beschadigde vuilopvanger kan de kans op persoonlijk letsel verhogen.
3. **Draag oogbescherming en gehoorbescherming.** Afdoende beschermingsmiddelen verlagen het risico van persoonlijk letsel.
4. **Draag tijdens gebruik van het gereedschap altijd slipvast veiligheidsschoeisel.** Gebruik het gereedschap niet wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt. Dit verlaagt het risico van letsel aan de voeten.
5. **Draag geen loszittende kleding of accessoires, zoals een sjaal, touwtjes, kettingen, stropdas enz. die in de luchtinlaten kunnen worden gezogen.** Bind lang haar samen of bedek het om er zeker van te zijn dat het niet in de luchtinlaten wordt gezogen. In het geval een van deze zaken in de luchtinlaten wordt gezogen, kan hierdoor het risico van persoonlijk letsel worden verhoogd.
6. **Houd omstanders uit de buurt wanneer u het gereedschap gebruikt.** Weggeblazen afval kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.
7. **Gebruik het gereedschap niet in de zuigfunctie zonder dat de vuilopvanger is aangebracht.** Weggeworpen voorwerpen kunnen het risico van persoonlijk letsel verhogen.
8. **Houd het mondstuk van de bladblazer nooit in de richting van mensen of huisdieren of in de richting van ramen.** Wees extra voorzichtig bij het wegblazen van afval in de buurt van

massieve voorwerpen, zoals bomen, auto's en muren, waartegen het afval kan terugkaatsen. Weggeblazen voorwerpen kunnen eigendommen beschadigen en het risico van persoonlijk letsel verhogen.

9. **Gebruik het gereedschap niet om iets op te zuigen dat brand of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.** Deze ontstekingsbronnen kunnen het risico van brand verhogen.
10. **Blaas of zuig nooit gevaarlijke materialen, zoals spijkers, stukjes glas of mesjes.**
11. **Zuig geen water of andere vloeistoffen op en dompel geen enkel deel van het gereedschap onder in een vloeistof.** Als water binnendringt in het gereedschap, kan het risico van een elektrische schok toenemen.
12. **Zuig geen stenen, grind, metaal of glasscheren op.** De ventilator kan hierdoor beschadigd raken, waardoor het risico van persoonlijk letsel kan toenemen.
13. **Raak de ventilator niet aan terwijl deze nog draait. Schakel het gereedschap uit en wacht totdat de ventilator volledig tot stilstand is gekomen voordat u enig onderdeel verwijdert dat toegang kan geven tot de ventilator.** Dit verkleint het risico van letsel door bewegende onderdelen.
14. **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan het gereedschap uitvoert, verzekert u zich ervan dat de aan-uitschakelaar uit staat.** Onverwacht starten van het gereedschap tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of uitvoeren van onderhoud, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
15. **Vreemde materialen die binnendringen kunnen de luchtkanalen blokkeren en de luchtstroom hinderen.** Verwijder eventuele obstakels in de luchttroute als u merkt dat de blaas-/zuigprestaties afnemen.
16. **Gebruik dit gereedschap op grondniveau, niet op een ladder of instabiele ondergrond.**
17. **Als het gereedschap tegen een hard voorwerp stoot, of als er buitensporige trillingen optreden, inspecteert u het gereedschap op beschadigingen.**
18. **Schakel het gereedschap uit, verwijder de accu en verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:**
 - iedere keer als u het gereedschap onbeheerd achterlaat;
 - voordat u een verstopping opheft;
 - voordat u het gereedschap controleert, reinigt of er werkzaamheden aan gaat verrichten;
 - als het gereedschap abnormaal begint te trillen;
 - wanneer u het gereedschap omschakelt van blazen naar zuigen of vice versa.
19. **Bij gebruik van de machine als bladblazer, mag u het afval nooit in de richting van omstanders blazen.** Wanneer de machine wordt gebruikt als bladzuiger, let u erop dat geen afval in de richting van omstanders wordt geblazen door de uitlaatluchtstroom vanuit de stofzak.

20. Verzeker u er altijd van dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.
21. Reinig het gereedschap voordat u het opbergt.
22. Gebruik het gereedschap niet bij slecht weer waarin het zicht beperkt is. Als u zich hier niet aan houdt, kan dat een val of verkeerde bediening veroorzaken als gevolg van het slechte zicht.
23. Vermijd langdurig gebruik van de bladblazer in een zeer koude omgeving.
24. Als u het gereedschap op een modderige ondergrond, natte helling of gladde plaats gebruikt, let u erop dat u stevig staat.
25. Laat het gereedschap niet onbeheerd buiten in de regen staan.
26. Wanneer u het gereedschap opbergt, vermijdt u direct zonlicht en regen, en bergt u het op een plaats op die niet heet of vochtig wordt.

Elektrische veiligheid en accu

1. Vermijd gevaarlijke omgevingen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige of natte plaatsen en stel het niet bloot aan regen. Als water binnendringt in het gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
 2. Open of vervorm de accu('s) niet. Het elektrolyt is agressief en kan letsel toebrengen aan de ogen en huid. Het kan giftig zijn bij inslikken.
 3. Vervang de accu niet met natte handen.
 4. Laat de accu niet in de regen liggen en laad of berg de accu niet op een vochtige of natte plaats op.
 5. Laat de aansluitpunten van de accu niet nat worden met een vloeistof, zoals water, en doppel de accu niet onder. Als de aansluitpunten nat worden of vloeistof binnendringt in de accu, kan kortsluiting ontstaan in de accu en bestaat de kans op oververhitting, brand of explosie.
 6. Nadat de accu vanaf het gereedschap of de acculader is verwijderd, vergeet u niet het accudeksel op de accu te bevestigen en deze op een droge plaats op te bergen.
3. Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.
 4. Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.
 5. Voorkom kortsluiting van de accu:
 - (1) Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.
 6. Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.
 7. Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.
 8. Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp. Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
 9. Gebruik nooit een beschadigde accu.
 10. De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen. Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd. Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving. Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠️WAARSCHUWING: Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht.

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.
2. Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet. Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
11. Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdert u de accu vanaf het gereedschap en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.
12. Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen. Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
13. Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het gereedschap worden verwijderd.
14. Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor brandwonden of koude brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees

- voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.
- Raak de aansluitpunten van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om brandwonden te veroorzaken.
 - Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu. Hierdoor kan oververhitting, brand, een barst en een storing in het gereedschap of de accu ontstaan waardoor brandwonden of persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
 - Behalve indien gebruik van het gereedschap is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding. Dit kan leiden tot een storing of een defect van het gereedschap of de accu.
 - Houd de accu uit de buurt van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ LET OP: Gebruik uitsluitend originele Makita accu's. Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

KENNISGEVING: Makita is niet verantwoordelijk voor enig ongeval voortvloeiend uit het gebruik van niet-originele Makita-accu's of accu's die zijn gewijzigd. Originele Makita-accu's zijn streng gecontroleerd op compatibiliteit met Makita-gereedschappen en -acculaders, en voldoen aan de toepasselijke regelgeving en veiligheidsnormen.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

- Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.
- Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.
- Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
- Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het gereedschap of de lader.
- Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.

MONTAGE

⚠ LET OP: Verzekeer u er altijd van dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u enige werkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.

KENNISGEVING: Voordat u het gereedschap bedient, verzekert u zich ervan dat het gereedschap volledig gemonteerd is. Anders werkt het gereedschap niet.

Montage voor blazen

De blaaspijp aanbrengen en verwijderen

Om de blaaspijp aan te brengen, schuift u de blaaspijp op de blaasuitlaat van het gereedschap totdat de vergrendelknop de verbinding vergrendelt.

Om de blaaspijp te verwijderen, houdt u de vergrendelknop op de blaaspijp ingedrukt en schuift u de blaaspijp van het gereedschap af.

► **Fig.1:** 1. Blaaspijp 2. Blaasuitlaat 3. Vergrendelknop

Stel de lengte van de blaaspijp af al naargelang uw behoefte.

Draai de vergrendelring los door deze in de richting "A" te draaien, zoals aangegeven in de afbeelding. Schuif het eindmondstuk in en uit en draai daarna de vergrendelring vast door hem in de richting "B" te draaien, zoals aangegeven in de afbeelding.

► **Fig.2:** 1. Vergrendelring 2. Eindmondstuk

OPMERKING: Draai de vergrendelring stevig vast om zeker te zijn van een veilige verbinding.

Het platte mondstuk aanbrengen en verwijderen

Lijn de geleidegroef van het platte mondstuk uit met de geleidenok van het eindmondstuk. Schuif en draai het platte mondstuk naar voren en achteren langs de geleidegroef om hem met een klik te vergrendelen in uw gewenste positie.

► **Fig.3:** 1. Platte mondstuk 2. Eindmondstuk 3. Geleidegroef 4. Geleidenok

Om het platte mondstuk te verwijderen, volgt u de procedure voor het aanbrengen in de omgekeerde volgorde.

De dakgootset aanbrengen

Optioneel accessoire

Het dakgootmondstuk kan op de bladblazer worden aangebracht. De adapterpijp die exclusief voor dit model is ontworpen, is vereist om het dakgootmondstuk te kunnen aanbrengen.

1. Lijn de geleidegroef van de adapterpijp uit met de geleidenok van het eindmondstuk. Schuif en draai de adapterpijp langs de geleidegroef om hem met een klik te vergrendelen.

► **Fig.4:** 1. Adapterpijp 2. Eindmondstuk 3. Geleidegroef 4. Geleidenok 5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzekeer u ervan dat de adapterpijp stevig is vergrendeld en de twee driehoekmarkeringen op de adapterpijp en het eindmondstuk tegenover elkaar staan.

2. Maak de kleine slangklemmen los door ze los te draaien. Steek de adapterpijp door de opening van de slangklemmen en positioneer deze rondom de adapterpijp. Draai een van de slangklemmen (klein) vast om de adapterpijp en het eindmondstuk aan elkaar te klemmen.

► **Fig.5:** 1. Slangklemmen (klein) 2. Adapterpijp
3. Eindmondstuk 4. Schroef

3. Lijn de geleidegroef van de verlengpijp uit met de geleidenok van de adapterpijp. Schuif en draai de verlengpijp langs de geleidegroef om hem met een klik te vergrendelen.

► **Fig.6:** 1. Verlengpijp 2. Adapterpijp 3. Geleidegroef
4. Geleidenok 5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de verlengpijp stevig is vergrendeld en de twee driehoekmarkeringen op de adapterpijp en de verlengpijp tegenover elkaar staan.

4. Plaats de slangklem (klein) op de geleidegroef van de verlengpijp. Draai de slangklem (klein) vast om de koppeling vast te zetten.

► **Fig.7:** 1. Verlengpijp 2. Slangklem (klein)

5. Vergroot het bereik van de bladblazer door zo nodig extra verlengpijpen aan te brengen.

6. Bereid het eindmondstuk voor door de mondstukkop in de gewenste blaasrichting te draaien.

► **Fig.8:** 1. Eindmondstuk 2. Mondstukkop

7. Lijn de geleidegroef van het eindmondstuk uit met de geleidenok van de verlengpijp. Schuif het eindmondstuk helemaal langs de geleidegroef tot hij met een klik wordt vergrendeld.

Draai het eindmondstuk en de mondstukkop al naargelang uw behoefte.

► **Fig.9:** 1. Eindmondstuk 2. Verlengpijp
3. Geleidegroef 4. Geleidenok
5. Mondstukkop

Om het eindmondstuk te verwijderen, draait u eerst het eindmondstuk zodat de driehoekmarkering op het eindmondstuk is uitgelijnd met die van de verlengpijp. Trek daarna het eindmondstuk van de verlengpijp af.

► **Fig.10:** 1. Eindmondstuk 2. Verlengpijp
3. Driehoekmarkeringen

Het schouderdraagstel bevestigen

⚠ LET OP: Wanneer u het gereedschap gebruikt in combinatie met de ruggedragen voeding, zoals de draagbare voedingseenheid, gebruikt u het schouderdraagstel dat bij het gereedschap werd geleverd niet, maar gebruikt u de draagriem die wordt aanbevolen door Makita.

Als u het schouderdraagstel dat bij het gereedschap werd geleverd en het schouderdraagstel van de ruggedragen voedingseenheid tegelijkertijd aantrekt, is het lastig om het gereedschap of de ruggedragen voedingseenheid te verwijderen in geval van nood, waardoor een ongeval of letsel kan ontstaan. Vraag een erkend Makita-servicecentrum naar de aanbevolen draagriem.

⚠ LET OP: Wanneer u het schouderdraagstel gebruikt, verzekert u zich ervan dat uw kleding enz. het ontgrendelen en verwijderen van het schouderdraagstel niet kan hinderen.

⚠ LET OP: Verzeker u ervan dat de haken van het schouderdraagstel goed aan het gereedschap zijn bevestigd. Als de haken onvolledig worden bevestigd, kunnen ze losraken en letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Verzeker u ervan het schouderdraagstel te gebruiken dat bij dit gereedschap hoort. Als u een andere schouderdraagstel gebruikt, kan letsel worden veroorzaakt.

Bevestig de haken van het schouderdraagstel aan het gereedschap zoals aangegeven in de afbeelding. Stel het schouderdraagstel af op een comfortabele werkhouding door de verstelriem langer of korter te maken.

► **Fig.11:** 1. Haak 2. Verstelriem

Het schouderdraagstel is voorzien van een snelontgrendelingsmethode. Knijp eenvoudigweg de zijkant van de gesp in terwijl u het gereedschap vasthoudt om het gereedschap los te maken van het schouderdraagstel.

► **Fig.12:** 1. Gesp

Montage voor zuigen

⚠ LET OP: Als u het gereedschap als bladzuiger wilt gebruiken, brengt u altijd het zuigmondstuk aan op de zuigpijp.

⚠ LET OP: Voor een veilige bediening kan het zuigmondstuk niet worden verwijderd vanaf de zuigpijp nadat ze op elkaar zijn aangebracht. Probeer niet het zuigmondstuk met kracht vanaf de zuigpijp te verwijderen nadat ze op elkaar zijn aangebracht. Anders kunnen ze worden beschadigd.

De zuigpijp en het zuigmondstuk aanbrengen en verwijderen

1. Houd het zuigmondstuk met de driehoekmarkering naar boven gericht.

2. Lijn de twee driehoekmarkeringen met elkaar uit, zoals aangegeven in de afbeelding, en steek het zuigmondstuk zo ver mogelijk in de zuigpijp.

► **Fig.13:** 1. Zuigmondstuk 2. Zuigpijp
3. Driehoekmarkeringen

3. Draai het zuigmondstuk in de richting van de pijl aangegeven in de afbeelding tot de twee driehoekmarkeringen tegenover elkaar staan en de geleidenokken met een klik worden vergrendeld in de uitsparingen.

► **Fig.14:** 1. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Zorg dat de twee boutgaten precies met elkaar zijn uitgelijnd.

4. Steek de bevestigingsbout in de boutgaten. Draai de bout vast om de onderdelen aan elkaar te bevestigen.

► **Fig.15:** 1. Bevestigingsbout 2. Boutgaten

5. Duw de vergrendelhendel naar binnen om de vergrendeling van de ventilatorafdekking te ontgrendelen. Open de ventilatorafdekking.

► **Fig.16:** 1. Ventilatorafdekking 2. Vergrendelhendel

6. Lijn het ontgrendel-symbool (🔓) op de zuigpijp uit met de driehoekmarkering op de aanzuigopening en steek de zuigpijp in de aanzuigopening.

► **Fig.17:** 1. Zuigpijp 2. Aanzuigopening
3. Ontgrendel-symbool
4. Driehoekmarkering

7. Draai de zuigpijp in de richting aangegeven in de afbeelding tot het vergrendel-symbool (🔒) op de zuigpijp is uitgelijnd met de driehoekmarkering op de aanzuigopening.

Wanneer de draaivergrendelnok zichtbaar is in de uitsparing in de behuizing, is de zuigpijp correct aangebracht.

► **Fig.18:** 1. Zuigpijp 2. Vergrendelhendel
3. Draaivergrendelnok 4. Vergrendel-symbool 5. Driehoekmarkering

KENNISGEVING: Draai de zuigpijp zo ver mogelijk totdat de vergrendelhendel de zuigpijp met een klik vergrendelt.

Om de zuigpijp te verwijderen, volgt u de procedure voor het aanbrengen in de omgekeerde volgorde.

KENNISGEVING: Voordat u de zuigpijp eraf haalt, duwt u de vergrendelhendel naar binnen totdat deze helemaal naar buiten staat in de ontgrendelde stand. De vergrendelhendel keert terug naar de vergrendelde stand wanneer u, nadat de zuigpijp eraf is gehaald, de ventilatorafdekking sluit.

Het bochtstuk en de stofzak aanbrengen en verwijderen

1. Steek het bochtstuk in de stofzak en trek het riempje strak om de stofzak te bevestigen, zoals aangegeven in de afbeelding.

► **Fig.19:** 1. Kniestuk 2. Stofzak 3. Riempje

2. Schuif de bochtstuk op de blaasuitlaat van het gereedschap totdat de vergrendelknop de verbinding vergrendelt.

► **Fig.20:** 1. Blaasuitlaat 2. Kniestuk
3. Vergrendelknop

3. Bevestig de haak van de stofzak aan de subhandgreep.

Stel de lengte van de riem af, rol de extra lengte op en bevestig deze met de klittenbandbevestiging.

► **Fig.21:** 1. Haak 2. Subhandgreep 3. Ophangoog

OPMERKING: De plaats van het ophangoog wordt aangegeven door een sticker met een afbeelding erop.

4. Bevestig de haken van het schouderdraagstel aan de draaghandgreep en subhandgreep, zoals aangegeven in de afbeelding.

Zorg ervoor dat de gesp aan de kant van de draaghandgreep zit.

► **Fig.22:** 1. Haak 2. Draaghandgreep
3. Subhandgreep 4. Gesp

Het schouderdraagstel is voorzien van een snelontgrendelingsmethode. Knijp eenvoudigweg de zijkant van de gesp in om het gereedschap los te maken van het schouderdraagstel.

► **Fig.23:** 1. Gesp

Om de stofzak en het bochtstuk te verwijderen, volgt u de procedure voor het aanbrengen in de omgekeerde volgorde.

De kleine stofzak aanbrengen

Optioneel accessoire

1. Open de sluiting.
2. Steek het bochtstuk in de stofzak.
3. Sluit de sluiting en maak de gesp vast.
4. Trek het riempje strak om de stofzak te bevestigen.

► **Fig.24:** 1. Sluiting 2. Stofzak 3. Bochtstuk 4. Gesp
5. Riempje

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠️ LET OP: Verzeker u er altijd van dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap af te stellen of te controleren.

De accu aanbrengen en verwijderen

⚠️ LET OP: Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijderd.

⚠️ LET OP: Houd het gereedschap en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu. Als u het gereedschap en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glijpen waardoor het gereedschap of de accu kan worden beschadigd of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.

⚠️ LET OP: Schuif de accu altijd volledig erin totdat het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen en letsel veroorzaken bij u of anderen in uw omgeving.

⚠️ LET OP: Breng de accu niet met kracht aan. Als de accu niet gemakkelijk in het gereedschap kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

Om de accu aan te brengen lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk in het gereedschap tot u een klinkgeluid hoort. Als u het rode deel aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de accu niet goed aangebracht.

Om de accu te verwijderen, verschuift u de knop aan de voorkant van de accu en schuift u tegelijkertijd de accu van het gereedschap af.

► **Fig.25:** 1. Rood deel 2. Knop 3. Accu

De resterende acculading controleren

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

► **Fig.26:** 1. Indicatorlampjes 2. Testknop

Indicatorlampjes			Resterende acculading
Brandt	Uit	Knippert	
■	□	▧	75% tot 100%
■	■	■	
■	■	□	50% tot 75%
■	■	□	25% tot 50%
■	□	□	0% tot 25%
▧	□	□	Laad de accu op.
■	■	□	Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.
□	□	■	

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

OPMERKING: Het eerste (meest linker) indicatorlampje knippert wanneer het accubeveiligingssysteem in werking is getreden.

Beveiligingssysteem voor gereedschap/accu

Het gereedschap is uitgerust met een beveiligingssysteem voor gereedschap/accu. Dit systeem schakelt automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen. Het gereedschap kan tijdens het gebruik automatisch stoppen als het gereedschap of de accu aan één van de volgende omstandigheden wordt blootgesteld:

Overbelastingsbeveiliging

Wanneer het gereedschap of de accu wordt gebruikt op een manier waardoor een abnormaal hoge stroom wordt getrokken, stopt het gereedschap automatisch en knippert het lampje voor functie 2 (hoog-functie) groen.

Wanneer dat gebeurt, schakelt u het gereedschap uit en stopt u de toepassing die ertoe leidde dat het gereedschap overbelast raakte. Schakel vervolgens het gereedschap in om het weer te starten.

► **Fig.27:** 1. Lampje voor functie 2 (hoog-functie)

Oververhittingsbeveiliging

Wanneer het gereedschap of de accu oververhit is, stopt het gereedschap automatisch en brandt het lampje voor functie 2 (hoog-functie) rood. Laat in dat geval het gereedschap en de accu afkoelen voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt.

► **Fig.28**

Beveiliging tegen te ver ontladen

Als de acculading onvoldoende is, stopt het gereedschap automatisch en knippert het lampje voor functie 2 (hoog-functie) rood. In dat geval verwijderd u de accu vanaf het gereedschap en laadt u de accu op.

► **Fig.29**

De trekkerschakelaar gebruiken

⚠WAARSCHUWING: Alvorens de accu in het gereedschap aan te brengen, controleert u altijd of de trekkerschakelaar correct werkt en na loslaten terugkeert naar de uit-stand.

Knijp de trekkerschakelaar in om het gereedschap te starten. Het toerental neemt toe naar mate u de trekker-schakelaar verder inknijpt. Laat de trekkerschakelaar los om te stoppen.

► **Fig.30:** 1. Trekkerschakelaar

Functiekeuzeknop

Twee snelheidsbereiken zijn beschikbaar door middel van de functie-instelling. Het luchtvolume in functie 1 (laag-functie) is kleiner dan in functie 2 (hoog-functie). Selecteer een van de twee bedieningsfuncties aan de hand van uw toepassing in de praktijk.

Druk op de functiekeuzeknop om te wisselen tussen functie 1 (laag-functie) en functie 2 (hoog-functie) tot de functielampjes voor de gewenste functie branden.

► **Fig.31:** 1. Lampje voor functie 1 (laag-functie)
2. Lampjes voor functie 2 (hoog-functie)
3. Functiekeuzeknop

OPMERKING: Het gereedschap start in de functie die het laatst werd gekozen.

OPMERKING: De status van de functie kan worden gecontroleerd door de trekkerschakelaar in te knijpen.

OPMERKING: U kunt de status van de functie veranderen gedurende ongeveer 60 seconden nadat de trekkerschakelaar is losgelaten.

OPMERKING: De functielampjes gaan automatisch uit nadat u de trekkerschakelaar hebt losgelaten en andere een bepaalde tijdsduur geen verdere bediening van de trekkerschakelaar plaatsvindt.

OPMERKING: Het lampje voor functie 2 (hoog-functie) knippert groen als het gereedschap wordt bediend onder een van de volgende niet-toegestane omstandigheden.

- De trekkerschakelaar wordt ingeknepen terwijl de vergrendelhendel van de ventilatorafdekking ontgrendeld is, of terwijl een van de verbindingen van de zuigpijp of blaaspijp los zit.
- De accu wordt aangebracht terwijl de bedieningshendel niet helemaal is teruggezet in de "UIT"-stand, of terwijl de trekkerschakelaar wordt ingeknepen.

Cruise-controloffunctie

De cruise-controloffunctie stelt de gebruiker in staat om een constante snelheid aan te houden zonder de trekker in te knijpen. Om de snelheid te verhogen, draait u de bedieningshendel naar voren. Om de snelheid te verlagen, draait u de bedieningshendel naar achteren.

► **Fig.32:** 1. Bedieningshendel

Beveiliging tegen onopzettelijk herstarten

Als u de accu in het gereedschap aanbrengt terwijl de trekkerschakelaar wordt ingeknepen of de bedieningshendel geactiveerd is, zal het gereedschap niet starten. Om het gereedschap te kunnen starten, laat u eerst de trekkerschakelaar los en zet u de bedieningshendel helemaal terug.

Elektronische functies

Het gereedschap is uitgerust met elektronische aansturing voor een gemakkelijke bediening.

- Constant-toerentalregeling
De toerentalregelfunctie zorgt voor een constant toerental ongeacht de belastingsomstandigheden.

BEDIENING

▲LET OP: Plaats het gereedschap niet op de grond terwijl het is ingeschakeld. Zand of stof kan in de aanzuigopening binnendringen en een storing of persoonlijk letsel veroorzaken.

De bladblazer bedienen

▲LET OP: Als u het gereedschap als bladblazer wilt gebruiken, verwijdert u de zuigpijp, het zuigmondstuk, het bochtstuk en de stofzak vanaf het gereedschap, en bevestigt u vervolgens de blaaspijp en de mondstukken aan het gereedschap.

Houd het gereedschap stevig vast met één hand en blaas de bladeren weg door het langzaam heen en weer te bewegen. Wanneer u in de buurt van een gebouw, grote steen of voertuig blaast, richt u het mondstuk de andere kant op. Wanneer u een hoek wilt schoon blazen, begint u binnenin de hoek en blaast u naar buiten toe.

► **Fig.33**

Gebruik als bladzuiger

▲LET OP: Als u het gereedschap als bladzuiger wilt gebruiken, verwijdert u de blaaspijp en mondstukken vanaf het gereedschap, en bevestigt u vervolgens de zuigpijp, het zuigmondstuk, het bochtstuk, de stofzak en het schouderdraagstel aan het gereedschap.

▲LET OP: Controleer de stofzak vaak op slijtage en beschadigingen.

▲LET OP: Verzeker u ervan dat de sluiting van de stofzak is aangebracht voordat u het gereedschap gebruikt.

▲LET OP: Schakel altijd het gereedschap uit voordat u de sluiting van de stofzak verwijdert of aanbrengt.

▲LET OP: Stel voordat u het gereedschap bedient, de lengte van de riem af zodat de stofzak de grond niet raakt.

KENNISGEVING: Zorg ervoor dat geen natte materialen, zoals natte bladeren, en vreemde voorwerpen, zoals grote houtspaanders, metaal, glas, kiezels, enz., worden opgezogen door het gereedschap. Anders kan een storing optreden.

KENNISGEVING: Leeg de stofzak voordat deze vol is. Anders kan een storing optreden.

KENNISGEVING: Om het opzuigen van vreemde materialen te voorkomen, adviseren wij u het gereedschap in functie 1 (laag-functie) te gebruiken.

1. Plaats het schouderdraagstel over uw schouder, zoals aangegeven in de afbeelding. Stel de lengte van het schouderdraagstel af.

► **Fig.34:** 1. Schouderdraagstel 2. Draaghandgreep 3. Subhandgreep 4. Stofzak

2. Houd de draaghandgreep met uw rechterhand vast en de subhandgreep met uw andere hand.

Zorg ervoor dat de gesp aan de voorkant zit.

► **Fig.35:** 1. Gesp

3. Knijp tijdens gebruik de trekkerschakelaar meer of minder diep in zodat de zuigkracht geschikt is voor de werkplek en de werkomstandigheden.

KENNISGEVING: Als het gereedschap tijdens het gebruik als bladzuiger stopt als gevolg van een verstopping, schakelt u het gereedschap uit, verzekert u zich ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en verwijdert u de accu('s). Verwijder de zuigpijp, houd de ventilatorafdekking open en verwijder vreemde materialen vanuit de binnenkant van het gereedschap.

De stofzak leegmaken

Verwijder de stofzak vanaf het bochtstuk en de sub-handgreep, open de sluitingen en maak de stofzak leeg.

► **Fig.36:** 1. Sluiting

OPMERKING: De stofzak kan ook worden leegge-maakt zonder deze vanaf het bochtstuk en de sub-handgreep te verwijderen.

► **Fig.37:** 1. Sluiting

ONDERHOUD

⚠ LET OP: Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-ervangingsonderdelen.

Het gereedschap reinigen

Reinig het gereedschap door het stof eraf te vegen met een droge doek of een doek gedoopt in zeepwater en uitgewrongen.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Verwijder stof en vuil vanaf de aanzuigopeningen.

► **Fig.38:** 1. Aanzuigopening

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens om reparatie te verzoeken, voert u eerst zelf een inspectie uit. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het gereedschap uit elkaar te halen. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele Makita-ervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
Motor loopt niet.	De accu is niet aangebracht.	Breng de accu aan.
	Probleem met de accu (lage spanning).	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	Voor bladblazer De blaaspijp is niet aangebracht. De ventilatorafdekking is niet gesloten.	Bevestig de blaaspijp zodat de vergrendelknop de verbinding vergrendelt. Sluit de ventilatorafdekking zodat de vergrendelende terugkeert naar de vergrendelde stand.
	Voor bladzuiger Het bochtstuk of de zuigpijp is niet aangebracht.	Bevestig het bochtstuk en de zuigpijp en verzeker u ervan dat de verbindingen stevig vastzitten.
De motor stopt na kort te hebben gedraaid.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	Oververhitting.	Stop het gebruik van het gereedschap en laat het afkoelen.
Het gereedschap bereikt niet de maximumsnelheid.	De accu is niet goed aangebracht.	Breng de accu aan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
	Het accuvermogen neemt af.	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
Abnormale trillingen: ⇒ stop het gereedschap onmiddellijk!	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
De motor kan niet stoppen: ⇒ verwijder de accu onmiddellijk!	Elektrische of elektronische storing.	Verwijder de accu en vraag uw plaatselijk erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-product dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijk letsel opleveren. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Zuigset
- Platte mondstuk
- Dakgootmondstuk
- Adapterpijp
- Schouderdraagstel
- Kleine stofzak
- Originele Makita accu's en acculaders

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het product als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UB003G
Capacidades	Volumen de aire	0 - 13,8 m ³ /min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 56 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 68 m/s
Dimensiones (La x An x Al) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tensión nominal		CC 36 V - 40 V máx.
Peso neto (Ensamblaje de la sopladora *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Peso neto (Ensamblaje de la aspiradora *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

*1. Con tubos de longitud máxima (sin juego de aspiración).

*2. Con tubo de la sopladora, boquilla final y boquilla plana. Sin tubo de succión, boquilla de succión, tubo acodado, bolsa para polvo ni arnés de hombro.

*3. Con tubo de succión, boquilla de succión, tubo acodado, bolsa para polvo y arnés de hombro. Sin tubo de la sopladora, boquilla final ni boquilla plana.

*4. Peso sin ningún accesorio opcional ni cartucho(s) de batería.

*5. El valor del peso neto incluye la combinación más liviana y la más pesada de los accesorios, para uso normal y seguro, y cartucho(s) de batería que se especifican en el manual de instrucciones.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Fuente de alimentación conectada por cable aplicable

Unidad portátil de alimentación eléctrica	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---	---------------------------

- La fuente o fuentes de alimentación conectadas por cable indicadas arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.
- Antes de utilizar la fuente de alimentación conectada por cable, lea las instrucciones e indicaciones de precaución sobre ella.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.



Preste cuidado y atención especiales.



Lea el manual de instrucciones.



Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.



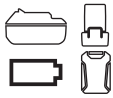
El cabello largo puede enredarse y ocasionar un accidente.



Mantenga alejados a los transeúntes.



Utilice protección para los ojos y oídos.



Una batería representativa aplicable a este producto.



Ni-MH
Li-ion

Sólo para países de la Unión Europea. Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!

De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.



Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.



Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia

Uso previsto

La máquina ha sido prevista para soplar y aspirar.

Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN IEC 62841-4-6:

Nivel de presión sonora (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Error (K) : 1,7 dB (A)

Nivel de potencia sonora (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Error (K) : 1,8 dB (A)

NOTA: El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o valores) de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ADVERTENCIA: Póngase protectores para oídos.

⚠ADVERTENCIA: La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Vibración

El valor total de la vibración continua (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma EN IEC 62841-4-6:

Emisión de vibración (a_{hv}) : 2,0 m/s²

Error (K) : 1,5 m/s²

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ADVERTENCIA: La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Declaraciones de conformidad

Para países europeos solamente

Las declaraciones de conformidad están incluidas como Anexo A de este manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Advertencias de seguridad para la sopladora/aspiradora para jardín inalámbrica

- No utilice la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
- Compruebe el colector de residuos con frecuencia por si está desgastado o deteriorado.** Un colector de residuos desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de producirse heridas personales.
- Utilice protección para los ojos y para los oídos.** Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de heridas personales.
- Mientras esté manejando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando esté descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas en los pies.
- No se ponga ropa holgada ni artículos tales como bufandas, cuerdas, cadenas, corbatas, etc., que puedan ser atraídos hacia las entradas de aire. Recójase hacia atrás o cubra el cabello largo para asegurarse de que no sea atraído hacia las entradas de aire.** Si cualquiera de esos artículos es atraído hacia las entradas de aire, podrá aumentar el riesgo de heridas personales.
- Mantenga a los transeúntes alejados mientras utiliza la máquina.** Los desechos lanzados pueden aumentar el riesgo de heridas personales.
- No utilice en modo aspiradora sin haber colocado el colector de residuos.** Los objetos lazados pueden aumentar el riesgo de producirse heridas personales.
- No dirija nunca la boquilla de la sopladora hacia personas o mascotas ni hacia ventanas.**
- No utilice la máquina para recoger o soplar nada que esté quemándose o echando humo, tal como cigarrillos, cerillas, o cenizas calientes.** Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de producirse incendio.
- No sople o aspire nunca materiales peligrosos, como clavos, fragmentos de cristal, o cuchillas.**
- No aspire agua ni otros líquidos ni sumerja ninguna parte de la máquina en líquido.** La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de producirse una descarga eléctrica.
- No aspire piedras, gravilla, metales ni cristales rotos.** La rueda del ventilador se podrá dañar y aumentar el riesgo de producirse heridas personales.
- No toque el ventilador mientras esté moviéndose. Apague la máquina y espere hasta que el ventilador se pare antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas por piezas en movimiento.
- Cuando despeje material atascado o haga el servicio a la máquina, asegúrese de que el interruptor de alimentación está desactivado.** Una puesta en marcha inesperada de la máquina mientras retira material atascado o hace el servicio podrá resultar en heridas personales graves.
- Las sustancias extrañas entrantes pueden bloquear los canales de aire y saturar los flujos de aire. Retire cualquier objeto de la trayectoria de aire si el rendimiento de soplado/asucción se está viendo afectado.**
- Utilice esta máquina a nivel del suelo, no subido en escaleras o cualquier otro apoyo inestable.**
- Cuando la máquina golpee un objeto duro o si parece que la vibración es excesiva, inspeccione la máquina por si está dañada.**
- Apague la máquina y retire el cartucho de batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se han parado completamente**
 - siempre que deje la máquina.
 - antes de despejar bloques.
 - antes de comprobar o limpiar la máquina, o trabajar en la máquina.
 - si la máquina comienza a vibrar anormalmente.
 - siempre que convierta la máquina de sopladora a aspirador, y viceversa.
- Cuando utilice la máquina para operación como sopladora, no sople nunca desechos en la dirección de los transeúntes. Cuando utilice la máquina para operación como aspiradora, tenga cuidado de no soplar desechos en la dirección de los transeúntes con el aire expulsado procedente de la bolsa para polvo.**

20. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación están libres de residuos.
21. Limpie la máquina antes de guardarla.
22. No utilice la máquina en mal tiempo donde la visibilidad sea limitada. En caso contrario, podrá ocasionar una caída u operación incorrecta debido a la mala visibilidad.
23. Evite utilizar la sopladora durante largo tiempo en un entorno de baja temperatura.
24. Cuando utilice la máquina en suelo enlodado, pendiente mojada, o lugar resbaladizo, preste atención a donde pisa.
25. No deje la máquina sin atender en exteriores en la lluvia.
26. Cuando almacene la máquina, evite la luz solar directa y la lluvia, y almacénela en un lugar donde no se caliente o humedezca.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. Evite los entornos peligrosos. No utilice la herramienta en lugares húmedos o mojados ni la esponja a la lluvia. La entrada de agua en la herramienta aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
 2. No abra o mutile la batería(s). El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
 3. No reemplace la batería con las manos mojadas.
 4. No deje la batería en la lluvia, ni cargue, utilice, o almacene la batería en un lugar húmedo o mojado.
 5. No moje el terminal de la batería con líquido como agua, ni sumerja la batería. Si el terminal se moja o si entra líquido al interior de la batería, la batería podrá cortocircuitarse y existe el riesgo de recalentamiento, incendio, o explosión.
 6. Después de retirar la batería de la herramienta o del cargador, asegúrese de colocar la cubierta de la batería en la batería y de guardarla en un lugar seco.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
 3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
 4. Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
 5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.
 Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
 6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
 7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
 8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
 9. No utilice una batería dañada.
 10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.

14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

AVISO: Makita no se hace responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no genuinas ni de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías Makita genuinas han sido rigurosamente evaluadas para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad aplicables.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un período de tiempo prolongado (más de seis meses).

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.

AVISO: Antes de utilizar la máquina, asegúrese de ensamblarla completamente. De lo contrario, la máquina no funcionará.

Ensamblaje para soplar

Instalación y desmontaje del tubo de la sopladora

Para instalar el tubo de la sopladora, deslícelo sobre la salida de aire soplado de la máquina hasta que el seguro bloquee la conexión.

Para retirar el tubo de la sopladora, deslícelo fuera de la máquina mientras presiona hacia abajo la palanca del seguro del tubo de la sopladora.

► Fig.1: 1. Tubo de la sopladora 2. Salida de aire soplado 3. Seguro

Ajuste la longitud del tubo de la sopladora de acuerdo con sus necesidades.

Afloje el anillo de bloqueo girándolo en la dirección de "A" mostrada en la figura. Deslice la boquilla final hacia adentro y hacia afuera y después apriete el anillo de bloqueo en la dirección de "B" para asegurar la posición.

► Fig.2: 1. Anillo de bloqueo 2. Boquilla final

NOTA: Apriete firmemente el anillo de bloqueo para garantizar un encaje seguro.

Instalación y desmontaje de la boquilla plana

Alinee la ranura guía de la boquilla plana con el saliente de encaje de la boquilla final. Deslice y gire la boquilla plana hacia atrás y hacia adelante a lo largo de la ranura guía para sujetarla en la posición que desee con un chasquido.

► Fig.3: 1. Boquilla plana 2. Boquilla final 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje

Para retirar la boquilla plana, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

Instalación del juego de boquilla para canalones

Accesorio opcional

La boquilla para canalones se puede instalar en la sopladora. El tubo adaptador diseñado exclusivamente para este modelo es necesario para instalar la boquilla para canalones.

1. Alinee la ranura guía del tubo adaptador con el saliente de encaje de la boquilla final. Deslice y gire el tubo adaptador a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en su sitio con un chasquido.

► Fig.4: 1. Tubo adaptador 2. Boquilla final 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear firmemente el tubo adaptador de modo que los dos símbolos triangulares, el del tubo adaptador y el de la boquilla final, apunten uno hacia el otro.

2. Afloje las abrazaderas de manguera pequeñas desatornillándolas. Coloque las abrazaderas de manguera alrededor del tubo adaptador a través de sus aberturas. Apriete una de las abrazaderas de manguera (pequeñas) para sujetar el tubo adaptador y la boquilla final juntos.

► **Fig.5:** 1. Abrazaderas de manguera (pequeñas) 2. Tubo adaptador 3. Boquilla final 4. Tornillo

3. Alinee la ranura guía del tubo de extensión con el saliente de encaje del tubo adaptador. Deslice y gire el tubo de extensión a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en su sitio con un chasquido.

► **Fig.6:** 1. Tubo de extensión 2. Tubo adaptador 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear firmemente el tubo de extensión de modo que los dos símbolos triangulares, el del tubo adaptador y el del tubo de extensión, apunten uno hacia el otro.

4. Ponga la abrazadera de manguera (pequeña) sobre la ranura guía del tubo de extensión. Apriete la abrazadera de manguera (pequeña) para sujetar el ensamblaje.

► **Fig.7:** 1. Tubo de extensión 2. Abrazadera de manguera (pequeña)

5. Amplíe el alcance de la sopladora utilizando tubos de extensión adicionales si es necesario.

6. Prepare la boquilla final para obtener la dirección de soplado deseada girando la cabeza de boquilla de dicha boquilla.

► **Fig.8:** 1. Boquilla final 2. Cabeza de boquilla

7. Alinee la ranura guía de la boquilla final con el saliente de encaje del tubo de extensión. Deslice la boquilla final completamente a lo largo de la ranura guía hasta que se bloquee con un chasquido.

Gire la boquilla final y la cabeza de boquilla de acuerdo con sus necesidades.

► **Fig.9:** 1. Boquilla final 2. Tubo de extensión 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Cabeza de boquilla

Para desmontar la boquilla final, primero gire la boquilla final para alinear los símbolos triangulares de la boquilla final y del tubo de extensión. Después extraiga la boquilla final del tubo de extensión.

► **Fig.10:** 1. Boquilla final 2. Tubo de extensión 3. Símbolos de triángulo

Colocación del arnés de hombro

⚠PRECAUCIÓN: Cuando utilice la máquina en combinación con el suministro de alimentación tipo mochila tal como una unidad portátil de alimentación eléctrica, no utilice el arnés de hombro incluido en el paquete de la máquina, sino que utilice la cinta colgante recomendada por Makita.

Si se pone el arnés de hombro incluido en el paquete de la máquina y el arnés de hombro del suministro de alimentación tipo mochila al mismo tiempo, le resultará difícil quitarse la máquina o el suministro de alimentación tipo mochila en caso de una emergencia, y esto podrá ocasionar un accidente o heridas. Para la cinta colgante recomendada, pregunte en centros de servicio autorizados de Makita.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando se ponga un arnés, asegúrese de que ningún otro dispositivo puesto interfiera con la liberación y remoción del arnés.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de colocar los ganchos del arnés de hombro en la máquina firmemente. Si los ganchos están colocados de forma incompleta, se podrán soltar y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de utilizar el arnés de hombro exclusivo para esta máquina. La utilización de otro arnés de hombro puede ocasionar heridas.

Coloque los ganchos del arnés de hombro en la máquina como se muestra en la figura.

Ajuste el arnés de hombro a una posición de trabajo cómoda tirando y aflojando la correa de ajuste.

► **Fig.11:** 1. Gancho 2. Correa de ajuste

El arnés de hombro cuenta con un medio de desenganche rápido. Simplemente apriete los costados de la hebilla mientras sujeta la máquina para desenganchar la máquina del arnés de hombro.

► **Fig.12:** 1. Hebilla

Ensamblaje para aspirar

⚠PRECAUCIÓN: Cuando vaya a realizar la operación de aspiración, coloque siempre la boquilla de succión en el tubo de succión.

⚠PRECAUCIÓN: Para una operación segura, la boquilla de succión no se puede retirar del tubo de succión, una vez que estén ensamblados. No retire la boquilla de succión por la fuerza después de ensamblarla. De lo contrario, podrán dañarse.

Instalación y desmontaje del tubo de succión y la boquilla

1. Sujete la boquilla de succión con su marca triangular orientada hacia arriba.

2. Inserte la boquilla de succión a fondo en el tubo de succión, alineando las dos marcas triangulares una con la otra como se muestra en la figura.

► **Fig.13:** 1. Boquilla de succión 2. Tubo de succión 3. Marcas triangulares

3. Gire el tubo de succión en la dirección mostrada en la figura hasta que las dos marcas triangulares queden una frente a la otra y las partes de acoplamiento encajen en su sitio con un chasquido.

► **Fig.14:** 1. Marcas triangulares

NOTA: Encaje firmemente los dos agujeros para pernos para alinearlos.

4. Inserte el perno de retención en los agujeros para pernos. Atornille el perno para sujetar el ensamble.
► **Fig.15:** 1. Perno de retención 2. Agujeros para pernos

5. Empuje la palanca de bloqueo hacia adentro para liberar el bloqueo de la cubierta del ventilador. Abra la cubierta del ventilador.

► **Fig.16:** 1. Cubierta del ventilador 2. Palanca de bloqueo

6. Coloque el tubo de succión sobre la boca de succión, alineando el símbolo de desbloqueo (🔓) del tubo de succión con la marca triangular de la boca de succión.

► **Fig.17:** 1. Tubo de succión 2. Boca de succión 3. Símbolo de desbloqueo 4. Marca triangular

7. Gire el tubo de succión en la dirección que se muestra en la figura hasta que el símbolo de bloqueo (🔒) del tubo de succión se alinee con la marca triangular de la boca de succión.

La pestaña de bloqueo de giro se ubica en la ranura de la carcasa para asentar completamente el tubo de succión.

► **Fig.18:** 1. Tubo de succión 2. Palanca de bloqueo 3. Pestaña de bloqueo de giro 4. Símbolo de bloqueo 5. Marca triangular

AVISO: Gire el tubo de succión completamente hasta que la palanca de bloqueo fije la posición con un chasquido.

Para retirar el tubo de succión, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

AVISO: Antes de desmontar el tubo de succión, empuje la palanca de bloqueo hacia adentro hasta que está completamente fuera y se asiente en una posición liberada. La palanca de bloqueo regresa a la posición de bloqueo al cerrar la cubierta del ventilador después del desmontaje.

Instalación y desmontaje del tubo acodado y la bolsa para polvo

1. Inserte el tubo acodado en la bolsa para polvo y apriete la correa para fijar la bolsa para polvo como se muestra en la figura.

► **Fig.19:** 1. Tubo acodado 2. Bolsa para polvo 3. Correa

2. Deslice el tubo acodado sobre la salida de aire soplado de la máquina hasta que el seguro bloquee la conexión.

► **Fig.20:** 1. Salida de aire soplado 2. Tubo acodado 3. Seguro

3. Coloque el gancho de la bolsa para polvo en el asidero secundario.

Ajuste la longitud de la correa, y después pliegue correa adicional y fijela con fijador de gancho y lazo.

► **Fig.21:** 1. Gancho 2. Asidero secundario 3. Agujero para colgar

NOTA: Se utiliza una etiqueta ilustrada para indicar la posición del agujero para colgar.

4. Coloque los ganchos del arnés de hombro en el asidero de transporte y en el asidero secundario como se muestra en la figura.

Asegúrese de que la hebilla está en el lado del asidero de transporte.

► **Fig.22:** 1. Gancho 2. Asidero de transporte 3. Asidero secundario 4. Hebilla

El arnés de hombro cuenta con un medio de desenganche rápido. Simplemente apriete los costados de la hebilla para desenganchar la máquina del arnés de hombro.

► **Fig.23:** 1. Hebilla

Para retirar la bolsa para polvo y el tubo acodado, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

Instalación de una bolsa para polvo pequeña

Accesorio opcional

1. Abra el fijador.

2. Inserte el tubo acodado en la bolsa para polvo.

3. Cierre el fijador y abroche la hebilla.

4. Apriete la correa para sujetar la bolsa para polvo.

► **Fig.24:** 1. Fijador 2. Bolsa para polvo 3. Tubo acodado 4. Hebilla 5. Correa

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de ajustar o comprobar una función en la máquina.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta la máquina y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la máquina y el cartucho de batería y heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que el indicador rojo no se pueda ver. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la máquina y ocasionarle heridas a usted o a alguien alrededor de usted.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo hasta que encaje en su sitio. Insértelo a tope hasta que se bloquee en su sitio produciendo un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo en el lado superior del botón, no estará bloqueado completamente.

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo hacia afuera de la máquina mientras desliza el botón de la parte delantera del cartucho.

► **Fig.25:** 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

► **Fig.26:** 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección de la máquina/batería

La máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la máquina o la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la máquina se detendrá automáticamente y la lámpara de modo 2 (modo alto) parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la máquina. Después encienda la máquina para volver a empezar.

► **Fig.27:** 1. Lámpara de modo 2 (modo alto)

Protección contra el recalentamiento

Cuando la máquina o la batería se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y la lámpara de modo 2 (modo alto) se ilumina en rojo. En este caso, deje que la máquina y la batería se enfríen antes de encender la máquina otra vez.

► **Fig.28**

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y la lámpara de modo 2 (modo alto) parpadeará en rojo. En este caso, retire la batería de la máquina y cargue la batería.

► **Fig.29**

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de instalar el cartucho de batería en la máquina, compruebe siempre para ver que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "desactivada" cuando se libera.

Apriete el gatillo interruptor para poner en marcha la máquina. La velocidad aumenta a medida que se aprieta más el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

► **Fig.30:** 1. Gatillo interruptor

Cambio de modo

Se pueden controlar dos rangos de velocidad mediante los ajustes de modo. El volumen de aire en el modo 1 (modo bajo) es menor que en el modo 2 (modo alto). Seleccione cualquiera de los dos modos de operación según cuál sea más práctico para la tarea.

Presione el botón de modo para alternar entre el modo 1 (modo bajo) y el modo 2 (modo alto) hasta que las lámparas de modo indiquen el modo que desea seleccionar.

► **Fig.31:** 1. Indicación de modo 1 (modo bajo)
2. Indicación de modo 2 (modo alto)
3. Botón de modo

NOTA: La máquina se vuelve a poner en marcha en el modo que haya seleccionado anteriormente.

NOTA: El modo actual se puede reconocer apretando el gatillo interruptor.

NOTA: Puede cambiar el modo actual durante aproximadamente 60 segundos después de soltar el gatillo interruptor.

NOTA: Las lámparas de modo se apagarán automáticamente si suelta el gatillo interruptor y no realiza ninguna otra acción del gatillo durante un cierto período.

NOTA: La lámpara de modo 2 (modo alto) parpadeará en verde si la máquina se utiliza en una de las siguientes condiciones inoperables.

- Se aprieta el gatillo interruptor mientras la palanca de bloqueo de la cubierta del ventilador está desbloqueada o la conexión del tubo de succión o del tubo de la sopladora permanece suelta.
- Se inserta el cartucho de batería mientras la palanca de control no ha regresado completamente a la posición "desactivada" o el gatillo interruptor está apretado.

Función de velocidad de crucero

La función de velocidad de crucero permite al usuario mantener una velocidad constante sin apretar el gatillo. Para aumentar la velocidad, gire la palanca de control hacia adelante. Para reducir la velocidad, gire la palanca de control hacia atrás.

► **Fig.32:** 1. Palanca de control

Función de prevención de reinicio de puesta en marcha accidental

Si instala el cartucho de batería en la máquina con el gatillo interruptor apretado o la palanca de control activada, la máquina no se pondrá en marcha. Para poner en marcha la máquina, primero suelte el gatillo interruptor y retorne la palanca de control completamente.

Función electrónica

La máquina está equipada con la función electrónica para facilitar la operación.

- Control de velocidad constante
La función de control de velocidad brinda la velocidad de rotación constante independientemente de las condiciones de carga.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: No ponga la máquina en el suelo mientras está encendida. Podría entrar arena o polvo por la boca de succión y ocasionar un mal funcionamiento o heridas personales.

Operación de la sopladora

⚠PRECAUCIÓN: Cuando vaya a realizar la operación de sopladora, asegúrese de retirar el tubo de succión, la boquilla de succión, el tubo acodado y la bolsa para polvo de la máquina, y colocar el tubo de la sopladora y las boquillas en la máquina.

Sujete la máquina firmemente con una mano y realice la operación de soplado moviéndola alrededor despacio. Cuando sople alrededor de un edificio, una piedra grande o un vehículo, dirija la boquilla en dirección alejada de ellos. Cuando realice una operación en una esquina, comience por la esquina y después muévase a un área amplia.

► **Fig.33**

Operación de aspiración

⚠PRECAUCIÓN: Cuando vaya a realizar la operación de aspiración, asegúrese de retirar el tubo de la sopladora y las boquillas de la máquina, y colocar el tubo de succión, la boquilla de succión, el tubo acodado, la bolsa para polvo, y el arnés de hombro en la máquina.

⚠PRECAUCIÓN: Compruebe la bolsa para polvo con frecuencia por si está desgastada o deteriorada.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de apretar el fijador de la bolsa para polvo antes de operar la máquina.

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de abrir o apretar el fijador de la bolsa para polvo.

⚠PRECAUCIÓN: Antes de utilizar la máquina, ajuste la longitud de la correa de forma que la bolsa para polvo no toque el suelo.

AVISO: No permita que materiales mojados, como hojas mojadas, y materiales extraños, como virutas de madera grandes, metales, cristal, piedras, etc., sean succionados al interior de la máquina. De lo contrario, podrá producirse un mal funcionamiento.

AVISO: Vacíe la bolsa para polvo antes de que se llene. De lo contrario, podrá producirse un mal funcionamiento.

AVISO: Para evitar la succión de materiales extraños, se recomienda utilizar la máquina en el modo 1 (modo bajo).

1. Ponga el arnés de hombro en el hombro como se muestra en la figura. Ajuste la longitud del arnés de hombro.

► **Fig.34:** 1. Arnés de hombro 2. Asidero de transporte 3. Asidero secundario 4. Bolsa para polvo

2. Agarre el asidero de transporte con la mano derecha y el asidero secundario con la otra mano.

Asegúrese de que la hebilla esté en el lado delantero.

► **Fig.35:** 1. Hebilla

3. Mientras utiliza la máquina, regule el gatillo interruptor de forma que la fuerza de succión sea apropiada para el lugar y las condiciones de trabajo.

AVISO: Si la máquina se detiene durante la operación de aspiración debido a una obstrucción, apague la máquina, asegúrese de que todas las piezas móviles se detienen completamente y retire el(los) cartucho(s) de batería. Retire el tubo de succión, sujete abierta la cubierta del ventilador y después retire los materiales extraños del interior de la máquina.

Vaciado de la bolsa para polvo

Abra los fijadores y vacíe la bolsa para polvo después de retirarla del tubo acodado y del asidero secundario.

► **Fig.36:** 1. Fijador

NOTA: La bolsa para polvo también se puede vaciar sin retirarla del tubo acodado y del asidero secundario.

► **Fig.37:** 1. Fijador

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la máquina

Limpie la máquina quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Retire el polvo y la suciedad de las bocas de succión.

► **Fig.38:** 1. Boca de succión

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre piezas de repuesto de Makita para la reparación.

Estado de anomalía	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor no se pone en marcha.	El cartucho de batería no está instalado.	Instale el cartucho de batería.
	Problema de batería (poca tensión)	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	Para soplar El tubo de la sopladora no está colocado. La cubierta del ventilador no está cerrada.	Coloque el tubo de la sopladora hasta que el seguro bloquee la conexión. Cierre la cubierta del ventilador y accione la palanca de bloqueo.
	Para aspiración El tubo acodado o el tubo de succión no está colocado.	Coloque el tubo acodado y el tubo de succión y después asegure las conexiones.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor se para después de usarlo un poco.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	Recalentamiento.	Deje de utilizar la máquina para permitir que se enfríe.
La máquina no alcanza la velocidad máxima.	La batería está instalada incorrectamente.	Instale el cartucho de batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería está cayendo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Vibración anormal: ⇒ ¡detenga la máquina inmediatamente!	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor no se puede parar: ⇒ ¡Retire la batería inmediatamente!	Mal funcionamiento eléctrico o electrónico.	Retire la batería y pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizar con su producto Makita especificado en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o aditamento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Solamente utilice el accesorio o aditamento para su fin específico.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Juego de aspiración
- Boquilla plana
- Boquilla para canalones
- Tubo adaptador
- Arnés de hombro
- Bolsa para polvo pequeña
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		UB003G
Capacidades	Volume de ar	0 - 13,8 m ³ /min
	Velocidade do ar (média)	0 - 56 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 68 m/s
Dimensões (C x L x A) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tensão nominal		C.C. 36 V - 40 V máx.
Peso líquido (Montagem do soprador *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Peso líquido (Montagem do aspirador *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Grau de proteção		IPX4

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

*1. Com tubos no máximo comprimento (sem kit de aspiração).

*2. Com tubo do soprador, bocal final e bocal plano. Sem tubo de sucção, bocal de sucção, tubo em forma de cotovelo, saco para pó e arnês para o ombro.

*3. Com tubo de sucção, bocal de sucção, tubo em forma de cotovelo, saco para pó e arnês para o ombro. Sem tubo do soprador, bocal final e bocal plano.

*4. Peso sem quaisquer acessórios opcionais e bateria(s).

*5. O valor de peso líquido inclui a combinação mais leve e mais pesada do(s) acessório(s) para utilização normal e segura e da(s) bateria(s) que estão especificados no manual de instruções.

Bateria e carregador aplicável

Bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Bateria recomendada
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

⚠ AVISO: Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima. A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Fonte de alimentação ligada por cabo aplicável

Adaptador de baterias tipo mochila	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
------------------------------------	---------------------------

- A(s) fonte(s) de alimentação ligada(s) por fio listada(s) acima pode(m) não estar disponível(eis) dependendo da sua região de residência.
- Antes de utilizar a fonte de alimentação ligada por fio, leia as instruções e etiquetas de precaução na mesma.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.



Tenha especial cuidado e atenção.



Leia o manual de instruções.



Mantenha as mãos afastadas de peças rotativas.



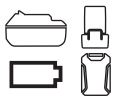
O cabelo comprido pode provocar acidentes por ficar enredado.



Mantenha os espetadores afastados.



Utilizar proteção ocular e auditiva.



Uma bateria típica aplicável a este produto.



Apenas para países da UE
Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.

Não elimine aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos!

De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental.

Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva de ruído ambiente da UE.



Nível de potência sonora de acordo com o Regulamento de controlo do ruído de NSW da Austrália

Utilização a que se destina

A máquina serve para soprar e aspirar.

Ruído

A característica do nível de ruído A determinado de acordo com a EN IEC 62841-4-6:

Nível de pressão acústica (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Variabilidade (K) : 1,7 dB (A)

Nível de potência acústica (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Variabilidade (K) : 1,8 dB (A)

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: Utilize protetores auriculares.

AVISO: A emissão de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Vibração

O valor total da vibração contínua (soma do vetor triaxial) determinado de acordo com a EN IEC 62841-4-6:

Emissão de vibração (a_h) : 2,0 m/s²

Variabilidade (K) : 1,5 m/s²

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Declarações de conformidade

Apenas para os países europeus

As Declarações de conformidade estão incluídas no Anexo A deste manual de instruções.

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

Avisos de segurança para soprador/ aspirador para jardim a bateria

- Não utilize a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando houver risco de relâmpagos.** Tal reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
- Verifique o coletor de resíduos frequentemente para ver se apresenta desgaste ou deterioração.** Um coletor de resíduos desgastado ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Utilize proteção ocular e proteção auditiva.** Um equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais.
- Utilize sempre calçado antiderrapante e de proteção enquanto utiliza a máquina. Não utilize a máquina se estiver descalço ou calçando sandálias abertas.** Tal reduz o risco de ferimentos nos pés.
- Não utilize vestuário solto nem artigos como cachecóis, colares, correntes, gravatas, etc., que possam ser puxados para as entradas de ar. Ate ou cubra o cabelo comprido para se certificar de que não é puxado para as entradas de ar.** Se qualquer um destes itens for puxado para as entradas de ar, tal pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Mantenha as pessoas presentes afastadas enquanto opera a máquina.** Os resíduos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Não utilize no modo de aspirador sem o coletor de resíduos no devido lugar.** Os objetos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas ou animais de estimação ou na direção de janelas.** Tome todo o cuidado quando soprar resíduos perto de objetos sólidos, como árvores, automóveis e paredes, que possam causar o ricochete dos resíduos. Os objetos projetados podem danificar a propriedade e aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Não utilize a máquina para apanhar ou soprar algo que está a queimar ou a soltar fumo, tal como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.
- Nunca sobre nem aspire materiais perigosos, tais como pregos, fragmentos de vidro ou lâminas.**
- Não aspire água ou outros líquidos nem mergulhe qualquer parte da máquina em líquido.** A água que entra na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico.
- Não aspire pedras, gravilha, metal ou vidro partido.** A roda do ventilador pode ficar danificada e pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- Não toque no ventilador enquanto ainda estiver em movimento. Desligue a máquina e aguarde até o ventilador parar antes de remover qualquer parte que possa dar acesso ao ventilador.** Tal reduz o risco de ferimentos causados por peças móveis.
- Quando limpar material encravado ou efetuar a manutenção da máquina, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado.** O arranque inesperado da máquina, ao limpar material encravado ou efetuar a manutenção, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- As substâncias estranhas introduzidas podem bloquear os canais de ar e carregar os fluxos de ar.** Remova quaisquer obstáculos no trajeto do ar se o desempenho de sopro/aspiração estiver a ser afetado.
- Utilize esta máquina ao nível do solo, e não sobre escadas ou sobre qualquer apoio instável.**
- Quando a máquina bate num objeto duro ou se existir aparentemente uma vibração excessiva, inspecione a máquina quanto a danos.**
- Desligue a máquina e remova a bateria e assegure que todas as peças móveis param completamente**
 - sempre que deixa a máquina.
 - antes de desimpedir bloqueios.
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.
 - se a máquina começar a vibrar anormalmente.
 - sempre que converte a máquina de soprador para aspirador, e vice-versa.
- Quando utilizar a máquina para o funcionamento de sopro, nunca sobre resíduos na direção das pessoas presentes.** Quando utilizar a máquina para o funcionamento de aspiração, tenha cuidado para não soprar resíduos na direção das pessoas presentes com o vento que sai do saco para pó.
- Garanta sempre que as aberturas de ventilação são mantidas livres de resíduos.**
- Limpe a máquina antes do armazenamento.**
- Não utilize a máquina em más condições atmosféricas, nas quais a visibilidade seja limitada.** O incumprimento desta indicação pode provocar uma queda ou uma operação incorreta devido a baixa visibilidade.
- Evite utilizar o soprador durante muito tempo num ambiente de baixa temperatura.**
- Quando utilizar a máquina em terreno lamacento, declives húmidos ou local escorregadio, preste atenção ao seu posicionamento.**
- Não deixe a máquina sem supervisão no exterior à chuva.**
- Quando guardar a máquina, evite a luz solar direta e a chuva e guarde-a num local onde não fique quente ou húmido.**

Segurança elétrica e da bateria

1. Evite ambientes perigosos. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou molhados, nem a exponha à chuva. A água que entra na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
2. Não abra nem mutile a(s) bateria(s). O eletrólito libertado é corrosivo e pode provocar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se for engolido.
3. Não substitua a bateria com as mãos molhadas.
4. Não deixe a bateria à chuva nem carregue, utilize ou guarde a bateria num local húmido ou molhado.
5. Não molhe o terminal da bateria com líquido, tal como água, nem submerja a bateria. Se o terminal ficar molhado ou entrar líquido para a bateria, a bateria pode entrar em curto-circuito e existe um risco de sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
6. Após remover a bateria da ferramenta ou do carregador, certifique-se de que prende a cobertura da bateria na bateria e guarde-a num local seco.
6. Não guarde nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.
7. Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.
8. Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo. Esta conduta pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íões de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).
Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO: NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a adesão estrita às regras de segurança da ferramenta.

A MÁ INTERPRETAÇÃO ou o não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais graves.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.
2. Não desmonte ou manipule a bateria. Pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
3. Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.
4. Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perda de visão.
5. Não coloque a bateria em curto-circuito:
 - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
 - (2) Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.
 - (3) Não exponha a bateria à água ou chuva. Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
11. Quando eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.
12. Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita. Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.
13. Se a ferramenta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida da ferramenta.
14. Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.
16. Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria. Poderá fazer com que a ferramenta ou a bateria aqueça, incendeie, rebente e avarie, resultando em queimaduras ou ferimentos corporais.
17. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão. Pode resultar no mau funcionamento ou na avaria da ferramenta ou bateria.
18. Mantenha a bateria afastada das crianças.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️ PRECAUÇÃO: Utilize apenas baterias genuínas da Makita. A utilização de baterias não genuínas da Makita ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará da garantia da Makita no que se refere à ferramenta e ao carregador Makita.

⚠️ OBSERVAÇÃO: A Makita não é responsável por quaisquer acidentes resultantes do uso de baterias não genuínas da Makita ou baterias que tenham sido modificadas. As baterias genuínas da Makita foram rigorosamente avaliadas quanto a compatibilidade com as ferramentas e os carregadores da Makita, em linha com a legislação e as normas de segurança aplicáveis.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.
2. Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.
4. Quando não utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).

MONTAGEM

⚠️ PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e de que a bateria foi retirada antes de realizar qualquer trabalho na máquina.

⚠️ OBSERVAÇÃO: Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que monta completamente a máquina. Caso contrário, a máquina não funciona.

Montagem para soprar

Instalar e remover o tubo do soprador

Para instalar o tubo do soprador, deslize o tubo do soprador para a saída de sopro da máquina até o fecho bloquear a ligação.

Para remover o tubo do soprador, deslize o tubo do soprador para fora da máquina enquanto pressiona a alavanca de fecho para baixo no tubo do soprador.

- **Fig.1:** 1. Tubo do soprador 2. Saída de sopro 3. Fecho

Ajuste o comprimento do tubo do soprador de acordo com as suas necessidades.

Solte o anel de bloqueio rodando-o na direção “A” apresentada na figura. Deslize o bocal final para dentro e para fora e depois aperte o anel de bloqueio na direção “B” para fixar a posição.

- **Fig.2:** 1. Anel de bloqueio 2. Bocal final

NOTA: Aperte o anel de bloqueio firmemente para assegurar um encaixe seguro.

Instalar e remover o bocal plano

Alinhe a ranhura de guia no bocal plano com a projeção do encaixe no bocal final. Deslize e rode o bocal plano para trás e para a frente ao longo da ranhura de guia para o fixar na sua posição pretendida com um clique.

- **Fig.3:** 1. Bocal plano 2. Bocal final 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe

Para remover o bocal plano, efetue o procedimento de instalação pela ordem inversa.

Instalar o conjunto de bocal para caleiras

Acessório opcional

O bocal para caleiras pode ser instalado no soprador. O tubo do adaptador concebido exclusivamente para este modelo é necessário para instalar o bocal para caleiras.

1. Alinhe a ranhura de guia no tubo do adaptador com a projeção do encaixe no bocal final. Deslize e rode o tubo do adaptador ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

- **Fig.4:** 1. Tubo do adaptador 2. Bocal final 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia o tubo do adaptador firmemente de modo que os dois símbolos de triângulo no tubo do adaptador e o símbolo de triângulo no bocal final apontem um para o outro.

2. Solte as pequenas braçadeiras desenroscando-as. Coloque as braçadeiras em torno do tubo do adaptador através das respetivas aberturas. Aperte uma das braçadeiras (pequenas) para prender o tubo do adaptador e o bocal final em conjunto.

- **Fig.5:** 1. Braçadeiras (pequenas) 2. Tubo do adaptador 3. Bocal final 4. Parafuso

3. Alinhe a ranhura de guia no tubo de extensão com a projeção do encaixe no tubo do adaptador. Deslize e rode o tubo de extensão ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

- **Fig.6:** 1. Tubo de extensão 2. Tubo do adaptador 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia o tubo de extensão firmemente de modo que os dois símbolos de triângulo no tubo do adaptador e o símbolo de triângulo no tubo de extensão apontem um para o outro.

4. Coloque a braçadeira (pequena) sobre a ranhura de guia no tubo de extensão. Aperte a braçadeira (pequena) para fixar o conjunto.

- **Fig.7:** 1. Tubo de extensão 2. Braçadeira (pequena)

5. Amplie o alcance do soprador utilizando tubos de extensão adicionais se necessário.

6. Prepare o bocal final para efetuar a direção de sopro pretendida rodando a respetiva cabeça do bocal.
► **Fig.8:** 1. Bocal final 2. Cabeça do bocal

7. Alinhe a ranhura de guia no bocal final com a projeção do encaixe no tubo de extensão. Deslize o bocal final até ao fim ao longo da ranhura de guia até este bloquear com um clique.

Rode o bocal final e a cabeça do bocal de acordo com as suas necessidades.

► **Fig.9:** 1. Bocal final 2. Tubo de extensão
3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe
5. Cabeça do bocal

Para desmontar o bocal final, rode o bocal final primeiro para alinhar os símbolos de triângulo no bocal final e no tubo de extensão. Em seguida, separe o bocal final do tubo de extensão.

► **Fig.10:** 1. Bocal final 2. Tubo de extensão
3. Símbolos de triângulo

Prender o arnês para o ombro

⚠PRECAUÇÃO: Quando utilizar a máquina em combinação com a fonte de alimentação tipo mochila como o adaptador de baterias tipo mochila, não utilize o arnês para o ombro incluído na embalagem da máquina, mas sim a fita para pendurar recomendada pela Makita.

Se colocar o arnês para o ombro incluído na embalagem da máquina e o arnês para o ombro da fonte de alimentação tipo mochila ao mesmo tempo, a remoção da máquina ou da fonte de alimentação tipo mochila é difícil em caso de emergência e pode causar um acidente ou ferimentos. Para obter a fita para pendurar recomendada, solicite-a nos centros de assistência autorizados da Makita.

⚠PRECAUÇÃO: Quando utilizar um arnês, certifique-se de que nenhum outro elemento usável interfere com a libertação e a remoção do arnês.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de que prende firmemente os ganchos do arnês para o ombro à máquina. Se os ganchos não forem presos completamente, podem soltar-se e provocar ferimentos.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de que utiliza o arnês para o ombro dedicado a esta máquina. A utilização de outro arnês para o ombro pode causar ferimentos.

Prenda os ganchos do arnês para o ombro à máquina conforme apresentado na figura.

Ajuste o arnês para o ombro para uma posição de trabalho confortável puxando e soltando a correia de ajuste.

► **Fig.11:** 1. Gancho 2. Correia de ajuste

O arnês para o ombro dispõe de um meio de libertação rápida. Basta apertar as laterais da fivela enquanto segura a máquina para soltar a máquina do arnês para o ombro.

► **Fig.12:** 1. Fivela

Montagem para aspirar

⚠PRECAUÇÃO: Quando efetuar o funcionamento de aspiração, prenda sempre o bocal de sucção no tubo de sucção.

⚠PRECAUÇÃO: Para o funcionamento seguro, o bocal de sucção não pode ser removido do tubo de sucção, depois de estes serem montados. Não remova o bocal de sucção com força após a montagem. Caso contrário, estes podem ficar danificados.

Instalar e remover o tubo de sucção e o bocal

1. Segure o bocal de sucção com a respetiva marca de triângulo virada para cima.

2. Insira totalmente o bocal de sucção no tubo de sucção, alinhando as duas marcas de triângulo em conjunto conforme apresentado na figura.

► **Fig.13:** 1. Bocal de sucção 2. Tubo de sucção
3. Marcas de triângulo

3. Rode o tubo de sucção para a direção apresentada na figura até as duas marcas de triângulo estarem frente a frente e as peças correspondentes encaixarem em conjunto no devido lugar.

► **Fig.14:** 1. Marcas de triângulo

NOTA: Encaixe os dois orifícios para perno firmemente para alinhar.

4. Insira o perno de retenção nos orifícios para perno. Aparafuse o perno para fixar a montagem.

► **Fig.15:** 1. Perno de retenção 2. Orifícios para perno

5. Empurre a alavanca de bloqueio para dentro para soltar o bloqueio da tampa do ventilador. Abra a tampa do ventilador.

► **Fig.16:** 1. Tampa do ventilador 2. Alavanca de bloqueio

6. Coloque o tubo de sucção na entrada de sucção, alinhando o símbolo de desbloqueio (🔓) no tubo de sucção com a marca de triângulo na entrada de sucção.

► **Fig.17:** 1. Tubo de sucção 2. Entrada de sucção
3. Símbolo de desbloqueio 4. Marca de triângulo

7. Rode o tubo de sucção para a direção apresentada na figura até o símbolo de bloqueio (🔒) no tubo de sucção alinhar com a marca de triângulo na entrada de sucção.

A patilha de bloqueio de rotação assenta na ranhura no compartimento para assentar totalmente o tubo de sucção.

► **Fig.18:** 1. Tubo de sucção 2. Alavanca de bloqueio 3. Patilha de bloqueio de rotação
4. Símbolo de bloqueio 5. Marca de triângulo

OBSERVAÇÃO: Rode o tubo de sucção totalmente até a alavanca de bloqueio fixar a posição com um clique.

Para remover o tubo de sucção, efetue o procedimento de instalação pela ordem inversa.

OBSERVAÇÃO: Antes de desmontar o tubo de sucção, empurre a alavanca de bloqueio para dentro até esta estar totalmente para fora e assentar numa posição libertada. A alavanca de bloqueio volta para a posição de bloqueio fechando a tampa do ventilador após a desmontagem.

Instalar e remover o tubo em forma de cotovelo e o saco para pó

1. Insira o tubo em forma de cotovelo no saco para pó e aperte o cinto para fixar o saco para pó conforme apresentado na figura.

► **Fig.19:** 1. Cotovelo de tubo 2. Saco para pó 3. Cinto

2. Deslize o tubo em forma de cotovelo para a saída de sopro da máquina até o fecho bloquear a ligação.

► **Fig.20:** 1. Saída de sopro 2. Cotovelo de tubo 3. Fecho

3. Prenda o gancho do saco para pó na pega inferior.

Ajuste o comprimento da correia e, em seguida, dobre a correia extra e fixe-a com o fixador de gancho e laço.

► **Fig.21:** 1. Gancho 2. Pega inferior 3. Orifício para pendurar

NOTA: É utilizada uma etiqueta ilustrada para indicar a posição do orifício para pendurar.

4. Prenda os ganchos do arnês para o ombro na pega de transporte e na pega inferior conforme apresentado na figura.

Certifique-se de que a fivela se encontra no lado da pega de transporte.

► **Fig.22:** 1. Gancho 2. Pega de transporte 3. Pega inferior 4. Fivela

O arnês para o ombro dispõe de um meio de libertação rápida. Basta apertar as laterais da fivela para soltar a máquina do arnês para o ombro.

► **Fig.23:** 1. Fivela

Para remover o saco para pó e o tubo em forma de cotovelo, execute o procedimento de instalação pela ordem inversa.

Instalar o saco para pó pequeno

Acessório opcional

1. Abra o fixador.

2. Insira o tubo em forma de cotovelo no saco para pó.

3. Feche o fixador e aperte a fivela.

4. Aperte o cinto para fixar o saco para pó.

► **Fig.24:** 1. Fixador 2. Saco para pó 3. Tubo em forma de cotovelo 4. Fivela 5. Cinto

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e de que a bateria foi retirada antes de regular ou verificar qualquer função na máquina.

Instalação ou remoção da bateria

PRECAUÇÃO: Desligue sempre a máquina antes de instalar ou retirar a bateria.

PRECAUÇÃO: Segure firmemente a máquina e a bateria quando instalar ou retirar a bateria. Se não segurar firmemente a máquina e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos na máquina e na bateria e ferimentos pessoais.

PRECAUÇÃO: Instale sempre a bateria até ao fim, até deixar de ver o indicador vermelho. Caso contrário, pode cair acidentalmente para fora da máquina, causando ferimentos a si ou a alguém próximo de si.

PRECAUÇÃO: Não instale a bateria à força. Se a bateria não deslizar facilmente é porque não foi colocada corretamente.

Para instalar a bateria, alinhe a lingueta da bateria com a ranhura no compartimento e deslize-a no lugar. Empurre-a até o fim para que a mesma encaixe no lugar com um clique. Se puder ver a parte vermelha no lado superior do botão, significa que não está completamente bloqueada.













Para retirar a bateria, deslize-a para fora da máquina enquanto desliza o botão na frente da bateria.

► **Fig.25:** 1. Indicador vermelho 2. Botão 3. Bateria

Indicação da capacidade restante da bateria

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

► **Fig.26:** 1. Luzes indicadoras 2. Botão de verificação

Luzes indicadoras			Capacidade restante
 Aceso	 Apagado	 A piscar	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregar a bateria.

Luzes indicadoras			Capacidade restante
Aceso	Apagado	A piscar	
			A bateria pode estar avariada.

NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

NOTA: A primeira luz indicadora (extremo esquerdo) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Sistema de proteção da máquina/bateria

A máquina está equipada com um sistema de proteção da máquina/bateria. Este sistema corta automaticamente a alimentação elétrica do motor para prolongar a vida útil da máquina e da bateria. A máquina para automaticamente durante o funcionamento se a máquina ou a bateria for colocada mediante uma das seguintes condições:

Proteção contra sobrecarga

Quando a máquina ou a bateria é utilizada de uma forma que causa a absorção de uma corrente anormalmente alta, a máquina para automaticamente e a lâmpada do modo 2 (modo elevado) pisca a verde. Nesta situação, desligue a máquina e pare a aplicação que causou a sobrecarga da máquina. Em seguida, ligue a máquina para reiniciar.

► **Fig.27:** 1. Lâmpada do modo 2 (modo elevado)

Proteção contra sobreaquecimento

Quando a máquina ou a bateria estiver sobreaquecida, a máquina para automaticamente e a lâmpada do modo 2 (modo elevado) acende a vermelho. Neste caso, deixe a máquina e a bateria arrefecerem antes de ligar novamente a máquina.

► **Fig.28**

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria não for suficiente, a máquina para automaticamente e a lâmpada do modo 2 (modo elevado) pisca a vermelho. Neste caso, remova a bateria da máquina e carregue a bateria.

► **Fig.29**

Ação do interruptor

⚠ AVISO: Antes de instalar a bateria na máquina, verifique sempre se o gatilho do interruptor atua devidamente e retorna à posição de desligado quando é solto.

Puxe o gatilho do interruptor para efetuar o arranque da máquina. A velocidade aumenta à medida que aperta o gatilho do interruptor com mais força. Solte o gatilho do interruptor para parar.

► **Fig.30:** 1. Gatilho

Interruptor de modo

É possível controlar duas gamas de velocidade através das definições de modo. O volume de ar no modo 1 (modo baixo) fica menor do que no modo 2 (modo elevado). Selecione um dos dois modos de operação de acordo com as aplicações práticas.

Pressione o botão de modo para alternar entre o modo 1 (modo baixo) e o modo 2 (modo elevado) até as lâmpadas de modo indicarem o modo que pretende selecionar.

► **Fig.31:** 1. Indicação de modo 1 (modo baixo)
2. Indicação de modo 2 (modo elevado)
3. Botão de modo

NOTA: A máquina reinicia no modo que selecionou anteriormente.

NOTA: É possível reconhecer o estado de modo puxando o gatilho do interruptor.

NOTA: Pode alterar o estado de modo para uma duração de aproximadamente 60 segundos após soltar o gatilho do interruptor.

NOTA: As lâmpadas de modo apagam-se automaticamente se libertar o gatilho do interruptor e nenhuma outra ação do interruptor for efetuada durante um determinado período.

NOTA: A lâmpada de modo 2 (modo elevado) pisca a verde se a máquina for operada numa das seguintes condições inoperáveis.

- O gatilho do interruptor é puxado enquanto a alavanca de bloqueio para a tampa do ventilador estiver desbloqueada ou a ligação do tubo de sucção ou do tubo do soprador permanece solta.
- A bateria é inserida enquanto a alavanca de controlo não estiver totalmente restituída à posição "DESLIGADO" ou o gatilho do interruptor estiver puxado.

Função de controlo de velocidade

A função de controlo de velocidade permite ao operador manter uma velocidade constante sem puxar o gatilho. Para aumentar a velocidade, rode a alavanca de controlo para a frente. Para diminuir a velocidade, rode a alavanca de controlo para trás.

► **Fig.32:** 1. Alavanca de controlo

Função de prevenção de reinício acidental

Se instalar a bateria na máquina com o gatilho do interruptor puxado ou a alavanca de controlo ativada, a máquina não arranca. Para arrancar a máquina, solte primeiro o gatilho do interruptor e retorne completamente a alavanca de controlo.

Função eletrônica

A máquina está equipada com a função eletrônica para operação fácil.

- Controle constante da velocidade
A função de controle da velocidade assegura a velocidade constante da rotação independentemente das condições de carga.

OPERAÇÃO

⚠PRECAUÇÃO: Não coloque a máquina no chão enquanto está ligada. A areia ou o pó pode entrar a partir da entrada de sucção e causar uma anomalia ou ferimentos pessoais.

Funcionamento do soprador

⚠PRECAUÇÃO: Quando efetuar o funcionamento do soprador, certifique-se de que remove o tubo de sucção, o bocal de sucção, o tubo em forma de cotovelo e o saco para pó da máquina e prenda o tubo do soprador e os bocais à máquina.

Segure a máquina firmemente com uma mão e efetue a operação de sopro movendo-a lentamente. Quando soprar perto de um edifício, uma pedra grande ou um veículo, afaste o bocal dos mesmos. Quando efetuar uma operação num canto, comece pelo canto e depois desloque-se para a área alargada.

► Fig.33

Funcionamento de aspiração

⚠PRECAUÇÃO: Quando efetuar o funcionamento de aspiração, certifique-se de que remove o tubo do soprador e os bocais da máquina e prenda o tubo de sucção, o bocal de sucção, o tubo em forma de cotovelo, o saco para pó e o arnês para o ombro à máquina.

⚠PRECAUÇÃO: Verifique o saco para pó frequentemente para ver se apresenta desgaste ou deterioração.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de que prende o fixador do saco para pó antes de utilizar a máquina.

⚠PRECAUÇÃO: Desligue sempre a máquina antes de abrir ou apertar o fixador do saco para pó.

⚠PRECAUÇÃO: Antes de operar a máquina, ajuste o comprimento da correia de modo que o saco para pó não toque no solo.

OBSERVAÇÃO: Não permita que materiais molhados, tais como folhas molhadas, e materiais estranhos, tais como aparas de madeira grandes, metais, vidro, seixos, etc., sejam aspirados para dentro da máquina. Caso contrário, pode ocorrer uma anomalia.

OBSERVAÇÃO: Esvazie o saco para pó antes de este ficar cheio. Caso contrário, pode ocorrer uma anomalia.

OBSERVAÇÃO: Para evitar a sucção de materiais estranhos, recomenda-se a operação da máquina no modo 1 (modo baixo).

1. Coloque o arnês para o ombro no ombro conforme apresentado na figura. Ajuste o comprimento do arnês para o ombro.

► Fig.34: 1. Arnês para o ombro 2. Pega de transporte 3. Pega inferior 4. Saco para pó

2. Segure a pega de transporte com a mão direita e a pega inferior com a outra mão.

Certifique-se de que a fivela se encontra no lado dianteiro.

► Fig.35: 1. Fivela

3. Enquanto opera a máquina, ajuste o gatilho do interruptor de modo que a força de sucção seja adequada para o local e as condições de trabalho.

OBSERVAÇÃO: Se a máquina parar durante a operação de aspiração devido a obstrução, desligue a máquina, certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas e remova a(s) bateria(s). Remova o tubo de sucção, segure a tampa do ventilador aberta e depois remova os materiais estranhos no interior da máquina.

Esvaziar o saco para pó

Abra os fixadores e esvazie o saco para pó após a respetiva remoção do tubo em forma de cotovelo e da pega inferior.

► Fig.36: 1. Fixador

NOTA: O saco para pó também pode ser esvaziado sem o remover do tubo em forma de cotovelo e da pega inferior.

► Fig.37: 1. Fixador

MANUTENÇÃO

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e de que a bateria foi retirada antes de tentar realizar qualquer inspeção ou manutenção.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Limpar a máquina

Limpe a máquina limpando o pó com um pano seco ou um pano embebido em água com sabão e torcido.

OBSERVAÇÃO: Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Remova o pó ou a sujidade das entradas de sucção.

► **Fig.38:** 1. Entrada de sucção

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
O motor não funciona.	A bateria não está instalada.	Instale a bateria.
	Problema com a bateria (baixa tensão)	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	Para soprador O tubo do soprador não está preso. A tampa do ventilador não está fechada.	Prenda o tubo do soprador até o fecho bloquear a ligação. Fechete a tampa do ventilador e engate a alavanca de bloqueio.
	Para aspirar O tubo em forma de cotovelo ou o tubo de sucção não está preso.	Prenda o tubo em forma de cotovelo e o tubo de sucção e depois fixe as ligações.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
O motor para de funcionar após pouco uso.	O nível de carga da bateria está baixo.	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	Sobreaquecimento.	Pare a utilização da máquina para que a mesma possa arrefecer.
A máquina não atinge a velocidade máxima.	A bateria está mal instalada.	Instale a bateria como descrito neste manual.
	A potência da bateria está a baixar.	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
Vibração anormal: ⇒ pare a máquina imediatamente!	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
O motor não consegue parar: ⇒ retire imediatamente a bateria!	Falha de funcionamento elétrica ou eletrónica.	Retire a bateria e peça a reparação no centro de assistência autorizado local.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠PRECAUÇÃO: Estes acessórios ou complementos são recomendados para utilização com o produto Makita especificado neste manual. A utilização de quaisquer outros acessórios ou complementos pode representar risco de ferimentos a pessoas. Utilize apenas acessórios ou complementos para os respetivos fins indicados.

- Tubo do adaptador
- Arnês para o ombro
- Pequeno saco para pó
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens na lista poderão estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Podem diferir de país para país.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Kit de aspiração
- Bocal plano
- Bocal para caleiras

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		UB003G
Ικανότητες	Όγκος αέρα	0 - 13,8 m ³ /min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 56 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 68 m/s
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V - 40 V μέγ.
Καθαρό βάρος (Διάταξη φυσητήρα *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Καθαρό βάρος (Διάταξη αναρρόφησης *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Βαθμός προστασίας		IPX4

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

*1. Με σωλήνες στο μέγιστο μήκος (χωρίς kit αναρρόφησης).

*2. Με σωλήνα φυσητήρα, ακροφύσιο άκρου και επίπεδο ακροφύσιο. Χωρίς σωλήνα αναρρόφησης, ακροφύσιο αναρρόφησης, γωνιακό σωλήνα, σακούλα σκόνης και ιμάντα ώμου.

*3. Με σωλήνα αναρρόφησης, ακροφύσιο αναρρόφησης, γωνιακό σωλήνα, σακούλα σκόνης και ιμάντα ώμου. Χωρίς σωλήνα φυσητήρα, ακροφύσιο άκρου και επίπεδο ακροφύσιο.

*4. Βάρος χωρίς οποιαδήποτε προαιρετικά εξαρτήματα και κασέτα(ες) μπαταριών.

*5. Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του εξαρτήματος ή εξαρτημάτων για κανονική και ασφαλή χρήση και της κασέτας ή κασετών μπαταριών, οι οποίοι καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Συνιστώμενη μπαταρία
Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Εφαρμόσιμη ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας

Φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
------------------------------	---------------------------

- Οι ενσύρματες πηγές τροφοδοσίας που αναγράφονται παραπάνω μπορεί να μην είναι διαθέσιμες, ανάλογα με την περιοχή της κατοικίας σας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας, διαβάστε τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφυλάξεων που αναγράφονται σε αυτή.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.



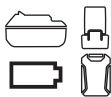
Τα μακριά μαλλιά μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα μπλεξίματος.



Να απομακρύνετε τυχόν
παρευρισκόμενους.



Να φοράτε προστασία ματιών και
ωτοασπίδες.



Μια αντιπροσωπευτική μπαταρία που
ισχύει για αυτό το προϊόν.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικινδύνων
συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο
απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός
εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπατα-
ρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση
στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλε-
κτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα
οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για
τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό
εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και
μπαταρίες και τους απόβλητους συσ-
σωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την
προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία,
ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι
μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει
να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παρα-
δίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για
δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί
σύμφωνα με τους κανονισμούς για την
προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του
διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρι-
σκαίται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σύμ-
φωνα με την Οδηγία της ΕΕ για την εκπο-
μπή θορύβου σε εξωτερικούς χώρους.



Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με τον
Κανονισμό ελέγχου θορύβου της Νέας
Νότιας Ουαλίας της Αυστραλίας

Προοριζόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για φύσημα και αναρρόφηση.

Θόρυβος

Το τυπικό Α επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορί-
ζεται σύμφωνα με το EN IEC 62841-4-6:

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Αβεβαιότητα (K): 1,7 dB (A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Αβεβαιότητα (K): 1,8 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής
θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη
μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη
σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής
θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκα-
ταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ωτοασπίδες.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή θορύβου κατά
τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγμα-
τικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλω-
μένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους
χρήσης του εργαλείου.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα
κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει
ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές
συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις
συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους
χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας
και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν
του χρόνου ενεργοποίησης).

Κραδασμός

Η ολική τιμή συνεχούς δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού
διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN
IEC 62841-4-6:

Εκπομπή δόνησης (a_h): 2,0 m/s²

Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών
κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη
μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη
σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνη-
σης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρ-
κτική αξιολόγηση της έκθεσης.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή δόνησης κατά
τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγμα-
τικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλω-
μένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους
χρήσης του εργαλείου.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα
κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει
ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές
συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις
συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους
χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας
και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν
του χρόνου ενεργοποίησης).

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Οι Δηλώσεις Συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο
Παράρτημα Α στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προει-
δοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφίες

και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για φορητό φυσητήρα/αναρρόφηση κήπου

1. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη απορριμμάτων για φθορά ή υποβάθμιση. Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος συλλέκτης απορριμμάτων μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
3. Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
4. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα ζυπόλοιοι ή με ανοικτά σαντάλια. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των ποδιών.
5. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή αντικείμενα όπως κασκόλ, κορδόνια, αλυσίδες, γραβέτες, κτλ. που μπορούν να αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Δέστε ή καλύψτε τα μακριά μαλλιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Αν οποιαδήποτε από αυτά τα αντικείμενα αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
6. Να απομακρύνετε τους μη έλκοντες εργασία όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Τα απορρίμματα που πετάνονται μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
7. Μη χρησιμοποιείτε σε τρόπο λειτουργίας αναρρόφησης χωρίς τον συλλέκτη απορριμμάτων στη θέση του. Τα αντικείμενα που πετάνονται μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
8. Μην στρέψετε ποτέ το ακροφύσιο φυσητήρα προς την κατεύθυνση ανθρώπων ή κατοικίδιων ή προς την κατεύθυνση των παραθύρων. Επίδειξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν φυσάτε απορρίμματα κοντά σε στερεά αντικείμενα, όπως δέντρα, αυτοκίνητα και τοίχους, που μπορούν να προκαλέσουν την αναπήδηση των απορριμμάτων. Τα αντικείμενα που πετάνονται μπορούν να καταστρέψουν ιδιοκτησία και να αυξήσουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
9. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη συλλογή ή φύσημα οποιοδήποτε αντικειμένου καιίται ή αναδίδει καπνό, όπως τσιγάρα, σπύρα ή θερμές στάχτες. Αυτές οι πηγές ανάφλεξης μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.
10. Μην φυσάτε ή αναρροφάτε ποτέ επικίνδυνα υλικά, όπως καρφιά, κομμάτια γυαλιού ή λάμες.
11. Μην αναρροφάτε νερό ή άλλα υγρά και μη βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του μηχανήματος σε υγρό. Η είσοδος νερού στο μηχάνημα ενδέχεται να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
12. Μην αναρροφάτε πέτρες, χαλίκια, μέταλλο ή σπασμένο γυαλί. Ο τροχός ανεμιστήρα μπορεί να καταστραφεί και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
13. Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι ο ανεμιστήρας να σταματήσει προτού αφαιρέσετε οποιοδήποτε μέρος προστατεύει από την πρόσβαση στον ανεμιστήρα. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από τα κινούμενα εξαρτήματα.
14. Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή εκτελείτε σέρβις στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός. Η απόρριψη εκκίνηση του μηχανήματος κατά τον καθαρισμό του μπλοκαρισμένου υλικού ή το σέρβις μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
15. Οι εισερχόμενες ξένες ουσίες μπορεί να φράξουν τα κανάλια αέρα και να εμποδίσουν τις ροές αέρα. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια στη διαδρομή αέρα αν η απόδοση φυσητήρα/αναρρόφησης επηρεάζεται.
16. Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα στο έδαφος και όχι σε σκάλες ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη.
17. Όταν το μηχάνημα χτυπήσει ένα σκληρό αντικείμενο ή αν φαίνεται να υπάρχει υπερβολική δόνηση, επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιά.
18. Σβήστε το μηχάνημα, βγάλτε την κασέτα μπαταριών και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως
 - κάθε φορά που απομακρύνετε από το μηχάνημα.
 - πριν καθαρίσετε εμπλοκές.
 - πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε το μηχάνημα ή πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.
 - αν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά.
 - κάθε φορά που μετατρέπετε το μηχάνημα από φυσητήρα σε μηχανή αναρρόφησης, και αντίστροφα.
19. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη λειτουργία φυσητήρα, μην φυσάτε ποτέ σκουπίδια προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη λειτουργία αναρρόφησης, προσέχετε να μην φυσάτε σκουπίδια προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων λόγω του αέρα που βγαίνει από την σακούλα σκόνης.

20. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι σπές εξαερισμού είναι καθαρές.
21. Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.
22. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη. Αν δεν τηρήσετε αυτή την προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί πτώση ή λανθασμένη λειτουργία λόγω χαμηλής ορατότητας.
23. Αποφύγετε τη λειτουργία του φυσητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε περιβάλλον με χαμηλή θερμοκρασία.
24. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε λασπώδη έδαφος, βρεγμένες κλίσεις ή ολισθηρό μέρος, να προσέχετε το πάτημά σας.
25. Μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση σε εξωτερικούς χώρους στη βροχή.
26. Όταν αποθηκεύετε το μηχάνημα, να αποφύγετε την άμεση ηλιοβολή και τη βροχή, και να το αποθηκεύσετε σε ένα μέρος όπου δεν υπάρχει πολύ ζέση και υγρασία.

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. Να αποφύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγραμένο ή υγρό χώρο ούτε να το εκθέτετε στη βροχή. Η εισόδοι νερού στο εργαλείο μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
2. Μην απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ίες). Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.
3. Μην αλλάζετε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια.
4. Μην αφήνετε την μπαταρία στη βροχή, και μην φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε την μπαταρία σε νωπό ή βρεγμένο μέρος.
5. Μην βρέχετε τον πόλο της μπαταρίας με υγρό, όπως το νερό, και μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό. Αν ο πόλος βρεχτεί ή εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να βραχυκυκλώσει και να υπάρξει κίνδυνος υπερθέρμανσης, πυρκαγιάς ή έκρηξης.
6. Αφού αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο ή τον φορτιστή, φροντίστε να συνδέσετε το κάλυμμα μπαταρίας στην μπαταρία και να την αποθηκεύσετε σε στεγνό μέρος.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικείωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιείτε την μπαταρία.
2. Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.
4. Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.
5. Μην βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:
 - (1) Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.
 - (2) Αποφύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
 - (3) Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.
 Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.
7. Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.
8. Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών. Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
10. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υποκείμενι στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά. Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση. Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς. Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.

- Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.
- Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita. Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.
- Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.
- Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις σπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
- Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
- Κρφυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες νομοθεσίες και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

- Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.
- Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.

- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι το μηχανήμα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταρίας έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε κάποια εργασία στο εργαλείο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε να συναρμολογήσετε πλήρως το μηχανήμα. Διαφορετικά, το μηχανήμα δεν θα λειτουργήσει.

Συναρμολόγηση για φύσημα

Τοποθέτηση και αφαίρεση σωλήνα φυσητήρα

Για να εγκαταστήσετε τον σωλήνα φυσητήρα, σύρετε τον σωλήνα φυσητήρα στην έξοδο φυσητήρα του μηχανήματος μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση.

Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα φυσητήρα, σύρετε τον σωλήνα φυσητήρα για να τον βγάλετε από το μηχανήμα ενώ πιέζετε τον μοχλό μανδάλου στον σωλήνα φυσητήρα.

► **Εικ.1:** 1. Σωλήνας φυσητήρα 2. Έξοδος φυσητήρα 3. Μάνδαλο

Ρυθμίστε το μήκος του σωλήνα φυσητήρα ανάλογα με τις ανάγκες σας. Χαλαρώστε τον ασφαλιστικό δακτύλιο περιστρέφοντάς τον προς στην κατεύθυνση «Α» που απεικονίζεται στην εικόνα. Σύρετε το ακροφύσιο άκρου μέσα και έξω και, στη συνέχεια, σφίξτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο στην κατεύθυνση «Β» για να ασφαλίσετε τη θέση.

► **Εικ.2:** 1. Ασφαλιστικός δακτύλιος 2. Ακροφύσιο άκρου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σφίξτε καλά τον ασφαλιστικό δακτύλιο για να σιγουρέψτε μια ασφαλή προσαρμογή.

Τοποθέτηση και αφαίρεση επίπεδου ακροφυσίου

Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στο επίπεδο ακροφύσιο με την προεξοχή προσαρτήσης στο ακροφύσιο άκρου. Σύρετε και γυρίστε το επίπεδο ακροφύσιο μπρος-πίσω κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να το ασφαλίσετε στην επιθυμητή σας θέση με ένα κλικ.

► **Εικ.3:** 1. Επίπεδο ακροφύσιο 2. Ακροφύσιο άκρου 3. Εγκοπή οδήγησης 4. Προεξοχή προσαρτήσης

Για να αφαιρέσετε το επίπεδο ακροφύσιο, ακολουθήστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

Τοποθέτηση σετ ακροφυσίων για Λούκια

Προαιρετικό εξάρτημα

Μπορείτε να τοποθετήσετε το ακροφύσιο για λούκια στον φυσητήρα. Για την τοποθέτηση του ακροφυσίου για λούκια, απαιτείται ο σωλήνας προσαρμογέα που έχει σχεδιάσει αποκλειστικά για αυτό το μοντέλο.

1. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στον σωλήνα προσαρμογέα με την προεξοχή προσάρτησης στο ακροφύσιο άκρου. Σύρετε και γυρίστε τον σωλήνα προσαρμογέα κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.4:** 1. Σωλήνας προσαρμογέα 2. Ακροφύσιο άκρου 3. Αυλάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προσαρμογέα με τρόπο ώστε τα δύο σύμβολα τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στο ακροφύσιο άκρου να είναι στραμμένα το ένα προς το άλλο.

2. Χαλαρώστε τους μικρούς σφικτήρες σωλήνα ξεβιδώνοντάς τους. Τοποθετήστε τους σφικτήρες σωλήνα γύρω από τον σωλήνα προσαρμογέα μέσα από τα ανοίγματά τους. Σφίξτε έναν από τους σφικτήρες σωλήνα (μικρός) για να σφίξετε τον σωλήνα προσαρμογέα και το ακροφύσιο άκρου μαζί.

► **Εικ.5:** 1. Σφικτήρες σωλήνα (μικροί) 2. Σωλήνας προσαρμογέα 3. Ακροφύσιο άκρου 4. Βίδα

3. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης με την προεξοχή προσάρτησης στον σωλήνα προσαρμογέα. Σύρετε και γυρίστε τον σωλήνα προέκτασης κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.6:** 1. Σωλήνας προέκτασης 2. Σωλήνας προσαρμογέα 3. Αυλάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προέκτασης με τρόπο ώστε τα δύο σύμβολα τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στον σωλήνα προέκτασης να είναι στραμμένα το ένα προς το άλλο.

4. Τοποθετήστε τον σφικτήρα σωλήνα (μικρό) πάνω από την αυλάκωση οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης. Σφίξτε τον σφικτήρα σωλήνα (μικρό) για να ασφαλίσετε τη διάταξη.

► **Εικ.7:** 1. Σωλήνας προέκτασης 2. Σφικτήρας σωλήνα (μικρός)

5. Προεκτείνετε την εμβέλεια του φυσητήρα χρησιμοποιώντας επιπρόσθετους σωλήνες προέκτασης, εάν απαιτείται.

6. Προετοιμάστε το ακροφύσιο άκρου για να έχετε την επιθυμητή κατεύθυνση φυσήματος περιστρέφοντας την κεφαλή ακροφυσίου του.

► **Εικ.8:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Κεφαλή ακροφυσίου

7. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στο ακροφύσιο άκρου με την προεξοχή προσάρτησης στον σωλήνα προέκτασης. Σύρετε το ακροφύσιο άκρου μέχρι τέρμα κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.

Περιστρέψτε το ακροφύσιο άκρου και την κεφαλή ακροφυσίου ανάλογα με τις ανάγκες σας.

► **Εικ.9:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Σωλήνας προέκτασης 3. Αυλάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Κεφαλή ακροφυσίου

Για να αποσυναρμολογήσετε το ακροφύσιο άκρου, περιστρέψτε πρώτα το ακροφύσιο άκρου για να ευθυγραμμίσετε τα σύμβολα τριγώνου στο ακροφύσιο άκρου και τον σωλήνα προέκτασης. Στη συνέχεια, τραβήξτε το ακροφύσιο άκρου από τον σωλήνα προέκτασης.

► **Εικ.10:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Σωλήνας προέκτασης 3. Σύμβολα τριγώνου

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε συνδυασμό με ηλεκτρική παροχή τύπου σακιδίου, όπως τη φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση, μην χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ώμου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του μηχανήματος, αλλά να χρησιμοποιείτε τον κρεμάμενο ιμάντα που συνιστά η Makita.

Αν φορέσετε τον ιμάντα ώμου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του μηχανήματος και τον ιμάντα ώμου της ηλεκτρικής παροχής τύπου σακιδίου ταυτόχρονα, η αφαίρεση του μηχανήματος ή της ηλεκτρικής παροχής τύπου σακιδίου είναι δύσκολη στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης, και μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή τραυματισμός. Για τον συνιστώμενο κρεμάμενο ιμάντα, ρωτήστε στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν φοράτε εξάρτηση, βεβαιωθείτε ότι τίποτα άλλο που φοράτε δεν παρεμβαίνει με την απελευθέρωση και αφαίρεση της εξάρτησης.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε να συνδέετε με ασφάλεια τους γάντζους του ιμάντα ώμου με το μηχάνημα. Αν οι γάντζοι είναι μερικώς συνδεδεμένοι, μπορεί να βγουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε να χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ώμου που είναι αποκλειστικός για αυτό το μηχάνημα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός αν χρησιμοποιήσετε άλλον ιμάντα ώμου.

Συνδέστε τους γάντζους του ιμάντα ώμου στο μηχάνημα όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση εργασίας τραβώντας και χαλαρώνοντας τον ιμάντα ρύθμισης.

► **Εικ.11:** 1. Γάντζος 2. Ιμάντας ρύθμισης

Ο ιμάντας ώμου διαθέτει εξάρτημα ταχείας αποσύνδεσης. Πιέστε απλά τα πλαιδιά της πόρτης, ενώ κρατάτε το μηχάνημα, για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από τον ιμάντα ώμου.

► **Εικ.12:** 1. Πόρτη

Συναρμολόγηση για αναρρόφηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εκτελείτε τη λειτουργία αναρρόφησης, να συνδέετε πάντα το ακροφύσιο αναρρόφησης στο σωλήνα αναρρόφησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για ασφαλή λειτουργία, το ακροφύσιο αναρρόφησης δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το σωλήνα αναρρόφησης, μόλις συναρμολογηθούν. Μην αφαιρείτε το ακροφύσιο αναρρόφησης με τη βία αφού έχει συναρμολογηθεί. Διαφορετικά, μπορεί να υποστούν βλάβη.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης και ακροφυσίου

1. Κρατήστε το ακροφύσιο αναρρόφησης με την ένδειξη τριγώνου του στραμμένη προς τα πάνω.
2. Εισαγάγετε το ακροφύσιο αναρρόφησης μέχρι τέρμα μέσα στον σωλήνα αναρρόφησης, ευθυγραμμίζοντας τις δύο ενδείξεις τριγώνου όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.13:** 1. Ακροφύσιο αναρρόφησης 2. Σωλήνας αναρρόφησης 3. Ενδείξεις τριγώνου
3. Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα μέχρι οι δύο ενδείξεις τριγώνου να είναι στραμμένες η μία στην άλλη και τα εξαρτήματα ζευγαρώματος να ασφαλίζουν μαζί στη θέση τους.
► **Εικ.14:** 1. Ενδείξεις τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Τοποθετήστε τις δύο τρύπες μπουλονιών σφιχτά για να ευθυγραμμιστούν.

4. Εισαγάγετε το μπουλόνι συγκράτησης στις οπές για μπουλόνια. Βιδώστε το μπουλόνι για να ασφαλίσετε το συναρμολόγηση.
► **Εικ.15:** 1. Μπουλόνι συγκράτησης 2. Οπές για μπουλόνια
5. Σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα μέσα για να ελευθερώσετε το κλειδί/μα καλύμματος ανεμιστήρα. Ανοίξτε το κάλυμμα ανεμιστήρα.
► **Εικ.16:** 1. Κάλυμμα ανεμιστήρα 2. Μοχλός ασφάλισης
6. Τοποθετήστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην είσοδο αναρρόφησης, ευθυγραμμίζοντας το σύμβολο ξεκλειδώματος (🔓) στον σωλήνα αναρρόφησης με την ένδειξη τριγώνου στην είσοδο αναρρόφησης.
► **Εικ.17:** 1. Σωλήνας αναρρόφησης 2. Είσοδος αναρρόφησης 3. Σύμβολο ξεκλειδώματος 4. Ένδειξη τριγώνου
7. Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα μέχρι το σύμβολο κλειδώματος (🔒) στον σωλήνα αναρρόφησης να ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη τριγώνου στην είσοδο αναρρόφησης.
Η γλωττίδα ασφάλισης περιστροφής εδράζει στην εγκοπή του περιβλήματος για να εδράσει πλήρως στον σωλήνα αναρρόφησης.
► **Εικ.18:** 1. Σωλήνας αναρρόφησης 2. Μοχλός ασφάλισης 3. Γλωττίδα ασφάλισης περιστροφής 4. Σύμβολο κλειδώματος 5. Ένδειξη τριγώνου

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης πλήρως μέχρι ο μοχλός ασφάλισης να ασφαλίσει τη θέση με ένα κλικ.

Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα αναρρόφησης, εκτελέστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν την αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης, σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα μέσα μέχρι να βρίσκεται τέρμα έξω και να εδράζει σε μια ελευθερωμένη θέση. Ο μοχλός ασφάλισης επιστρέφει στην κλειδωμένη θέση αν κλείσετε το κάλυμμα ανεμιστήρα μετά την αποσυναρμολόγηση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση γωνιακού σωλήνα και σακούλας σκόνης

1. Εισαγάγετε τον γωνιακό σωλήνα στη σακούλα σκόνης και σφίξτε τον ιμάντα για να στερεώσετε τη σακούλα σκόνης όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.19:** 1. Γωνιακός σωλήνας 2. Σακούλα σκόνης 3. Ιμάντας
2. Σύρετε τον γωνιακό σωλήνα στην έξοδο φυσίματος του μηχανήματος μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση.
► **Εικ.20:** 1. Έξοδος φυσίματος 2. Γωνιακός σωλήνας 3. Μάνδαλο
3. Προσαρτήστε τον γάντζο της σακούλας σκόνης στη βοηθητική λαβή.
Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα και μετά διπλώστε το περισσευούμενο ιμάντα και στερεώστε το με τον συνδετήρα βρόχου και γάντζου.
► **Εικ.21:** 1. Γάντζος 2. Βοηθητική λαβή 3. Οπή ανάρτησης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μια εικονογραφημένη επικέτα χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη θέση της οπής ανάρτησης.

4. Προσαρτήστε τους γάντζους του ιμάντα στον λαβή μεταφοράς και τη βοηθητική λαβή όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη βρίσκεται στην πλευρά της λαβής μεταφοράς.
► **Εικ.22:** 1. Γάντζος 2. Λαβή μεταφοράς 3. Βοηθητική λαβή 4. Πόρτη

Ο ιμάντας ώμου διαθέτει εξάρτημα ταχείας αποσύνδεσης. Απλώστε πιέστε τα πλαϊνά της πόρτης για να αποσυνδέσετε το μηχανήμα από τον ιμάντα ώμου.

► **Εικ.23:** 1. Πόρτη

Για να αφαιρέσετε τη σακούλα σκόνης και το γωνιακό σωλήνα, εκτελέστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

Τοποθέτηση μικρής σακούλας σκόνης

Προαιρετικό εξάρτημα

1. Ανοίξτε τον συνδετήρα.
2. Εισαγάγετε τον γωνιακό σωλήνα μέσα στη σακούλα σκόνης.
3. Κλείστε τον συνδετήρα και συνδέστε την πόρτη.
4. Σφίξτε τον ιμάντα για να ασφαλίσετε τη σακούλα σκόνης.
► **Εικ.24:** 1. Συνδετήρας 2. Σακούλα σκόνης 3. Γωνιακός σωλήνας 4. Πόρτη 5. Ιμάντας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του μηχανήματος και την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του μηχανήματος.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνεται πάντα το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Αν δεν κρατάτε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών και προσωπικός τραυματισμός.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μην βλέπετε την κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το μηχάνημα και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την αύλακα στην υποδοχή και ολισθήστε τη στη θέση της. Να την τοποθετείτε πλήρως μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Εάν μπορείτε να δείτε τον κόκκινο δείκτη στην επάνω πλευρά του κουμπιού, δεν έχει κλειδώσει τελείως.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, σύρετε την από το μηχάνημα ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

► **Εικ.25:** 1. Κόκκινος δείκτης 2. Κουμπί 3. Κασέτα μπαταριών

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.26:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
■ ■ ■ ■			75% έως 100%
■ ■ ■ □			50% έως 75%
■ ■ □ □			25% έως 50%
■ □ □ □			0% έως 25%
▲ □ □ □			Φορτίστε την μπαταρία.
■ ■ □ □			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.
□ □ ■ ■	↑ ↓		

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Σύστημα προστασίας μηχανήματος/ μπαταρίας

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα προστασίας μηχανήματος / μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος και της μπαταρίας. Το μηχάνημα σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν το μηχάνημα ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Αν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα ή την μπαταρία με τρόπο που να τραβά αφύσικα υψηλό ρεύμα, το μηχάνημα θα σταματήσει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) θα αρχίσει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του μηχανήματος. Μετά, ενεργοποιήστε το μηχάνημα για επανεκκίνηση.

► **Εικ.27:** 1. Λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας)

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το μηχάνημα ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, η λειτουργία του μηχανήματος σταματάει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) ανάβει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το μηχάνημα και την μπαταρία να ψυχθούν πριν ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα.

► **Εικ.28**

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας δεν είναι αρκετή, η λειτουργία του μηχανήματος σταματάει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, βγάλτε την μπαταρία από το μηχανήμα και φορτίστε την μπαταρία.

► **Εικ.29**

Δράση διακόπτη

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών στο μηχανήμα, να ελέγχετε πάντα ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στην «ΑΝΕΝΕΡΓΗ» όταν την αφήνετε.

Τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη για να ξεκινήσετε το μηχανήμα. Η ταχύτητα αυξάνεται καθώς πιέζετε τη σκανδάλη διακόπτη πιο δυνατά. Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη για να σταματήσει.

► **Εικ.30:** 1. Σκανδάλη διακόπτης

Διακόπτης τρόπου λειτουργίας

Δύο εύρη ταχύτητας μπορούν να ελεγχθούν από τις ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας. Ο όγκος αέρα στον τρόπο λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) γίνεται μικρότερος από ότι στον τρόπο λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας). Επιλέξτε οποιοδήποτε από τους δύο τρόπους λειτουργίας, ανάλογα με τις πρακτικές εφαρμογές.

Πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ του τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλού τρόπος λειτουργίας) και του τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλού τρόπου λειτουργίας) μέχρι οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας να υποδεικνύουν τον τρόπο λειτουργίας που θέλετε να επιλέξετε.

► **Εικ.31:** 1. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) 2. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) 3. Κουμπί τρόπου λειτουργίας

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το μηχανήμα επανεκκινείται στον τρόπο λειτουργίας που είχατε επιλέξει πριν.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας μπορεί να αναγνωριστεί εάν τραβήξετε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας για περίπου 60 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας σβήνουν αυτόματα εάν αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη και δεν γίνεται καμία άλλη δράση διακόπτη για ορισμένη περίοδο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με πράσινο εάν το μηχανήμα λειτουργεί σε μία από τις ακόλουθες μη λειτουργήσιμες συνθήκες.

- Η σκανδάλη διακόπτης τραβιέται ενώ ο μοχλός ασφάλισης για το κάλυμμα ανεμιστήρα απασφαλίζεται ή η σύνδεση είτε του σωλήνα αναρρόφησης είτε του σωλήνα φυσητήρα παραμένει χαλαρή.
- Η κασέτα μπαταριών εισάγεται ενώ ο μοχλός ελέγχου δεν έχει επιστρέψει πλήρως στη θέση «OFF» ή η σκανδάλη διακόπτης έχει τραβηχθεί.

Λειτουργία ελέγχου πλοήγησης

Η λειτουργία ελέγχου πλοήγησης επιτρέπει στο χειριστή να διατηρεί σταθερή ταχύτητα χωρίς να τραβάει τη σκανδάλη. Για να αυξήσετε την ταχύτητα, περιστρέψτε το μοχλό ελέγχου προς τα μπροστά. Για να μειώσετε την ταχύτητα, περιστρέψτε το μοχλό ελέγχου προς τα πίσω.

► **Εικ.32:** 1. Μοχλός ελέγχου

Λειτουργία αποφυγής τυχαίας επανεκκίνησης

Αν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών στο μηχανήμα με τη σκανδάλη διακόπτη τραβηγμένη ή τον μοχλό ελέγχου ενεργοποιημένο, το μηχανήμα δεν θα ξεκινήσει. Για να ξεκινήσετε το μηχανήμα, αφήστε πρώτα τη σκανδάλη διακόπτη και επιστρέψτε πλήρως τον μοχλό ελέγχου.

Ηλεκτρονική λειτουργία

Το μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονική λειτουργία για εύκολη λειτουργία.

- Έλεγχος σταθερής ταχύτητας
Η λειτουργία ελέγχου ταχύτητας παρέχει σταθερή ταχύτητα περιστροφής, ανεξάρτητα από τις συνθήκες φόρτου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε το μηχανήμα στο έδαφος ενώ είναι ενεργοποιημένο. Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να εισέλθει από την είσοδο αναρρόφησης και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή προσωπικό τραυματισμό.

Λειτουργία φυσητήρα

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εκτελείτε τη λειτουργία φυσητήρα, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε το σωλήνα αναρρόφησης, το ακροφύσιο αναρρόφησης, το γωνιακό σωλήνα και τη σακούλα σκόνης από το μηχάνημα, καθώς και να προσαρτήσετε το σωλήνα φυσητήρα και τα ακροφύσια στο μηχάνημα.

Κρατήστε σταθερά το μηχάνημα με το ένα χέρι και πραγματοποιήστε την εργασία φυσημάτων μετακινώντας το φυσητήρα αργά. Όταν φυσάτε γύρω από ένα κτίριο, μια μεγάλη πέτρα ή όχημα, να κατευθύνετε το ακροφύσιο μακριά από αυτά. Όταν πραγματοποιείτε μια εργασία σε γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετά μετακινήθείτε προς μια πλατύτερη περιοχή.

► **Εικ.33**

Λειτουργία αναρρόφησης

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εκτελείτε τη λειτουργία αναρρόφησης, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε το σωλήνα φυσητήρα και τα ακροφύσια από το μηχάνημα, καθώς και να προσαρτήσετε το σωλήνα αναρρόφησης, το ακροφύσιο αναρρόφησης, το γωνιακό σωλήνα, τη σακούλα σκόνης και τον ιμάντα ώμου στο μηχάνημα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ελέγχετε συχνά τη σακούλα σκόνης για φθορά ή παραμόρφωση.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να συνδέσετε τον συνδετήρα της σακούλας σκόνης πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν ανοίξετε ή προσαρτήσετε τον συνδετήρα της σακούλας σκόνης.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα με τρόπο ώστε η σακούλα σκόνης να μην αγγίζει το έδαφος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιτρέψετε την αναρρόφηση υγρών υλικών, όπως υγρά φύλλα, και ξένων υλικών, όπως μεγάλα τεμαχίδια ξύλου, μέταλλα, γυαλί, χαλίκια, κτλ., μέσα στο μηχάνημα. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει δυσλειτουργία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αδειάστε τη σακούλα σκόνης πριν γεμίσει. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει δυσλειτουργία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποτρέψετε την αναρρόφηση ξένων υλικών, συνιστάται η λειτουργία του μηχανήματος σε τρόπο λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας).

1. Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου στον ώμο όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα ώμου.

► **Εικ.34:** 1. Ιμάντας ώμου 2. Λαβή μεταφοράς 3. Βοηθητική λαβή 4. Σακούλα σκόνης

2. Κρατήστε τη λαβή μεταφοράς με το δεξί χέρι σας και τη βοηθητική λαβή με το άλλο χέρι.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά.

► **Εικ.35:** 1. Πόρπη

3. Ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, προσαρμόστε τη σκανδάλη διακόπτη ώστε η δύναμη αναρρόφησης να είναι κατάλληλη για τη θέση και τις συνθήκες εργασίας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν σταματήσει η λειτουργία του μηχανήματος κατά τη λειτουργία αναρρόφησης λόγω φραξίματος, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέχρι ακινητοποιηθούν και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών ή τις κασέτες μπαταριών. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης, κρατήστε το κάλυμμα ανεμιστήρα ανοικτό και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την ξένη ύλη από το εσωτερικό του μηχανήματος.

Άδειασμα της σακούλας σκόνης

Ανοίξτε τους συνδετήρες και αδειάστε τη σακούλα σκόνης αφού την αφαιρέσετε από τον γωνιακό σωλήνα και τη βοηθητική λαβή.

► **Εικ.36:** 1. Συνδετήρας

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Επίσης, μπορείτε να αδειάσετε τη σακούλα σκόνης χωρίς να την αφαιρέσετε από τον γωνιακό σωλήνα και τη βοηθητική λαβή.

► **Εικ.37:** 1. Συνδετήρας

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντα να βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Καθαρίστε το μηχάνημα σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί διαποτισμένο με σαπουνόνερο αφού πρώτα το έχετε στύψει.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Αφαιρέστε τη σκόνη ή τη βρομιά από τις εισόδους αναρρόφησης.

► **Εικ.38:** 1. Είσοδος αναρρόφησης

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν εξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita και χρησιμοποιείτε πάντα ανταλλακτικά της Makita για τις επισκευές.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Το μοτέρ δεν λειτουργεί.	Δεν είναι τοποθετημένη η κασέτα μπαταριών.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών.
	Πρόβλημα μπαταριών (μικρή τάση)	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Για φυσητήρα Δεν έχετε προσαρτήστε το σωλήνα φυσητήρα. Το κάλυμμα ανεμιστήρα δεν είναι κλειστό.	Προσαρτήστε τον σωλήνα φυσητήρα μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση. Κλείστε το κάλυμμα ανεμιστήρα και δεσμεύστε τον μοχλό ασφάλισης.
	Για αναρρόφηση Ο γωνιακός σωλήνας ή ο σωλήνας αναρρόφησης δεν έχει προσαρτηθεί.	Προσαρτήστε τον γωνιακό σωλήνα και τον σωλήνα αναρρόφησης και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τις συνδέσεις.
Το μοτέρ σταματά να λειτουργεί μετά από μικρή χρήση.	Το επίπεδο φόρτισης μπαταρίας είναι χαμηλό.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Υπερθέρμανση.	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να το αφήσετε να κρυώσει.
Το μηχάνημα δεν φτάνει τη μέγιστη ταχύτητα.	Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Η ισχύς της μπαταρίας πέφτει.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ασυνήθιστοι κραδασμοί: ⇒ Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα!	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Το μοτέρ δεν μπορεί να σταματήσει: ⇒ Βγάλτε αμέσως την μπαταρία!	Ηλεκτρική ή ηλεκτρονική δυσλειτουργία.	Βγάλτε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το προϊόν Makita σας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο για τραυματισμό ατόμων. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για τη χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απευθυνθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Κιτ αναρρόφησης
- Επίπεδο ακροφύσιο
- Ακροφύσιο για λούκια
- Σωλήνας προσαρμογέα
- Ιμάντας ώμου
- Μικρή σακούλα σκόνης

- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία προϊόντος ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:		UB003G
Kapasiteler	Hava hacmi	0 - 13,8 m ³ /dak
	Hava hızı (ortalama)	0 - 56 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 68 m/s
Boyutlar (U x G x Y) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Anma voltajı		D.C. 36 V - 40 V maks.
Net ağırlık (Üfleyci takımı *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Net ağırlık (Vakumlu temizleme takımı *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Koruma sınıfı		IPX4

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmezsizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

*1. Maksimum uzunluktaki borularla (vakum kiti olmadan).

*2. Üfleyci borusu, uç nozul ve yassı nozul ile. Emme borusu, emme nozulu, dirsekli boru, toz torbası ve omuz askısı olmadan.

*3. Emme borusu, emme nozulu, dirsekli boru, toz torbası ve omuz askısı ile. Üfleyci borusu, uç nozul ve yassı nozul olmadan.

*4. İsteğe bağlı aksesuarlar ve batarya kartuşları olmadan ağırlık.

*5. Net ağırlık değeri, kullanma kılavuzunda belirtilen batarya kartuşlarının ve normal ve güvenli kullanım için ek parçaların en hafif ve en ağır kombinasyonunu içermektedir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

Batarya kartuşu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Önerilen batarya
Şarj aleti	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.

UYARI: Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın. Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Kullanılabilir kablo bağlantılı güç kaynağı

Taşınabilir güç ünitesi	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Yukarıda listelenen kablo bağlantılı güç kaynakları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.
- Kablo bağlantılı güç kaynağını kullanmadan önce, üzerindeki uyarı işaretlerini ve talimatı okuyun.

Semboller

Ekipmanı için kullanılacak semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Çok özenli ve dikkatli kullanın.



Kullanma kılavuzunu okuyun.



Ellerinizi dönen parçalardan uzak tutun.



Uzun saç dolaşma kazasına neden olabilir.



Etrafınızdaki kişileri aletten uzak tutun.



Koruyucu gözlük ve kulaklık takın.



Bu ürün için geçerli temsili bir batarya.



Sadece AB ülkeleri için
Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.

Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.
Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.



AB Dış Mekan Gürültü Direktifi uyarınca garanti edilen ses gücü seviyesi.



Avustralya NSW Gürültü Kontrol Mevzuatı uyarınca ses gücü seviyesi

Kullanım amacı

Bu makine üfleme ve vakumlu temizleme için tasarlanmıştır.

Gürültü

Tipik A-ağırlıklı gürültü düzeyi (EN IEC 62841-4-6 standardına göre belirlenen):

Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Belirsizlik (K): 1,7 dB (A)

Ses gücü düzeyi (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Belirsizlik (K): 1,8 dB (A)

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler) bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler) i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Kulak koruyucuları takın.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler) den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Titreşim

EN IEC 62841-4-6 uyarınca belirlenen sürekli titreşim toplam değeri (üç eksenli vektör toplamı):

Titreşim emisyonu (a_{h2}): 2,0 m/s²

Belirsizlik (K) : 1,5 m/s²

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler) i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler) i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler) den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Uygunluk Beyanları

Sadece Avrupa ülkeleri için

Uygunluk beyanları bu kullanma kılavuzuna Ek A olarak eklenmiştir.

GÜVENLİK UYARILARI

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

UYARI Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları iletide başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Akülü bahçe üfleyicisi/vakum güvenlik uyarıları

1. Makineyi kötü hava şartlarında, özellikle yıldırım riski varken kullanmayın. Bu şekilde yıldırım çarpması riskini azaltabilirsiniz.
2. Döküntü toplayıcıyı aşınma veya yıpranmalara karşı sık sık kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı döküntü toplayıcı yaralanma riskini artırabilir.
3. Göz koruyucu ve kulak koruyucu takın. Uygun koruyucu ekipman yaralanma riskini azaltır.
4. Makineyi kullanırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin. Makineyi çıplak ayakla ya da açık sandaletlerle kullanmayın. Bu, ayakların yaralanma riskini azaltır.
5. Hava girişlerine çekilebilecek bol elbiseler giymeyin veya eşarp, iplik, zincir, bağ gibi aksesuarlar takmayın. Hava girişlerine çekilmelerini sağlamak için uzun saçları arkadan

bağlayın veya örtün. Bu öğelerden herhangi biri hava girişlerine çekilirse yaralanma riskini artırabilir.

- Makineyi kullanırken etrafta bekleyenleri uzak tutun.** Fırlatılan **döküntüler**, yaralanma riskini artırabilir.
- Döküntü toplayıcı takılı değilken vakum modunda kullanmayın.** Fırlatılan cisimler yaralanma riskini artırabilir.
- Üfleyci nozulunu asla insanlara veya evcil hayvanlara ya da pencerelere doğru doğrultmayın.** Döküntülerin sekmesine neden olabilecek ağaçlar, otomobiller ve duvarlar gibi katı nesnelere yanındaki döküntüleri üflerken daha dikkatli olun. Fırlatılan nesnelere mala zarar verebilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Sigara, kibritle veya sıcak kül gibi yanmakta veya duman çıkarmakta olan şeyleri toplamak veya üfleme için makineyi kullanmayın.** Bu tutuşturma kaynakları yangın riskini artırabilir.
- Çivi, cam parçaları veya bıçaklar gibi tehlikeli maddeleri asla üfleme için kullanmayın.**
- Su veya diğer sıvıları makineyle çekmeyin ya da makinenin hiçbir parçasını sıvıya daldırmayın.** Makinenin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırabilir.
- Taş, çakıl, metal veya kırık camları makineyle çekmeyin.** Fan çarkı hasar görebilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Dönmeye devam eden fana dokunmayın.** Fana erişim sağlayan herhangi bir parçayı çıkarmadan önce makineyi kapatın ve fanın durmasını bekleyin. Bu, hareketli parçalar nedeniyle yaralanma riskini azaltır.
- Sıkışan maddeleri temizlerken veya makineye bakım yaparken güç düğmesinin kapalı konuda olduğundan emin olun.** Sıkışan maddeleri çıkarırken veya bakım yaparken makinenin beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Giren yabancı maddeler hava kanallarını kapatabilir ve hava akışlarına yüklemeye yapabilir.** Üfleme/vakumlu temizleme performansını etkilemiyorsa hava yolundaki tüm engelleri kaldırın.
- Makineyi zemin seviyesinde kullanın, merdivenlerde veya sabit olmayan desteklerin üzerinde kullanmayın.**
- Makine sert bir cisme çarptığında veya aşırı titreşim gözlemlendiğinde makineyi hasara karşı kontrol edin.**
- Şunları yapmadan önce makineyi kapatın, batarya kartuşunu çıkarın ve hareket eden tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun:**
 - makineyi kullanmayı bıraktığınızda.
 - tıkanıklıkları temizlemeden önce.
 - kontrol etmeden, temizlemeden ve makine üzerinde çalışmadan önce.
 - makine anormal bir şekilde titresemeye başlarsa.
 - makineyi üflemeden elektrikli süpürgeye ve tersine çevirirken.
- Makineyi üfleme işlemi için kullanırken döküntüleri hiçbir zaman etrafa doğru üflemezsiniz.** Makineyi vakumlu temizleme işlemi için

kullanırken döküntüleri, toz torbasından çıkan rüzgar ile etrafa doğru üflemezsiniz dikkat edin.

- Havalandırma deliklerinin toz birikintilerine karşı temiz tutulduğundan daima emin olun.**
- Makineyi saklamadan önce temizleyin.**
- Makineyi, görüşün sınırlı olduğu kötü havalarda kullanmayın.** Aksi takdirde düşük görüş nedeniyle düşmeye veya hatalı çalışmaya neden olabilir.
- Üfleyciyi düşük sıcaklıklı ortamda uzun süre çalıştırmaktan kaçının.**
- Makineyi çamurlu zeminde, ıslak yamaçlarda veya kaygan yerlerde kullanırken dengeye dikkat edin.**
- Makineyi dışarıda yağmur altında gözetimsiz bırakmayın.**
- Makineyi depolarken doğrudan güneş ışığı ve yağmurdan sakının, ısınmayacak veya nemlenmeyecek bir yerde depolayın.**

Elektrik ve batarya güvenliği

- Tehlikeli ortamlardan kaçınınız.** Aleti nemli ya da ıslak yerlerde kullanmayın ve yağmura maruz bırakmayın. Makinenin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Batarya/bataryaları açmayın ya da batarya(lar) üzerinde değişiklik yapmayın.** Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerle ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde zehirli olabilir.
- Bataryayı ıslak ellerle değiştirmeyin.**
- Bataryayı yağmurda bırakmayın veya bataryayı nemli ya da ıslak yerlerde şarj etmeyin, kullanmayın veya depolamayın.**
- Batarya bağlantı uçlarını su gibi sıvılarla ıslatmayın ya da bataryayı sıvılara sokmayın.** Bağlantı uçları ıslanır veya bataryanın içine sıvı girerse batarya kısa devre olabilir ve aşırı ısınma, yangın veya patlama riski ortaya çıkar.
- Bataryayı alet veya şarj aletinden çıkardıktan sonra mutlaka bataryaya batarya kapağını takın ve kuru bir yerde depolayın.**

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠UYARI: Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanın yerine geçmesine İZİN VERMEYİN.

YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanım kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Batarya kartuşu hakkında önemli güvenlik talimatları

- Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.**
- Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın.** Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
- Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın. Aşırı ısınma, yanma**

- riski hatta patlamaya neden olabilir.
4. Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görmeye kaybına yol açabilir.
 5. Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:
 - (1) Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.
 - (2) Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelere aynı kaba koymaktan kaçının.
 - (3) Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.

Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yanıklara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
 6. Aleti ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50 °C ya da daha yükseğe ulaştığı yerlerde saklamayın ve kullanmayın.
 7. Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın. Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.
 8. Batarya kartuşunu çivilememeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmuyun. Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
 9. Hasarlı bataryayı kullanmayın.
 10. Aletin içerdığı lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.

Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraf, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketlenme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır.

Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.

Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
 11. Batarya kartuşunu bertaraf ederken aletten çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin. Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyunuz.
 12. Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın. Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
 13. Alet uzun süre kullanılmıyacaksa batarya aletten çıkarılmalıdır.
 14. Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir. Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.
 15. Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.
 16. Batarya kartuşunun terminallerine, deliklerine ve kanallarına micir, toz veya toprak girmesine izin vermeyin. Aletin veya batarya kartuşunun ısınmasına, alev almasına, patlamasına ve arızalanmasına neden olarak yanıklara veya

yaralanmaya yol açabilir.

17. Alet yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece bataryaya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın. Aletin veya bataryaya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
18. Bataryayı çocuklardan uzak tutun.

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠DİKKAT: Sadece orijinal Makita bataryalarını kullanın. Orijinal olmayan Makita bataryaları ya da üzerine değişiklik yapılmış bataryaların kullanımı bataryanın patlamasına ve sonuç olarak yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilir. Ayrıca Makita aleti ve şarj aletinin Makita tarafından sunulan garantisini geçersiz olur.

ÖNEMLİ NOT: Makita, orijinal olmayan Makita bataryaların veya modifiye edilmiş bataryaların kullanılmasından kaynaklanan kazalardan sorumlu değildir. Orijinal Makita bataryalar, ilgili mevzuat ve güvenlik standartlarına uygun olarak, Makita aletler ve şarj cihazlarıyla uyumluluk için titizlikle değerlendirilmiştir.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Aletin gücünün zayıflamaya başladığını fark ettiğinizde aleti durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.
2. Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.
3. Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
4. Batarya kartuşunu kullanmıyorken aletten veya şarj aletinden çıkarın.
5. Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.

MONTAJ

⚠DİKKAT: Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce mutlaka makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan emin olun.

ÖNEMLİ NOT: Makineyi çalıştırmadan önce makineyi mutlaka tam olarak monte edin. Aksi takdirde makine çalışmaz.

Üfleme için montaj

Üfleyci borusunun takılması ve çıkarılması

Üfleyci borusunu takmak için üfleyci borusunu makinenin üfleme çıkışına, mandal bağlantıyı kilitleyene kadar kaydırın.

Üfleyci borusunu çıkarmak için üfleyci borusu üzerindeki mandal koluna bastırarak üfleyci borusunu makinenin kaydırıp çıkarın.

► **Şek.1:** 1. Üfleme makinesi borusu 2. Üfleme çıkışı 3. Mandal

Üfleyci borusu uzunluğunu ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın.

Kilitleme bileziğini, şekilde gösterildiği gibi "A" yönünde çevirerek gevşetin. Uç nozulu içeri ve dışarı kaydırın, ardından kilitleme bileziğini "B" yönünde çevirerek konumu sabitleyin.

► **Şek.2:** 1. Kilitleme bileziği 2. Uç nozul

NOT: Sıkıca geçmesini sağlamak için kilitleme bileziğini iyice sıkın.

Yassı nozulun takılması ve çıkarılması

Yassı nozul üzerindeki kılavuz girintiyi uç nozul üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Bir tık sesiyle istediğiniz konuma sabitlemek için yassı nozulu kılavuz girinti boyunca ileri geri kaydırıp çevirin.

► **Şek.3:** 1. Yassı nozul 2. Uç nozul 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı

Yassı nozulu çıkarmak için, takma işlemini tersinden uygulayın.

Oluk nozul setinin takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

Oluk nozulu üfleyciye takılabilir. Oluk nozulunu takmak için bu modele özel tasarlanmış olan adaptör borusu gerekir.

1. Adaptör borusu üzerindeki kılavuz girintiyi uç nozul üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Adaptör borusunu kılavuz girinti boyunca kaydırıp çevirerek bir tık sesi ile yerine sabitleyin.

► **Şek.4:** 1. Adaptör borusu 2. Uç nozul 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Adaptör borusu üzerindeki iki üçgen simgesi uç nozul üzerindeki bakacak şekilde adaptör borusunu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

2. Küçük hortum kelepçelerini açarak gevşetin. Hortum kelepçelerini açıklıkları üzerinden adaptör borusunun çevresine yerleştirin. Hortum kelepçelerinden (küçük) birini sıkarak adaptör borusuyla uç nozulu birbirine kelepçeleysin.

► **Şek.5:** 1. Hortum kelepçeleri (küçük) 2. Adaptör borusu 3. Uç nozul 4. Vida

3. Uzatma borusu üzerindeki kılavuz girintiyi adaptör borusu üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Uzatma borusunu kılavuz girinti boyunca kaydırıp çevirerek bir tık sesi ile yerine sabitleyin.

► **Şek.6:** 1. Uzatma borusu 2. Adaptör borusu 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Adaptör borusu üzerindeki iki üçgen simgesi uzatma borusu üzerindeki bakacak şekilde uzatma borusunu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

4. Hortum kelepçesini (küçük) uzatma borusundaki kılavuz girintinin üzerine yerleştirin. Takımı sabitlemek için hortum kelepçesini (küçük) sıkın.

► **Şek.7:** 1. Uzatma borusu 2. Hortum kelepçesi (küçük)

5. Gerekirse ekstra uzatma boruları kullanarak üfleycinin menzilin artırın.

6. Uç nozulu, nozul kafasını çevirerek istenen üfleme yönünü elde etmek için hazırlayın.

► **Şek.8:** 1. Uç nozul 2. Nozul kafası

7. Uç nozul üzerindeki kılavuz girintiyi uzatma borusu üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Uç nozulu, bir tık sesiyle kilitleyene kadar kılavuz girinti boyunca sonuna kadar kaydırın.

Uç nozulu ve nozul kafasını ihtiyaçlarınıza göre döndürün.

► **Şek.9:** 1. Uç nozul 2. Uzatma borusu 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Nozul kafası

Uç nozulu sökmek için önce uç nozulu çevirerek uç nozul ve uzatma borusu üzerindeki üçgen simgelerini hizalayın. Ardından uç nozulu çekip uzatma borusundan ayırın.

► **Şek.10:** 1. Uç nozul 2. Uzatma borusu 3. Üçgen simgeleri

Omuz askısının takılması

⚠DİKKAT: Makineyi taşınabilir güç ünitesi gibi sırt çantası tipi bir güç kaynağı ile birlikte kullanırken makine paketinde gelen omuz askısını kullanmayın; Makita tarafından önerilen askı kayışını kullanın.

Makine paketinde gelen omuz askısını ve sırt çantası tipi güç kaynağının omuz askısını aynı anda takarsanız acil bir durumda makinenin veya sırt çantası tipi güç kaynağının çıkarılması zor olur ve kaza veya yaralanmaya yol açabilir. Önerilen askı kayışı için Makita Yetkili Servis Merkezlerine sorun.

⚠DİKKAT: Bir askı takımı giyerken askı takımının serbest bırakılması ve çıkarılmasına müdahale edecek başka giyilebilir eşya olmadığından emin olun.

⚠DİKKAT: Omuz askısının kancalarını makineye güvenli bir şekilde taktığınızdan emin olun. Kancalar düzgün takılmazsa çıkarak yaralanmaya neden olabilir.

⚠DİKKAT: Mutlaka bu makineye özel omuz askısını kullanın. Başka omuz askısı kullanılması yaralanmaya neden olabilir.

Omuz askısının kancalarını şekilde gösterildiği gibi makineye takın.

Omuz askısını, ayar kayışını çekerek ve gevşeterek rahat bir çalışma konumuna ayarlayın.

► **Şek.11:** 1. Kanca 2. Ayar kayışı

Omuz askısı hızlı açılma özelliğine sahiptir. Makineyi omuz askısından çıkarmak için makineyi tutarken tokenın yan kısımlarına bastırmanız yeterlidir.

► **Şek.12:** 1. Toka

Vakumlu temizleme için montaj

⚠DİKKAT: Vakumlu temizleme işlemi yaparken emme borusuna emme nozulunu mutlaka takın.

⚠DİKKAT: Güvenli çalışma için monte edildiklerinde emme nozulu emme borusundan çıkarılmaz. Monte ettikten sonra emme nozulunu zorlayarak çıkarmayın. Aksi takdirde hasar görebilirler.

Emme borusu ve nozulun takılması ve çıkarılması

1. Emme nozulunu, üçgen işaretini yukarı bakacak şekilde tutun.
2. Şekilde gösterildiği gibi iki üçgen işaretini hizalayarak emme nozulunu emme borusuna sonuna kadar sokun.
► **Şek.13:** 1. Emme ağzı 2. Emme borusu 3. Üçgen işaretleri
3. İki üçgen işaretini birbirine bakana ve birbirine geçen kısımlar birbirine geçip oturana kadar emme borusunu şekilde gösterilen yöne çevirin.
► **Şek.14:** 1. Üçgen işaretleri

NOT: İki civata deliğini sıkıca ayarlayarak hizalayın.

4. Tespit civatasını civata deliklerine sokun. Civatayı vidalayarak takımı sabitleyin.
► **Şek.15:** 1. Tespit civatası 2. Civata delikleri
5. Fan kapağı kilidini açmak için kilitleme kolunu içeri doğru ittirin. Fan kapağını açın.
► **Şek.16:** 1. Fan kapağı 2. Kilitleme kolu
6. Emme borusu üzerindeki kilit açma simgesini (🔓) emme girişi üzerindeki üçgen işaretile hizalayarak emme borusunu emme girişinin üzerine yerleştirin.
► **Şek.17:** 1. Emme borusu 2. Emme girişi 3. Kilit açma simgesi 4. Üçgen işareti
7. Emme borusu üzerindeki kilitleme simgesi (🔒) emme girişi üzerindeki üçgen işaretile hizalanana kadar emme borusunu şekilde gösterilen yöne çevirin. Dönüş kilitleme tırnağı gövde üzerindeki yuvaya geçerek emme borusunu tamamen oturmasını sağlar.
► **Şek.18:** 1. Emme borusu 2. Kilitleme kolu 3. Dönüş kilitleme tırnağı 4. Kilitleme simgesi 5. Üçgen işareti

ÖNEMLİ NOT: Emme borusunu, kilitleme kolu konumu bir tık ile sabitleyene dek sonuna kadar çevirin.

Emme borusunu çıkarmak için, takma işlemini tersinden uygulayın.

ÖNEMLİ NOT: Emme borusunu sökmeden önce kilitleme kolunu tamamen dışarı çıkana ve bırakılmış konuma geçene kadar içeri doğru ittirin. Kilitleme kolu, sökme işleminin ardından fan kapağı kapatılarak kilitleme konumuna döner.

Dirsekli boru ve toz torbasının takılması ve çıkarılması

1. Şekilde gösterildiği gibi dirsekli boruyu toz torbasına takın ve kemeri sıkarak toz torbasını sabitleyin.
► **Şek.19:** 1. Dirsekli boru 2. Toz torbası 3. Kemer
 2. Dirsekli boruyu makinenin üfleme çıkışına, mandal bağlantıyı kilitleyene kadar kaydırın.
► **Şek.20:** 1. Üfleme çıkışı 2. Dirsekli boru 3. Mandal
 3. Toz torbasının kancasını alt kola takın.
- Askının uzunluğunu ayarlayın ve ardından fazla askıyı katlayarak cırt cırt ile bağlayın.
► **Şek.21:** 1. Kanca 2. Alt kol 3. Asma deliği

NOT: Asma deliği konumunu göstermek için bir resimli etiket kullanılmıştır.

4. Omuz askısının kancalarını şekilde gösterildiği gibi taşıma koluna ve alt kola takın.
- Tokanın taşıma kolu tarafında olduğundan emin olun.
► **Şek.22:** 1. Kanca 2. Taşıma kolu 3. Alt kol 4. Toka

Omuz askısı hızlı açılma özelliğine sahiptir. Makineyi omuz askısından çıkarmak için tokenın yan kısımlarına bastırmanız yeterlidir.

► **Şek.23:** 1. Toka

Toz torbası ve dirsekli boruyu çıkarmak için, takma işlemini tersinden uygulayın.

Küçük toz torbasının takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

1. Bağlama elemanını açın.
2. Dirsekli boruyu toz torbasına takın.
3. Bağlama elemanını kapatın ve tokayı takın.
4. Kemeri sıkarak toz torbasını sabitleyin.
► **Şek.24:** 1. Bağlama elemanı 2. Toz torbası 3. Dirsekli boru 4. Toka 5. Kemer

İŞLEVSEL NİTELİKLER

⚠️ DİKKAT: Makine üzerinde ayarlama ya da işleyiş kontrolü yapmadan önce makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan daima emin olun.

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması

⚠️ DİKKAT: Batarya kartuşunu takıp çıkarmadan önce makineyi mutlaka kapatın.

⚠️ DİKKAT: Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken makine ve batarya kartuşunu sıkıca tutun. Makinenin ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların düşürülmesine sebep olabilir; makine ve batarya kartuşunun zarar görmesine ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

⚠️ DİKKAT: Batarya kartuşunu daima kırmızı gösterge görünmeyecek şekilde tam olarak takın. Aksi takdirde, makineden kayıp düşebilir ve operatörün veya çevredeki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.

⚠️ DİKKAT: Batarya kartuşunu zorlayarak takmayın. Kartuş kolay bir şekilde kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

Batarya kartuşunu takmak için, batarya kartuşu üzerindeki dili yuvanın çentiği ile hizalayın ve yerine oturtun. Hafif bir tık sesi duyulana kadar itip yerine tam oturmasını sağlayın. Düşmenin üst tarafındaki kırmızı göstere görünüyorsa tam yerine kilitlenmemiş demektir.

Batarya kartuşunu çıkarmak için, kartuşun ön tarafında bulunan düğmeyi kaydırarak batarya kartuşunu makineden çekerek ayırın.

► **Şek.25:** 1. Kırmızı göstere 2. Düğme 3. Batarya kartuşu

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi

Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye yanar.

► **Şek.26:** 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Gösterge lambaları			Kalan kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp sönmüyor	
■	□	■	%75 ila %100
■	■	□	%50 ila %75
■	□	□	%25 ila %50
■	□	□	%0 ila %25

Gösterge lambaları			Kalan kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp sönmüyor	
■	□	■	Bataryayı şarj edin.
■	■	□	Batarya arızalanmış olabilir.

NOT: Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

NOT: İlk (en soldaki) gösterge lambası, batarya koruma sistemi çalıştığı anda yanıp söner.

Makine/batarya koruma sistemi

Makine bir makine/batarya koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem makine ve batarya ömrünü uzatmak için motorun gücünü otomatik olarak keser. Makine veya batarya için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda makinenin işleyişi otomatik olarak durur:

Aşırı yük koruması

Makine veya batarya, anormal yüksek akım çekmesine neden olacak şekilde çalıştırılırsa makine otomatik olarak durur ve mod 2 lambası (yüksek mod) yeşil yanıp söner. Bu durumda makineyi kapatın ve makinenin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı kesin. Ardından makineyi açarak yeniden çalıştırın.

► **Şek.27:** 1. Mod 2 lambası (yüksek mod)

Aşırı ısınma koruması

Makine veya batarya aşırı ısındığında makine otomatik olarak durur ve mod 2 lambası (yüksek mod) kırmızı yanar. Bu durumda, yeniden çalıştırmadan önce makine ve bataryanın soğumasını bekleyin.

► **Şek.28**

Aşırı deşarj koruması

Batarya kapasitesi yeterli değilse makine otomatik olarak durur ve mod 2 lambası (yüksek mod) kırmızı yanıp söner. Bu durumda, bataryayı makineden çıkarın ve bataryayı şarj edin.

► **Şek.29**

Anahtar işlemi

⚠️ UYARI: Batarya kartuşunu makineye takmadan önce, anahtar tetiğinin düzgün çalışıp çalışmadığını ve bırakıldığında kapalı konumuna dönüp dönmediğini daima kontrol edin.

Makineyi çalıştırmak için anahtar tetiği çekin. Anahtar tetiği daha sert çektiğince hız artar. Aleti durdurmak için anahtar tetiği bırakın.

► **Şek.30:** 1. Anahtar tetik

Mod anahtarı

Mod ayarlarıyla iki hız aralığı kontrol edilebilir. Mod 1'de (düşük mod) hava hacmi, mod 2'dekinden (yüksek mod) daha az olur. Pratik uygulamalara göre iki çalışma modundan birini seçin.

Mod 1 (düşük mod) ile mod 2 (yüksek mod) arasında geçiş yapmak için mod lambası seçmek istediğiniz modu gösterene kadar mod düğmesine basın.

► **Şek.31:** 1. Mod 1 (düşük mod) gösterimi 2. Mod 2 (yüksek mod) gösterimi 3. Mod düğmesi

NOT: Makine, önceden seçtiğiniz modda yeniden çalışmaya başlar.

NOT: Mod durumu, anahtar tetik çekilerek tanınabilir.

NOT: Anahtar tetiği bıraktıktan sonra yaklaşık 60 saniye içinde mod durumunu değiştirebilirsiniz.

NOT: Anahtar tetiği bırakırsanız ve belirli bir süre boyunca başka anahtar işlemi yapılmazsa mod lambaları otomatik olarak söner.

NOT: Makine aşağıdaki çalıştırılmaz durumlardan birinde çalıştırılırsa mod 2 lambası (yüksek mod) yeşil yanıp söner.

- Fan kapağı kilitleme kolu kilitleli değilken veya emme borusu ya da üfleyici borusu bağlantısı gevşerken anahtar tetik çekilirse.
- Kontrol kolu tam olarak "OFF" (Kapalı) konumuna çevrilmeden veya anahtar tetik çekilirken batarya kartuşu takılırsa.

Hız sabitleme fonksiyonu

Hız sabitleme fonksiyonu, operatörün tetiği çekmeden sabit bir hızı korumasına izin verir. Hızı artırmak için kontrol kolunu ileriye doğru çevirin. Hızı azaltmak için kontrol kolunu geriye doğru çevirin.

► **Şek.32:** 1. Kontrol kolu

İstemsiz yeniden başlatma önleyici işlev

Anahtar tetik çekilmişken veya kontrol kolu devreye alınmışken batarya kartuşunu makineye takarsanız makine çalışmaz. Makineyi çalıştırmak için önce anahtar tetiği bırakın ve kontrol kolunu tam olarak geri getirin.

Elektronik fonksiyonu

Makine, kolay kullanım için elektronik fonksiyonla donatılmıştır.

- Sabit hız kontrolü
Hız kontrol fonksiyonu, yük koşullarından bağımsız olarak sabit devir hızı sağlar.

KULLANIM

⚠DİKKAT: Makineyi çalışırken yere koymayın. Emme girişinden kum veya toz girerek arıza veya yaralanmaya neden olabilir.

Üfleme makinesinin kullanılması

⚠DİKKAT: Üfleme işlemi yaparken emme borusu, emme nozulu, dirseklili boru ve toz torbasını mutlaka makineden çıkarın ve makineye üfleme borusu ve nozulları takın.

Makineyi bir elle sıkıca tutun ve etrafa yavaşça hareket ettirerek üfleme işlemini gerçekleştirin. Bina, büyük kaya veya araçların etrafında üfleme yaparken nozulun yönünü bunlardan uzaklaştırın. Bir köşede işlem yaparken köşeden başlayın ve ardından geniş alana geçin.

► **Şek.33**

Vakumlu temizleme işlemi

⚠DİKKAT: Vakumlu temizleme işlemi yaparken üfleyici borusu ve nozulları mutlaka makineden çıkarın ve makineye emme borusu, emme nozulu, dirseklili boru, toz torbası ve omuz askısını takın.

⚠DİKKAT: Toz torbasını aşınma ve yıpranmalara karşı sık sık kontrol edin.

⚠DİKKAT: Makineyi çalıştırmadan önce toz torbasının bağlama elemanını bağladığınızdan emin olun.

⚠DİKKAT: Toz torbasının bağlama elemanını açmadan veya bağlamadan önce makineyi mutlaka kapatın.

⚠DİKKAT: Makineyi çalıştırmadan önce askının uzunluğunu, toz torbası yere değmeyecek şekilde ayarlayın.

ÖNEMLİ NOT: Islak yapraklar ve büyük odun yongaları, metaller, cam, çer çöp, çakıl, vb. gibi yabancı maddelerin makinenin içine çekilmesine izin vermeyin. Aksi takdirde arıza olabilir.

ÖNEMLİ NOT: Toz torbasını tam dolmadan önce boşaltın. Aksi takdirde arıza olabilir.

ÖNEMLİ NOT: Yabancı maddelerin çekilmesini önlemek için makinenin mod 1'de (düşük mod) çalıştırılması önerilir.

1. Omuz askısını şekilde gösterildiği gibi omzunuza takın. Omuz askısının uzunluğunu ayarlayın.

► **Şek.34:** 1. Omuz askısı 2. Taşıma kolu 3. Alt kol 4. Toz torbası

2. Taşıma kolunu sağ elinizle, alt kolu diğer elinizle tutun.

Tokanın ön tarafta olduğundan emin olun.

► **Şek.35:** 1. Toka

3. Makineyi çalıştırırken anahtar tetiği, emiş gücü çalışılan yer ve koşullara uygun olacak şekilde ayarlayın.

ÖNEMLİ NOT: Vakumlu temizleme sırasında tıkanma nedeniyle makine durursa makineyi kapatın, tüm hareketli parçaların tam olarak durduğundan emin olun ve batarya kartuşlarını çıkarın. Emme borusunu çıkarın, fan kapağını açık tutun ve ardından makinenin içindeki yabancı maddeleri temizleyin.

Toz torbasının boşaltılması

Dirsekli boru ve alt koldan çıkardıktan sonra bağlama elemanlarını açın ve toz torbasını boşaltın.

► **Şek.36:** 1. Bağlama elamanı

NOT: Toz torbası, dirsekli boru ve alt koldan çıkarılmadan da boşaltılabilir.

► **Şek.37:** 1. Bağlama elamanı

BAKIM

⚠ DİKKAT: Kontrol ya da bakım yapmadan önce makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan daima emin olun.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Makinenin temizlenmesi

Makineyi kuru bir bezle veya sabunlu suya batırılıp sıkılmış bir bezle silerek tozunu alın.

ÖNEMLİ NOT: Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Emme girişlerinden toz veya kirleri temizleyin.

► **Şek.38:** 1. Emme girişi

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kendi kontrollerinizi yapın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız makineyi demonte etmeyin. Bunun yerine, onarım için daima orijinal Makita yedek parçaları kullanan Makita yetkili servis merkezlerine başvurun.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Motor çalışmıyor.	Batarya kartuşu takılı değil.	Batarya kartuşunu takın.
	Batarya sorunu (voltaj yetersiz)	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Üfleyici için Üfleyici borusu takılmamış. Fan kapağı kapatılmamış.	Üfleyici borusunu, mandal bağlantıyı kilitleyene dek takın. Fan kapağını kapatın ve kilitleme kolunu devreye alın.
	Elektrik süpürgesi için Dirsekli boru veya emme borusu takılmamış.	Dirsekli boru ve emme borusunu takın ve ardından bağlantıları sabitleyin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Kısa bir kullanımdan sonra motor duruyor.	Bataryanın şarj seviyesi düşük.	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Aşırı ısınma.	Makineyi kullanmayı durdurun ve soğumasını bekleyin.
Makine maksimum hıza ulaşmıyor.	Batarya düzgün takılmamış.	Batarya kartuşunu bu kılavuzda açıklandığı gibi takın.
	Batarya gücü düşüyor.	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Olağan dışı titreşim: ⇒ makineyi hemen durdurun!	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Motor durdurulamıyor: ⇒ Bataryayı hemen çıkarın!	Elektriksel veya elektronik arıza.	Bataryayı çıkarın ve yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT: Bu kullanım kılavuzunda belirtilen Makita ürünüyle aşağıdaki aksesuarların ve parçaların kullanılması önerilir. Başka her türlü aksesuar veya ek parça kullanımı yaralanma riski teşkil edebilir. Aksesuar veya ek parçayı mutlaka amacına uygun kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Elektrikli süpürge seti
- Yassı nozul
- Oluk nozulu
- Adaptör borusu
- Omuz askısı
- Küçük toz torbası
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki bazı kalemler ürünün ambalajında standart aksesuar olarak yer alabilir. Bunlar ülkeden ülkeye değişebilir.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B39-991
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, EL, TR
20250918